DIAHUEBS 29 JUNI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

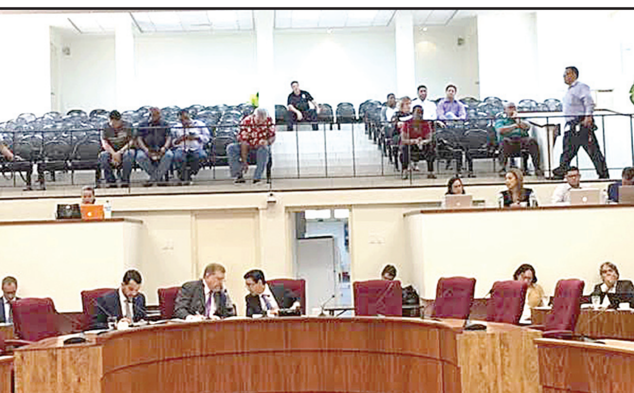
582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CORTE

Caso di asalto fatal den Wayaca lo wordo trata den Corte Diabierna

esidente di Parlamento Mervin-Wyatt-Ras:

iferente ley a keda aproba den arlamento Diaranzon



ANJESTAD (AAN): aranzon a keda aproba sala di Parlamento 5 ley. sente tabata ministernan rmudez, Schwengle Arends. Pa loke ta e dia apoderacion di nister pa paga afvloeing empleadonan di SETAR pues di un caso di 14 aña lamento tabata unanime sosten di e ley aki.

E aumento di e suma di sioen pa 25 florin ora trata un grandi su so y florin ora ta trata un eha tambe a haya sosten nime.

a loke ta trata e vrijstelling impuesto di traspaso na mento cu un ciudadano npra un monumento, esaki eda aproba unanimamente.

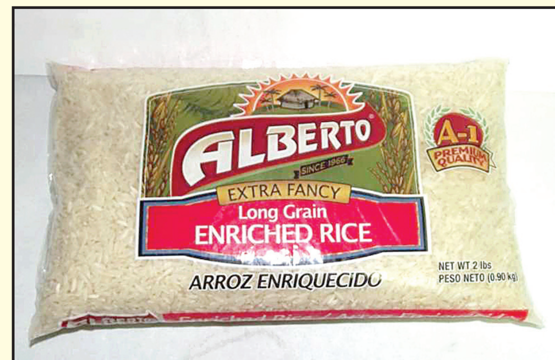


Tambe e leynan cu ta trese supervision di wisselkantoren y e apoderacion di aumento di kwijtschelding di debe di estudio di 30 pa 35 porciento a ser aproba unanimamente.

Tabatin un solo amienda presenta dor di fraccion di Mep cu a ser desaproba y tur e leynan a ser aproba unanimamente. En total 10 parlamentario a hiba palabra. Tabatin 16 parlamentario cu a vota.

Laboratorio a determina cu no tin aroz plastico na Save-a-Lot

- ✓ Desde 2011 tin rumor falso circulando riba Social Media
- ✓ Mey-mey di luna di Juni a surgi rumor na Aruba
- ✓ Expertonan a test 3 tipo di Aroz y ningun ta contamina cu plastico



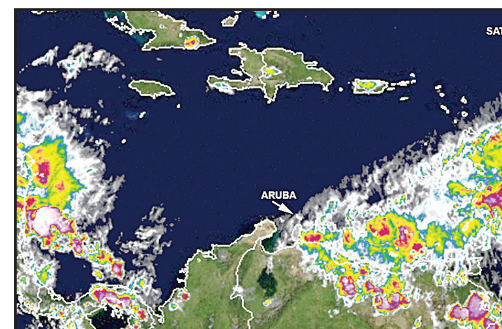
Ola Tropical pasando awemainta panort di e isla

ORANJESTAD (AAN): Un Ola Tropical cu ta moviendo Diaranzon merdia den parti zuidwest di Caribe, lo por percura pa awacero modera te fuerte.

E Ola Tropical tin un area di nubia ta acompañe for di Venezuela bay te na Islanan Ariba.

Segun observacion, e Ola Tropical aki ta moviendo direccion pabao cu 28 km/h. Nubianan aki ta produciendo yobida algun caminda djis modera, pero otro lugarnan cu yobida isola fuerte. Departamento Meteorologico Aruba ta indica cu e chens pa yobida ta 40 porciento.

E Ola Tropical lo pasa cu mayoria tempo panort di Aruba. Pero desde ayera Diaranzon anochi y awe Diahuebs mainta, temporalmente nubianan lo aumenta riba e region aki cu awacero localmente, tin chens pa lamper y strena. Algun di e awaceronan aki por ta fuerte y por ocasiona molester riba cierto parti di e isla. Meteo ta pronostica cu Aruba lo bay haya entre 1 mm y 10 mm di awacero



riba Diaranzon anochi. Pa Diahuebs nan ta calcula cu Aruba lo haya entre 3 mm pa 15 mm.

Biento ta for di direccion principalmente pariba y velocidad modera, tin biaha e ta basta fuerte entre 13 y 39 km/h. Diahuebs madruga y mainta durante awacero por bay tin algun rafaga fuerte entre 40 y 50 km/h.

Pa lama rond di Aruba, Departamento Meteorologico Aruba (DMA) a emiti un advertencia pa botonan chikito riba lama. Pasobra ora cu awa yobe, lama lo bay bira hopi bruto mes.

Normal e olanan riba lama ta entre 1 y 2 meter.

Honor, Oportunidad, Productividad y Excelencia

Uni bo mes na e plataforma colaborativo y Expresa bo bos..!

hope ARUBA E movemento

Un Movemento Nacional pa Sinergia Civico



HopeAruba Movement
REGISTRA
pa e "21 Day Hope Journey" riba Facbook page



YARD SALE

SATURDAY, 1 JULY, 2017

TIME: 8:00 AM - 12:00 PM

LOCATION: ATCO CONCRETE - BARCADERA

15% DISCOUNT ON PAVERS
5CM, 6CM & BISHOPMUTS 8CM





10% DISCOUNT ON PLASTERING SAND

SPECIAL DISCOUNT ON
READY- MIX CONCRETE
BLOCKS
SPLITBLOK HOLLOW 6"



EXTRA DISCOUNT CORNER

Caso di asalto fatal den Wayaca lo wordo trata den Corte Diabierna

ORANJESTAD (AAN) – Diabierna awor Corte den Promer Instancia ta trata e lamentable caso di asalto arma fatal cu a sosode den Wayaca, caminda a tira un dama Chines mata mientras cu su casa a resulta herida door di e asaltante.

Na April 2017 e dos sospechosonan e Chines P.F. y e Boneriano J.E. a bay Corte pero esaki tabata un reunion pa Hues y abogadonan haya sa con leu ta cu e investigacionnan. E caso a keda posponi pa Diabierna awor 30 di Juni 2017.

ASALTO ARMA FATAL

Na Januari 2017 caba e sospechosonan a presenta den Corte caminda Fiscal a acusa P.F. y J.E. di hunto riba 13 September 2016, a tira mata e dama Chines durante un asalto arma na Wayaca. Fiscal a mustra cu a tira e dama Chines den cabez, mientras cu a herida e casa tambe. Nan a bay cu un suma di placa, un cadena, telefonnan y un auto.

Ademas Fiscal a acusa nan di a purba mata e casa y e yiu homber. A tira den direccion di nan curpa. Esun cu a tira tabata J.E. mientras cu e Chines P.F. ta famia di e dama Chines cu a tira mata.

Fiscal a bisa cu ademas P.F. ta wordo acusa di ta complice di a suministra informacion y a planea e asalto arma.

FALTA INVESTIGACION

Na April 2017, pa sera exacto dia 7 di April 2017, e sospechosonan a bolbe presenta den Corte y Fiscal a splica Hues y e abogadonan, cu e procesverbaal oficial ta cla pero ainda mester laga spychiater evalua e sospechoso Boneiriano J.E. Tambe tin algun investigacion cu mester haci entre otro riba e rutanan cu sospechosonan a core cu auto y tambe check e yamadanan riba cellular cu nan a haci. Tambe ainda mester traha riba e declaracion di e sospechoso Chines P.F. a base di interogacion cu a haci ultimo. Fiscal a bisa cu tur esakinan lo bin acerca di e procesverbaal oficial.

ABOGADONAN KIER INVESTIGACION

Hues a puntra e abogadonan si a base di loke Fiscal a bisa, nan ta desea algun invesigacion. Mr. Lejuez a pidi pa laga psycologo evalua su cliente, e sospechoso Chines P.F. Segun e abogado, su cliente ta dispuesto pa coopera cu esaki. Despues lo mira si lo mester laga psychiater tambe evalua. Tambe e abogado a pidi pa un traductor Chines.

Mr. Carlo a bisa Hues cu mr. Illes ta asisti'e den e caso aki, caminda nan ta representa e Boneiriano J.E. El a bisa cu promer cu a pospone e caso na Januari 2017, el a pidi pa evalua e direccion di tironan. E kier pa esaki tuma lugar ainda. Segun e abogado, tin potretnan saca pero no ta mucha cla con e impactonan di balanan ta.

E abogado tambe a bisa cu tin interogacionnan audio y e ta desea di haya esnan di su cliente. Motibo pa esaki ta pasobra el a confronta su cliente cu cierto di su declaracion y e cliente ta bisa cu e no a declara asina.

Fiscal a bisa cu no tin problema pa psicologo evalua P.F. Pa loke ta e peticion di direccion di bala, Fiscal a splica cu door cu e glas di e porta a kibra, no por determina direccion di tiro. E sospechoso mes a bisa cu el a kibra e glas cu loop di e revolver.

Abogado ta pidi pa traha un procesverbaal cu ta splica pakico no por determina e direccion di tiro.

E ta haya cu mester tin potretnan bon di impacto di bala. Fiscal a splica cu tin un buraco den e glas door di cual despues a tira y ta dificil pa tin un imagen di impacto di e bala.

El a keda di check cual potretnan mas di impacto di bala tin y lo manda pa e abogado.

Hues a pospone e caso pa diabierna awor. DIARIO lo cubri e caso y lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte.

Hoben den pickup a cay riba caminda ora a bira den bocht

ORANJESTAD (AAN): Central di polis, a dirigi su patruya na altura di un cas di Lopez straat number 4 relaciona cu desgracia.

Patruya cu a presenta un rato despues na e sitio indica a topa un homber for di tino .

Esnan na e sitio a declara na e agentenan cu e mucha homber tabata sinta den pickup y e vehiculo a bira na man drechi cu consecuentemente e mucha homber sinta den e pickup a perde balanza y a cay riba caminda y el a keda herida.

Mientras tanto ambulans a acudi na e sitio y paramediconan percura pa transport'e pa hospital pa e ricibi tratamento medico.

Central di polis a wordo poni na altura via e patruya, cu e mucha homber tin herida na su cara banda robez y heridanan di rasca na banda robez di su curpa.

Toys4us
coi HUNGa di calidad!
70%
Riba tur e temanan di fiesta; Napkin, tayo, invitacion, cups, decoration di cada tema.
Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.
Visit us on Facebook
Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Laboratorio a determina cu no tin aroz plastico na Save-a-Lot

[O]RANJESTAD (AAN): Si [c]aso bo ta comiendo aroz [tr]aha di plastico, lo bo ripara [n]g na su sabor? Bo tabata sa [cu] cualkier aroz cu bo caba di [cu]shina, lo bons back un tiki si [c]aso bo lore hunto den forma [di] un bala?

Tin hende cu realmente no [t]a investiga prome cu nan [u]sa algo riba Internet of So[ci]al Media. Desde 2011 tin [ru]mor falso circulando cu aroz [di] plastico ta worde traha na [Ch]ina, y exporta pa mundo [e]nter. Pa colmo hendenan a [cu]minza usa un video di fab[ri]ca di plastic pellets (pa uso [in]dustrial), y a fabrica storia [fa]lso cu esey ta e aroz.

Despues ata rumor falso a [cu]minza circula na Singapore, [de]spues na Vietnam, Indo[ne]sia, Malaysia, causando [pa]nico. Pero ora cu a hiba e [ar]oznan aki pa Laboratorio [di] Gobierno pa analisis, a bin [ha]ya sa cu tur test ta negativo. [Ar]oznan no tin ningun plas[ti]co aden.

Desde November 2015 caba,



e corant Jakarta Post a trankiliza henter Indonesia cu e storianan di aroz di plastico ta un panico publico, un informe falso, y bo no mester preocupa. Ta dificil pa kere cu ta bay usa plastico (mas caro pa produci) djis pa bende aroz (mas barata pa cultiva y produci).

Panico inecesario: No obstante esaki, ata despues ta na India a bin cu e informe falso, como tambe na Nigeria, unda a bisa cu a confisca 2.5 ton di aroz di plastico. Pero ora cu a bay check nan tur na Laboratorio, a sali na cla cu ta aroz puro tin den e saconan. Nada di plastico!

Recien tambe un canal di TV na Jamaica a haci reportahe riba e asunto aki, y hasta menciona e biaha aki cu aroz basmati ta traha di plastico, y tin video ta circula di hende cu ta lora e aroz den forma di bala, y e ta bons back. Siendo cu cualkier aroz cushina caba y lora firme den forma di bala lo bons.

Na Jamaica, Gobierno di e pais Caribense a manda haci test cu aroz, y a resulta cu tin nada aden.

Un instancia na Hulanda mes a pone riba nan Facebook, cu nan ta mustra cu nunca nan a yega di topa cu aroz traha di plastico, ta worde importa na Tera Frieu. Pues nan ta adverti tur hende pa no cay den trampa di noticianan falso. Nan ta hasta yama esaki "Rijsthoax".

CASO NA ARUBA:

Mey-mey di luna di Juni, diripiente algun hende na Aruba tambe a cuminza haci mesun test di bala di aroz y bons esaki. Nan a grabe riba video y blof cu nan a descubri "aroz di plastico" na Aruba. Esey a cuminza crea un tiki panico, y nan tabata mustra cu e aroz di marca "Alberto" ta worde bendi na Aruba na Save-a-Lot.

Aunke gerencia di Save-a-Lot ta sigur di e calidad di nan producto, tog mirando e cantidad di reaccion riba Facebook, a core saca tur producto for di nan tienda, y a solicita Departamento di Salubridad Publico (DVG) na Aruba pa haci test.

A test 3 tipo di Aroz: Dia 15 di Juni, Dienst Warenkeuring en Hygiëne a acudi na Save-a-Lot pa bay cu diferente saco di aroz pa haci test. Nan a bay cu 3 tipo di aroz di e marca Alberto pa haci analisis di dje. Ta trata di "Rice on the side", "Alberto, parboiled rice", y "Alberto, enriched rice". E expertonan local a haci diferente test pa asina haya sa facilmente si tin plastico of otro material sintetico den e aroz of no.

RESULTADO:

Despues di tur e investigacion, y e pasonan cu Salubridad Publico a haci, Director di Directie Volksgezondheid, drs. Jerry Staring, Bsc, a bin na e conclusion cu e aroznan Alberto no ta contamina cu plastico, ni cu e aroznan ta traha di plastico.

E testnan a sali perfecto, y e aroznan Alberto di Save-a-Lot ta di calidad suprior. E test a demostra tambe cu e persona cu a traha e video, no sa nada at all di loke e ta papia.

Stop cu Fake News: Mesun cos por nota tambe di hendenan cu no ta investiga, y ainda tin hende cu ERONEOMENTE ta kere cu tin (*) Lechuga di Plastico, (*) Kool di Plastico, (*) Keshi cu no ta kima, (*) Webo di Plastico, (*) Soy Sauce di cabey humano. Tin monton di e storianan aki cu ta crea panico innecesario, incluyendo storianan falso encuanto cangreu, carni di porco, tilapia, galiña, y conoflook for di China. Tambe hende ta spanta mirando video di trahadornan inyectando Cabaron of Galiña cu saline-water (pa evita freezer burn), siendo cu e ta djis awa mezcla cu salo.

E siguiente biaha bo mira informe espantoso riba Facebook, por fabor haci un investigacion prome cu bo share e storia ey, y evita di plama noticia falso.

ARUBA

Aan: Directeur Save a Lot Food Stores
De heer Marcel Celaire
Boegoeroei 45
Noord
Alhier

Uw kenmerk: **Uw brief:** **Ons kenmerk:** algu-3720

Onderwerp: Plastic rijst **Oranjestad,** JUNI 27 2017

Geachte heer Celaire,

Naar aanleiding van gewezen klachten op de sociale media over rijst die verontreinigd zou zijn met plastic namaak rijst van het merk "Alberto, enriched rice", waarvan Save a Lot Food Stores de distribueer zou zijn, heeft de Dienst Warenkeuring en Hygiëne van de Directie Volksgezondheid besloten om een inspectie uit te voeren.

De dato 15 juni 2017 heeft de Dienst Warenkeuring en Hygiëne bij Save a Lot gelegen te Boegoeroei 45, Noord, de volgende zakken rijst meegenomen om bij de Dienst Warenkeuring en Hygiëne te laten analyseren.

A. "Rice on the side";
B. "Alberto, paraboiled rice";
C. "Alberto, enriched rice".

De volgende analyses werden de dato 15 juni 2017 uitgevoerd om uit te kunnen maken of plastic aanwezig zou kunnen zijn in genoemde rijstproducten:

1. De 3 types rijst werden elk apart in een glas met water gezet.
2. De 3 types rijst werden apart gekookt.
3. De 3 types rijst werden apart gebrand.
4. De gekookte rijst onder punt 2 werden gedurende meerdere dagen aan de kant gezet.

Voornoemde onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd:

Ad1. De 3 types rijst welke separaat in een glas water werden gezet, zijn helemaal gezonken en zijn niet aan de oppervlakte blijven drijven. Na 4 dagen dat de producten separaat in water hebben gestaan, hebben zij een vieze geur gevormd. Dit wordt door gistcellen en bacteriën veroorzaakt.

Ad2. De 3 types rijst hebben geen dikke laag op het water gevormd tijdens het koken.

Ad3. De 3 types rijst werden apart gebrand en kan niet worden vastgesteld dat plastic aanwezig is in de producten. Geen vlam en geen plastic achtig geur werd waargenomen

Ad4. De gekookte rijst die aan de kant werd gezet, heeft een vieze slijm gevormd vanwege het schimmel effect.

Gezien bovengenoemde stappen die zijn ondernomen komt de Directie Volksgezondheid tot de conclusie dat de genoemde producten niet verontreinigd zijn met plastic en of plastic namaak rijst.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd.

Hoogachtend,
Directeur Directie Volksgezondheid

Drs. Jerry Staring, Bsc

[C]orte lo atende caso unda Guardia trahando na KIA a menaza colega cu arma

[O]RANJESTAD (AAN): Diahuebs [m]ainta Corte den Promer Instan[ci]a lo trata e caso penal cu Min[ist]erio Publico a cuminsa contra e [mie]mber D., kende lo a menaza un [pe]rsona cu morto.



[A]CUSACION:

[E] acusacion cu Fiscal lo presenta [co]ntra D. ta cu riba 15 November [20]14, el a menaza un persona cu morto. Fiscal a [bi]sa cu D. lo a pone arma na e persona su pecho. [D]IARIO por a comprondе cu ta e problema ta en[tr]e dos guardia miembro di CEA cu ta trahando na [KI]A caminda cos lo a bay for di man y D. a me[na]za e otro colega cu un arma. Ta asina cu algun [lu]na pasa, e sospechoso D. a presenta den Corte [hu]nto cu su abogado mr. Faarup.

[L]A POSPONE CASO:

Hues a bisa cu abogado mr. Faarup a manda [ca]rta pa pospone e caso. E abogado a bisa Hues cu e dia ey na Corte el a conoce e sospechoso D., pasobra un dia promer D. a acerca oficina na unda mr. Faarup ta traha pa asistencia.

Fiscal a bisa cu e ta lamenta cu cos a bay asina pero e sospechoso tin derecho di defensa y no tin nada contra pa pospone e caso.

CASO LO TA DIAHUEBS:

Hues a bisa cu e ta bay pospone e caso pa dia 29 Juni pa 10'or di mainta. Hues tambe a bisa cu e mes lo no bay trata e caso pasobra e tabata envolvi den e procedimento di prolongacion di detencion di e sospechoso.

Esey ta nifica cu con cu bay bin, e caso lo a wordo pospone.

Diahuebs mainta e caso ta tuma lugar y DIARIO ta informa lectornan kico tur a sosode den Corte.

Citgo ta bisa cu como 1 bari di azeta a lek den lama

[O]RANJESTAD (AAN): Riba [ma]amars 27 di juni durante tra[bah]onan rutinario riba Reef berth [di] un pozo di drenahe a lek aze[ta] den lama.

No tabata tin ningun lesion [y] e equipo encarga cu derame [di] azeta di e refineria a actua [inm]ediatamente y a contene e de[ra]me. Ta estima cu menos di 1 [ba]ri di azeta a keda derama. E [eq]uipo di CITGO Aruba a mo[bil]isa pa contene y kita e azeta [fo]r di awa y no tin notificacion [di] impacto negativo.



Proteccion di medio ambiente, salud, proteccion y seguridad di nos empleadonan y e comunidadnan den cual nos ta biba y opera ta un balor esencial di nos compañia.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Mas di 4,000 banco Mericano a suspende nan operacionnan na aña 1933 pa motibo di dificultadnan financiero. E cifra aki ta compara cu e 3,000 banconan cu a suspende nan operacionnan na aña 1979.

Proverbio Aleman: Esun cu no habri su wowonan mester habri su cartera.

Bo tabata sa cu tin un pitcher den Grandes Ligas cu a batea dos homerun mientras cu e mes no a permiti su contra-rionan anota un solo careda? Ta trata di Rick Wise, di Philadelphia Phillies, kende dia 23 di Juni 1971 a logra e hazaña ey contra Cincinnati Reds.

William Beckford (1760-1944), un Ingles rico y ecentrico, tabata keda na hopi tipo di motel (propio di su tempo) durante su viahenan largo, semper tabata insisti pa su camber ser decora cu Wallpaper nobo, poni door di su propio decoradornan. Hasta si e tabata pasa un solo anochi eynan.

Witter Byneer: "E mihor manera pa un dirigente sobresali ta pa pueblo no sa mes cu e ta existi".

Montaigne: "Ningun hende ta a salvo di bisa cosnan absurdo; e maldad ta sinta den bisa nan deliberadamente".

Louise Bryant: "Ta hombernan, desde luego, a bin cu e idea di balia; pero esey no kier meen cu no ta nos, muhernan, ta esnan cu despues a pone nan balia".

Bo tabata sa cu na Africa, cu ta e continente mas caluroso na mundo, tin glaciarnan ariba tres montaña?

E total di bidanan perdi durante Segundo Guera Mundial ta excede cualquier otro cos den historia, cu entre 55 pa 60 miyon mata. Mas di un tercera parti di nan tabata Ruso. Entre 18 y 26 miyon civil y prisioneronan a ser mata den camponan di concentracion Nazi. E total di Prome Guera Mundial no ta pasa 10 miyon.

Algun historiador ta di opinion cu boton a ser inventa na Alemania na aña 1250, pero cu e hendenan di e siglo ey no a presta atencion na dje, ni na e importancia di su uso.

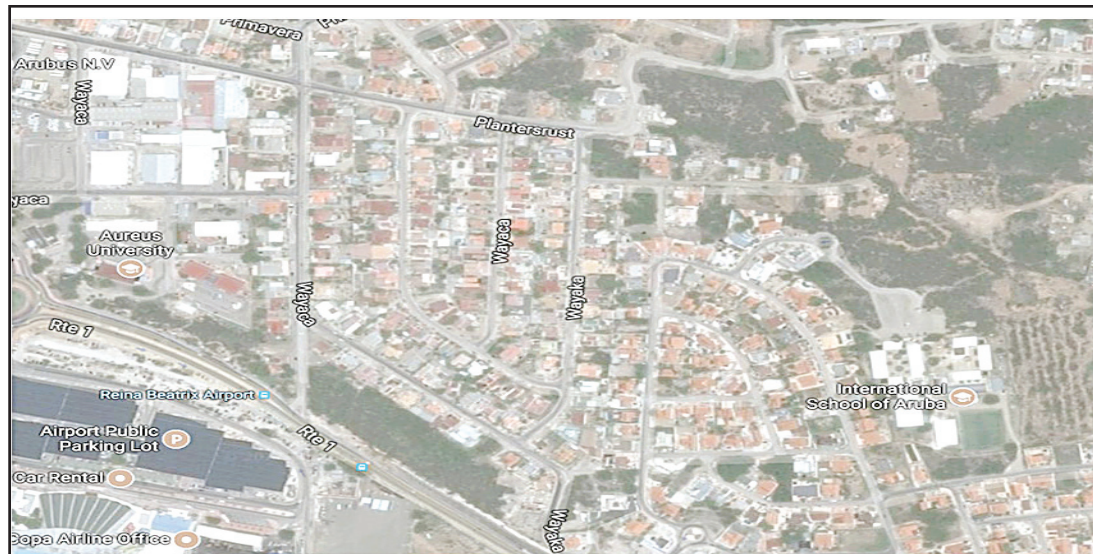
Ortega y Gaset: "Tin kende a bin mundo pa enamora di un solo muher y, consecuentemente, no ta probable cu e lo yega di conoce".

Bo tabata sa cu e buraconan den keshi Suizo ta ser produci pa e liberacion di gasnan genera pa fermentacion bacterial?

Durante su 47 añanan den gobierno, Herbert Hover a entrega cada un di su salarionan mensual na institutonan di caridad. E tabata un homber hopi rico prome cu el a drenta politica.

Bo tabata sa cu te awe ningun evidencia di e evolucion di ser humano a ser haya na Noord of Zuid America? Fosilnan y otro restonan ta sugeri cu e prome Americanonan a cruza e Estrecho di Bering (cu tabata e tempo ey tera y no lamar) for di Asia entre 40,000 y 20,000 aña pasa. E predecesornan ey di e Indiannan Americano tabata caba sernan moderno, o sea "Homo sapiens sapiens".

Construccion di verkeersplateau na altura di Wayaca



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Wayaca, cu dia 29 y 30 di juni 2017 lo bay construi dos verkeersplateau. Dia 29 di juni lo construi un verkeersplateau na altura Wayaca 16 y dia 30 di juni na altura di Wayaca 12A.

Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual ta pidi disculpa.

ANUNCIO!

Den cuadro di cumplimento cu reglanan di identificacion di cliente nos a manda diferente carta y recordatorio na clientenan cu nos falta nan informacion corecto y completo.

Na tur cliente cu ainda falta pa completa nan informacion den file, nos ta pidi nan pa sea asina bon di **trece e informacion mas pronto posibel.**



BANCO DI CARIBE

Te Diaranzon merdia un di e ganadornan di MiniMega a haya sa di su suerte

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars anochi prome cu el a bay cine cu su pareha, e ciudadano Vladimir S. a pasa cumpra su numbernan di semper na Monserat Lottery. E tabatin 5 Florin extra, y na final a pidi pa un Lotto Loco. E compra ey di ticket loco di Mini Mega na delaster momento, a pone cu el a gana 1.250.000 Florin. Esey ta e mita di e jackpot di Mini Mega cu tawatin pa sorteo di diamars, 27 di juni, 2017. Numbernan cu Vladimir S. a gana cune ta 02-03-19-22 Mega Ball 06. E sorteo miyonario di diamars a conose 2 ganado. E otro ticket a worde cumpra na Hey You Lottery, cu e Mega Plus. Diamars anochi a pasa y ainda Vladimir no sa cu el a gana. Te Diaranson merdia Vladimir a decidi pa bay den auto pa mira e ticket, y check cua number a sali.

Ora cu el a mira e numbernan riba e borchi el a puntra e rebendedo si e numbernan ta bon di berdad, paso e tin nan.

Como cu Diaranzon tabata su off-day, mes ora el a sali bin oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, pa cobra su premio. Vladimir ta contento cu su suerte, y el a bisa cu premio aki ta pa yuda su famia. Un di su prome soño cu lo bira realidad ta compra di su propio cas. Lotto Aruba ta felicita Vladimir S. cu awo ta un miyonario danki na Lotto, E Loteria di Aruba. E otro ganado a gana e suma miyonario di 2.450.000 Florin, y e tin 90 dia pa pasa reclama su premio.

E jackpot di Mini Mega tabata na 2.5 miyon y e Mega Plus 1.2 miyon Florin extra. Pues e ta gana mita di e jackpot di Mini Mega, pero e jackpot di Mega Plus si ta full di dje. Nos ta warda bo na oficina cu bo ticket ganado y ID valido dentro di 90 dia.



A horta koper den Caya Butishi

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis San Nicolas a presenta e señora di inicial A. cu a denuncia ladronicia di tubonan di koper cu a wordo horta na su cas situa na Caya Butishi.

A base di e informe patruya hunto cu e denunciante a bay na su cas y na yegada polis a constata cu berdad desconocinan a bay cu mas o menos 10 meter di tubonan di koper.

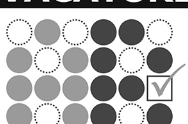
Keho a wordo tuma.

E ultimo dianan aki tin un of mas ladron di koper ta circula y pasa na casnan y ta tira para.

Recien casi 75 meter di koper a wordo horta na un cas situa na De Vuyst.

Bista ta riba e lugarnan cu ta cumpra koper.

VACATURE



De Algemene Rekenkamer onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en besteed.

Voor de versterking van haar team heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor de deeltijdfunctie van **plaatsvervangend lid**.

Geïnteresseerd in een uitdaging? Bezoek onze website **www.rekenkamer.aw** voor nadere informatie en solliciteer vóór **28 juli 2017**.

LUCKY STORE
WAREHOUSE FURNITURE SALE
30th JUNE (FRI) & 1th JULY (SAT)
9.00 AM TO 6.00 PM (NON STOP)
Italiestraat # 22 A-B
Behind Certified (Next to Andina Ice) Tel:5821645
4pc Dining Set
Kids Study Table
Multi Purpose Drawer
3 Door Wardrobe
UPTO 50% OFF
2 Days Only
Dressing Table
Office Chair
Computer Table
Kitchen Cabinet
Sale!

Garage Cordia Aruba ta cla pa entrega nan diabierna awor

Cuerpo Policial ta haya tres "Toyota Hilux Police Edition"









ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor Garage Cordia Aruba lo entrega 3 auto nobo di Polis na Aruba Hospitality & Security Foundation di AHATA, kende na su turno lo entrega e autonan na Minister di Husticia, cu lo pasa e yabinan na Alto Comisario di Polis di nos Cuerpo Policial. E tres pickupnan Hilux aki ta parti di un flota di no menos di 5 auto nobo cu e fundacion di siguridad ta regala Polis. Algun siman pasa a entrega 2 Toyota Rav4 caba.

Danilo Werleman, CEO di Garage Cordia Aruba ta masha contento cu e benta aki. "Nos tin añanan di bon experencia y di trabou conhunto cu Cuerpo Policial. Nos ta mantene nan mobil 24 ora pa dia y 7 dia pa siman cu nan autonan di patruya. Nos ta hopi orguyoso di por tin Polisnan coriendo den Toyota".

Mas leu e ehecutivo di e compania a conta cu e pickupnan aki ta modelonan Toyota Hilux 2017 cu motor 2.5 liter turbo diesel combina cu un transmision di 6 speed, considera e miho den su clase pa loke na poder y eficiencia di combustibel. E modelonan nobo aki tin un sistema masha moderno di 4X4 cu un "diferential lock" y suspensionnan actualisa cu ta yuda e pickup aki pa core y subi unda cu ta na Aruba, ora mester brinda asistencia. Riba dje, e vehiculo aki, considera como e "Toyota Hilux Police Edition" ta miho protegi contra corosion, e tin un "undercoat" special.

Mester menciona cu pa ora di atende casonan di emergencia pa cual mester mobilisa mas lihe posibel, a laga instala"LED Lights" specialmente diseña pa Polis, cu "strobe lights" den tur skina di e auto, riba e dak y riba e dashboard pa promove mas visibilidad for di leu caba, combina cu un sirena moderno cu por scucha for di un distancia caba.

"Despues di percura pa mantene e patruyanan Toyota Prado activo y den uzo aña aden aña afo, cu adkisicion di e Toyota Rav4 y awo tambe cu e Toyota Hilux, nos ta sigur cu Polisnan por ta sigur cu nan ta mobilisando den e miho autonan di mundo, banda di por conta cu un agencia cu ta cla pa brinda servicio y sosten 24 ora pa dia", asina Danilo Werleman a bisa, den preparacion pa entrega e vehiculonan aki diabierna awor na Cuerpo Policial Aruba.

AVISO

Fercho's Garage N.V. ta avisa e meneer Angelo Tromp pa pasa na nos garashi y paga e trabao di drecha e fuel pump di e Chevrolet Blazer 2.8 turbo diesel color cora kima, laga atras for di luna di November del 2016. Y asina bo por bay cu ne paso e ta bayendo atras. Danki meneer Angelo pa bo comprencion y bo cooperacion.

Fernando Ramirez

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY SERVICE

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com



GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time (Male) Ramp Handler Agent** & **Part- time Aircraft Cleaner Agent***

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Aircraft Cleaner Agent: function is to adequately assist in cleaning an aircraft, trash removal, seat cleaning, cabin cleaning, galley cleaning and lavatory cleaning. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

What do you have to do if you are interested?
Send your CV and cover letter to: careers@genairaruba.com

Deadline ta Diabierna awor pa paga belasting di number di auto



ORANJESTAD(AAN): Ta sinti cu lo bay tin un fluho pisa di trafico di hende, mirando cu Departamento di Impuesto a pone tent. Segun Meverly Romano, vocero di e departamento, e tentnan ta pa e preparacion di fluho grandi di cliente cu nan ta sperando. Di experiencia nan sa cu hopi cliente ta prefera pa warda te na final, esta e ultimo dia, e ora mayoria di cliente ta acudi na Departamento di Impuesto y naturalmente, e ora ta haya un fluho grandi di cliente, reynan ta bira largo. Kisas e personanan ta bira frustra pasobra nan tin cu warda. Pero esaki ta algo cu ta bin ta bisando for di hopi tempo caba, pa haci e pagonan na tempo y no warda te na ultimo.

Awor aki tin prepara e tentnan. No solamente pa number di auto, pero ta preparando tambe pa e fluho di clientenan cu tin cu paga grondbelasting. Pasobra grondbelasting tambe tin un deadline cual ta 30 di Juni, caminda cu e clientenan tin cu paga grondbelasting y haya nan cobransa di 2017, cual mester paga por lo menos e mita pa dia 30 di Juni. Pesey tambe grond belasting tambe ta trece un fluho grandi di cliente aden. Pesey e tentnan poni pafo.

Debe di number di auto:

Segun Romano, hopi cliente no ta worry pa paga nan number. Of kisas e auto no ta core mas y e auto ta keda para un caminda cu e plachi di number riba dje. Loke a sosode e aña aki ta, dado momento Departamento di Impuesto, a cuminsa informa riba e cambionan di ley y na Mei, a saca un carta pa e clientenan cu tin debe habri, e debenan di por ehempel e prome mita di 2017 y debenan di 2016 of 2015 tambe hasta.

E clientenan aki a haya un carta. A saca riba 10 mil carta, djis pa haya un indicacion cu no ta trata di un 100 of 200 persona. Ta trata aki di basta cliente. A manda nan e carta caminda cu a indica cu tin debe habri y cu a duna nan un fecha final di 29 di Mei pa haci e pagonan ey di e belasting atrasa. E carta ey tabata relaciona unicamente cu belasting di number di auto atrasa.

Departamento di Impuesto tin basta cliente cu a reacciona riba dje. Otronan a bin caba, otro a entrega carta di obhecion. Tur eseynan ta atendiendo cu nan. E hecho ta keda ta cu e automobilistanan mester bira conciente cu na momento cu nan no ta cumpli cu e pago di e number di auto, dado momento nan ta bay haya un carta di recordatorio. Pero Departamento di Impuesto por manda nan tambe un cobransa adicional.

E cobransa adicional aki ta hopi importante pa nan tene cuenta cun'e, pasobra e cobransa adicional aki ta habri caminda pa e proceso di cobramento sigui. Hopi persona kisas no ta conciente ainda di e consecuencia cu esey por trece. Pesey semper ta recomenda e clientenan pa haci e pago manera mester ta, manera cu e deadlinenan ta yega, pa e pagonan ta na ordo, pa asina tambe e cliente no tin mester di hay'e despues cu cobransanan cu kisas cu por encera un boet. Aunke tin cu bisa cu departamento di impuesto a bisa caba cu pa 2017, no lo saca cobransa adicional cu ta inclui boet. Pero e cliente por haya su cobransa adicional si y tambe si polis para e cliente eynan riba caya, polis tambe por dun'e un boet. E por trece gastonan extra pa e cliente sin cu tabata tin mester. Pesey ta hopi importante pa e automobilistanan ta conciente y responsabel pa nan pagonan di belasting.

CELERIO
COOL SUMMER
AWESOME DEALS ON USED WHEELS
MULTI-POINT INSPECTION AND SAFETY CHECK
3 MONTHS WARRANTY ON ENGINE & TRANSMISSION
BUY YOUR CAR AND PARTICIPATE TO WIN GREAT PRIZES!
SUMMER FEST CONCERT TICKETS, SUNSET SAILING, BEACH FUN PACKAGE, GIFT CERTIFICATES, BBQ SETS, ICE JUGS AND MUCH MORE...

KIA PICANTO		7.900 AWG
SUZUKI CELERIO		8.400 AWG
CHEVROLET AVEO LS	X2	12.400 AWG
NISSA VERSA	X2	13.400 AWG
SUZUKI SX-4	X2	14.900 AWG
KIA CERATO	X2	14.900 AWG
KIA RIO		18.000 AWG
SUZUKI APV PASGR		19.400 AWG
KIA OPTIMA		25.400 AWG
KIA SORENTO		27.900 AWG
MAZDA CX-9		30.000 AWG
BMW 523 F10		43.900 AWG

DISCLAIMER: PRICES ARE EXC. BBO/BAZV | FINANCING AVAILABLE | SUMMER PROMO ENDS AUGUST 31. FIRST COME FIRST SERVE
STERN USED CARS
HAPPY HOUR FRIDAYS 4-6!
Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com
STERN USED CARS

Alvin Geerman di DOW

"Nos a construi 15 verkeersplateau y falta 35 mas pa worde poni rond Aruba"

ORANJESTAD (AAN): Tres aspecto ta masha importante pa pueblo di Aruba cu ta contribui na e miho calidad di bida cu Gabinete Mike Eman II ta traha pa ofrece: Iluminacion den tur bario, mas tanto caminda asfalta y instalacion di verkeersplateau cu ta duna e ciudadanonan mas siguridad den trafico. Esakinan ta percura pa Gobierno caba di cumpli cu su vision pa felicidad yega den cada hogar di Aruba. Mientras cu e programa di Luz den bario ta sigui, awor ta trahando tambe riba e aspecto di mas siguridad pa e ciudadanonan, construyendo verkeersplateau, unda cu ta necesario.

E proyecto aki ta na encargo di DOW, unda e expertonan a diseña e verkeersplateau basa riba e sistema di trafico di Aruba y cu no ta costa sumanan astronomico manera tabata e caso den pasado. Riba un anochi DOW ta sali cu un team di mas o menos 12 persona y ta traha te mainta ora cu e ultimo klinker di e verkeersplateau worde poni. Alvin Geerman, 1ste Project Medewerker, kende ta supervisa e proyecto tabata presente na Kolibristraat y a splica cu e proyecto aki ta uno hopi bon pa logra baha velocidad di e autonan. Mayoria biaha e verkeersplateaunan aki ta worde construi mey-mey di un pida caminda largo, unda ta corta un 10 meter cu nan ta bay traha riba dje. Ta saca e asfalt bieu, cobe un poco y despues pak e buraco. Despues cu e capa worde poni, ta decore cu klinkers. "Nos ta traha e verkeersplateau den un anochi. Nos ta yega cu mas o menos 12 hende, cada ken sa su trabao. Tambe nos ta haci uzo di bobcat, jackhammer, etc. Pa mainta e trafico por pasa normal, pasobra e trabao ta cla," Geerman a splica. Di januari pa awo a construi 15 verkeersplateau na diferente area di Aruba y nan tin 35 mas pa construi. "E hendenan no ta preocupa cu e molester di trabao. Nan ta contento y tin caminda cu hasta koffie nan ta traha pa nos."









Mexim Aruba is een familiebedrijf dat gespecialiseerd is in glas, aluminium ramen en deuren, winkel renovatie, automatische schuif- en tourniquette deuren.
Waar kwaliteit en klanttevredenheid voorop staan.

Op korte termijn zijn wij op zoek naar een:

Werkvoorbereider / technisch tekenaar
(Full time)

Werkzaamheden:
- Opstellen van werkbegrotingen
- Bestellen van materialen
- Uitwerken van technische tekeningen in autocad tot detail niveau
- Opstellen, aanvragen & controleren van offertes
- Ondersteuning aan de calculatie afdeling

We verwachten:
- MBO niveau (bouwkundige of relevante technische opleiding)
- Ervaring met Autocad
- Sterke affiniteit met aluminium, glas en bouw
- Zelfstandige en oplossingsgerichte instelling
- Oog voor detail
- Communicatief vaardig in het Nederlands

Stuur u sollicitatiebrief en CV t.a.v. Reinier Kooi naar: **rkooi@meximaruba.com** voor 28 juli, 2017.

MEXIM ALUMINUM & GLASS
Barcadera 5 M, Oranjestad, Aruba
T: +297 585 0051 F: +297 585 0052
info@meximaruba.com - www.meximaruba.com



Step by Step
Dance Academy
Presents



25th Anniversary
Cas di Cultura

30th of June 2017
at 8:00 pm.

1 July 2017
at 8:00 pm.

L
Afl. 199 FOR 1
with the package of 3 categories

RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer



HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad



Tocante entrada di Arma na Aruba:

Ronald Van Trigt ta puntra si tin control ta wordo eherce na Barcadera

ORANJESTAD (AAN) – Ronald Van Trigt, di ATIA a señala, den entrevista cu Matutino DIARIO, cu tin varios asunto cu ta preocupa e organizacion, y e ta kere cu mester bay na e raiz di e problema.

"Nos ta compronde cu e criminal na final ta esun responsabel pa inseguridad; nos ta compronde cu polis no por para dilanti cada cas of negoshi, pero nos mester bay haci un esfuerzo. Por ehemplo, ban cuminza cu arma. Unda e armanan cu ta bin Aruba ta drenta? Eynan nos ta toca, por ehemplo, Barcadera. Con e control na Barcadera ta? Ki tipo di control tin na Barcadera? Pasobra nos ta kere cu e armanan aki di un of otro manera ta pasa drenta nos Isla. Mescos cu por bisa cu nos por cera nos fronteranan completo, mester tin un control pa nos purba defende nos mes contra entrada di arma, pero tambe contra entrada di ilegalnan. Esey ta algo cu mester haci un bataya riba dje", segun sr. Van Trigt.

Van Trigt ta kere tambe cu mester cuminza cambia ley. Por ehemplo, tin ley contra ilegalnan, unda a sali publica un biaha cu ora un negoshi ta wordo haya cu trahador ilegal, e por haya un boet hasta di cien mil florin. "Ami nunca a tende cu un negoshi a haya un boet pasobra e tin ilegal na trabao. Tambe negoshinan cu ta mantene ilegal. Mi a lesa den corant cu diez ilegal a wordo haya un caminda, diescos na otro caminda, pero e siguiente dia e negoshi ta habri bek", sr. Van Trigt a cuestiona.

El a subraya cu mester aplica e ley pa purba di frena ilegalidad y duna boet na comercionan cu no ta tene nan mes na regla, tin biaha.

"Un comercio asina ATIA no ta para pe. Nos ta para tras di comercio cu ta atene su mes na regla, pero si ta wordo haya, structuralmente, ilegalidad sea ta den un bar, un restaurant, sea ta unda cu ta, mi ta kere cu nos por adapta nos leynan pa e negoshinan aki sinti un consecuencia, cu nan no ta bay hacie mas of por ta nan no por funciona mas. Nos mester cuminza eynan. Segun informacion cu nos tin, for di waf di Barcadera hende por drenta gewoon na nos Isla y e pregunta ta ki dia e ta sali bek, kico ta sali cune, con fuerte e control ta, y tur e cosnan ey ta cosnan cu nos por mehora" sr. Van Trigt a subraya.



THE NO-BRAINER DEAL!

GET AFL.500 OFF
TOSHIBA AIR CONDITIONING
10.000 BTU & 13.000 BTU



GET 5 YEAR
FREE WARRANTY
- ON LABOUR.
- ON PARTS.
- ON COMPRESSOR.

The Only deal with 5 year warranty!







Last week to shop the deal!

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

A bay cu entre otro 400 florin

ORANJESTAD (AAN): Polis a bay nan un adres situa na Piedra Plat , riba instruccion di Central di polis, pa nan atende ladronicia reporta. Na e cas encuestion e señora di inicial N. a denuncia cu un hende a drenta su cas y a comete ladronicia.

Entre otro e intruso(nan) a bay cu television, mas 400 florin y un XBOX. Keho ta tuma y team recherche encarga cu kiebro den cas lo investiga e caso.

Vakantieroosters aproba pa aña 2018-2019

Vakantierooster voor het schooljaar 2018-2019

Augustusvakantie					
woensdag	1 augustus 2018	t/m	*woensdag*	15 augustus 2018	11 dagen
Oktobervakantie					
maandag	1 oktober 2018	t/m	*vrijdag*	5 oktober 2018	5 dagen
Kerstvakantie					
donderdag	20 december 2018	t/m	*vrijdag*	4 januari 2019	12 dagen
Herdenking G.F. Croes [Dia di Betico]					
vrijdag	25 januari 2019				1 dag
Carnavalsmaandag					
maandag	4 maart 2019				1 dag
Herdenking Vlag en Volkslied [Dia di Himno y Bandera]					
maandag	18 maart 2019				1 dag
Paasvakantie					
donderdag	18 april 2019	t/m	*maandag*	29 april 2019	8 dagen
Arbeidsdag					
woensdag	1 mei 2019				1 dag
Hemelvaartsvakantie					
donderdag	30 mei 2019	t/m	*vrijdag*	31 mei 2019	2 dagen
Julivakantie					
maandag	8 juli 2019	t/m	*woensdag*	31 juli 2019	18 dagen
Totaal					60 dagen

ORANJESTAD (AAN); Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu e vakantierooster pa aña escolar/academico 2018-2019 como tambe e "ATV-dagen Onderwijspersoneel" pa aña calendario 2019 a keda aproba.

Departamento di Enseñansa ta e instancia responsabel pa traha e concept vakantierooster y Dienst Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di school y SIMAR ta duna nan input. Finalmente e proposicion ta bay pa Minister di Enseñansa di Aruba pa aprobacion.

Na momento cu ricibi e aprobacion oficial di Minister di Enseñansa, e vakantierooster ta keda publica riba website [ea.aw].

E vakantierooster pa aña escolar/academico 2017-2018, incluso e "ATV-dagen Onderwijspersoneel" pa aña calendario 2018 ya ta aproba y publica desde december 2015.

Pa loke ta trata e "ATV dagen voor ambtenaren en gelijkgestelden" esakinan ta keda stipula pa Departamento Recurso Humano (DRH) y e proposicion ta bay Ministerraad pa aprobacion. E Dianan Oficial di Fiesta ta keda publica cada aña pa Departamento di Labor. Na momento cu tin e aprobacion oficial esakinan tambe ta keda publica riba nos website.



FOUND / HAÑA

Na avenida Milo Croes, a yega e bunita cacho aki , e tin un banchi berda bisti, si bo ta su doño please yama 5832183 entre 8 pa 12 .

Lotto di Dia a entrega un check di Afl. 65.000,-



ORANJESTAD(AAN)--- Lotto, e loteria di Aruba a entrega un check di e bunita suma di Afl. 65.000,- na e dos ganado di Lotto Di Dia di 17 di juni, 2017. Meneer Damiano G. a cumpra su ticket di suerte na Lucky Taurus.Lotto Di Dia ta hunga tur dia, di dialuna pa diasabra pa 9:00PM y diadomingo pa 2:00PM, y ta costa solamente dos florin pa ticket. Cu e wega adicional di Lotto Di Dia bo por gana premio cash instantaneo, pa 1 florin so mas. E asina yama Facilito ta costa just 1 florin mas y ta masha facil pa hunga; Bo tin cu just cuadra un number di Lotto Di Dia cu un number di Facilito y bo ta gana e premio cash menciona instantaneo. Pidi bo rebendedo pe Lotto Di Dia y su Facilito.Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

NOCHI DI AMBIENTE
LA CABANA BEACH RESORT AND CASINO
FRIDAY JUNE 30, 2017





PATA PATA POOL BAR
- OREOITO: 4.30PM - 7.30PM
- 'NFUZION: 8PM - 10.00PM



HAPPY HOUR
- 2 FOR 1 FROM 4PM - 7PM AND FROM 10PM - 11PM
- DEWARS 12 YEARS FOR $5.00 FROM 4PM - 10PM
- BUCKET SPECIAL: BUY 5 BALASHI OR CHILL AND GET 1 FREE

CUMINDA CRIOYO; SOPI SEAFOOD CHOWDER, SANGER YENA, PASTECHI, CROQUETTE, PINCHOS DI GALINJA Y CARNI RIBA GRILL

Nominadonan:

One Happy Photographer
Julien de Bats

Ikb International NV
Klaas Kinsbergen

Isla Aruba
Karen di Bono

Island Girl Clothing
Timothy Narain i Richienel Havertong

Tastes of Victory V.O.F.
Joey de Cuba

The Lab - Grow Marketing Solutions
Diederik Kemmerling

DEN COOPERACION CU



6 compania den competencia final pa e premio maximo di Afl. 10.000,00

E 1er Guardian Group Fatum Best in Business Award Aruba lo wordo otorga dia 29 di juni.







Alumnonan di Reina Beatrix School a bishita Parlamento



ORANJESTAD (AAN): Diamars ultimo alumnonan di klas 6 di Reina Beatrix School a bishita Parlamento.

Nan tabata tin basta pregunta critico pa e Parlamentarionan, entre otro di con nan school no tin fin di worde renoba, pero tin placa si pa otro cos.

Tambe tabata tin pregunta di con politiconan ta discuti asina hopi cu otro.

Pa fraccion di MEP tabata presente lider di MEP Evelyn Wever-Croes y Ady Thijsen, cu hunto cu demas Parlamentarionan a contesta e preguntanan.

"Mi ta aprecia cu docentenan ta trece alumnonan Parlamento pa nan mes mira y scucha. Asina nos ta trece Parlamento mas cerca di nos hobennan y ohala cu esaki inspira nan pa drenta politca ora nan ta adulto" lider di MEP a duna di conoce.

Na "Fuerte" ladronnan lo a dal den "duro"

ORANJESTAD (AAN): Un cas situa na ""Fuerte" tambe ladronnan a pasa bishita dialuna. Patruya mientras tanto a acudi na e cas y e señora B. a declara na e agentenan cu desconocinan a drenta su cas e dia ey mainta entre un cuarto pa 10 y 12 or merdia.

E intruso (nan) a drenta via bentana di cushina y bentana di camber cu pa un of otro forma nan a move y habri esakinan. Un lachi di cashi palo den camber di denunciante a wordo haya habri.

E boefnan a listra e lachi y a horta dos estuche den cashi y laga esaki atras riba cama. Te asina leu segun e denunciante B. e ladron (nan) no a bay cu nanda.

Probablemente nan lo a wordo stroba pacual nan no por a logra tira nan para normalmente.

Segun denunciante su TV, Ipad placa y prendanan tabata poni riba nan lugar. Recherche tecnico a wordo notifica relaciona cu e investigacion. Keho ta tuma.





Simposio di e Colegionan di supervision financiero 'Sigui hunto den Reino Hulandes'

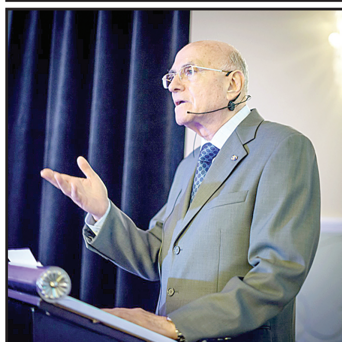




ORANJESTAD (AAN) -- Diahuebs dia 22 di juni a tuma luga e simposio special di Cft na ocasion di despedida di e presidente y dos miembro di Colegio di supervision financiero. Ex-Gobernador y Ministro di Estado Jaime Saleh y ex-miembro di Tweede Kamer y presidente di e Comision Permanente di Relacion den Reino Jeroen Recourt a tene un exposicion tocante e tema 'Sigui hunto den Reino Hulandes'.

Rector magnificus di Universidad di Aruba Glenn Thodé a habri e simposio enfatisando e importancia di supervision financiero. Siguientemente Señor Saleh a tene un charla tocante e balor agrega di Reino Hulandes y con por duna contenido na e balor agrega ey concretamente. Sr. Saleh a splica cu tanto denter di e sector publico como denter di e sector priva mester bini un 'wake-up call' pa duna contenido na un vision conhunto respecto e balor agrega di Reino Hulandes. No solamente Gobierno, sino tambe Juan Bimba mester desempeña un papel protagonico den esaki. Señor Recourt tambe a laga e presentenan profundamente impresiona cu su contribucion 'Bo mester conta bo yiunan'. El a enfatisa e importancia di conta 'e storia' di Reino Hulandes, y e necesidad di elabora un vision comun pa futuro di Reino. Un condicion necesario pa esaki ta di bolter e 'coriente submarino' negativo cu por sinti na ambos banda di ocean. Recourt a felicita Cft, cual a resulta exitoso como supervisor y asesor, e 'dokter pa salud financiero di e paisnan di Hulanda Caribense'. A clausura e simposio cu un gradicimento special pa Presidente Age Bakker door di Señora Sybilla Dekker, miembro di Cft na nomber di Hulanda.

E motibo directo pa organisa e simposio special aki tabata e despedida di tanto Presidente Age Bakker, como di dos miembro di e Colegionan di supervision financiero, Señornan Alberto Romero y Hyden Gittens. E presentenan por a cera alabes conoci cu e presidente nobo Raymond Gradus. Presidente saliente Bakker ta declara cu e ta contento di por a clausura su periodo den Cft di e forma aki. El a expresa su gradicimento special na Secretariado, na su comiembronan di Colegio y na e miembronan di Colegio saliente Alberto 'Chos' Romero y Hyden Gittens.



TA BUSCA

N.V. ELMAR ta buscando companianan cu por hasi trabao di limpiesa rond di e diferente casitanan di electricidad (transformatorhuis) riba di nos isla.

Condicionnan ta como lo siguiente:

- Compania mester ta inscribi na Kamer van Koophandel y entrega un extracto no mas bieu cu 3 luna;
- Mester entrega un kopia di un ID (valido) di e director di e compania;
- Compania mester tin cuenta coriente na banco ariba nomber di e compania;
- Mester entrega un kopia di fiscaal gedrag di SIAD;
- Mester tin propio medio di transportacion y mester hiba sushi na dump legal na Parkietenbos;
- Tur empleado mester tin eventual permiso na ordo.

Si tin companianan cu ta cumpli cu e rekisitonan ariba menciona, por manda un **e-mail na info@elmar.aw** of entrega e documentonan na ELMAR su oficina principal na Oranjestad.








Wilhelminastraat 110 | Telephone: (297) 523-7100 | E-mail: customerservice@elmar.aw | www.elmar.aw

Segun Ronald Van Trigt di ATIA:

Mitad di e crimennan cu ta sosode na Aruba ta door di ilegalnan cu ta bin di nos pais bisiña

ORANJESTAD (AAN) — E preocupacion relaciona cu e inseguridad cu tin na Aruba, ta sigui hunga un rol den nos comunidad en general, y comercio en particular.

Den entrevista cu señor Ronald Van Trigt, presidente di ATIA, el a referi na e tema aki. Na prome lugar el a menciona cu e asunto di seguridad ta un tema cu ATIA, den pasado, a atende na varios occasion.

"Nos tabata tin varios reunion cu e team di husticia y cu Minister di Husticia tambe, y pa medio di otro organizacionnan tambe, nos ta bon na haltura di kico ta wordo haci riba combatimento di crimen, locual mi tin cu bisa cu ta un aplauso grandi pa nos Cuerpo Policial, cu ta haciendo un tremendo trabao pa combati y soluciona e criminalidad cu tin na Aruba", sr. Van Trigt a señala.



El a agrega cu esey no kiermen cu no por bay un tiki mas leu, di con por asegura nos Isla. Tocante cifranan cu tin, tin algun aspecto cu ta preocupa ATIA masha hopi mes, y un di nan ta cu, desproporcionalmente, e tipo di crimen cu ta wordo haci, casi mitad di nan ta wordo cometi door di hendenan cu ta bin di un pais cercano. "Hopi biaha, mi ta kere, hendenan indocumenta cu ta yega Aruba y nos sa cu e pais ey ta pasando den un situacion hopi, hopi dificil. Pero asina mes, mi ta kere, nos mester tene bon cuenta cu e tipo di crimen ta cambiando tambe. Bo ta wak cu e crimen ta wordo cometi mas y mas cu arma. E crimen ta tumando un proporcion mas violento, y nos no sa, door di e pasividad di nos pais, door di nos hendenan, si e personanan ey ta capaz di uza nan armanan tambe, pero loke si ta preocupante ta, cu nos tin cu cuminza pone algun regla", segun Van Trigt.

Tabata hopi demotivante pa ATIA di a lesa den entrevista cu vocero policial sr. Lito Lacle cu KPA ta man mara patras pa combati ilegalidad.

Van Trigt a señala cu nada contra hende di afo cu ta bin Aruba pa traha, pero ilegalidad ta un problema, cu ta touch tambe e seguridad di nos pais.

"Ora tin hende cu bo no sa di unda nan ta bin y kico nan background ta, nan ta drenta nos pais y comete crimen. E estadistica di 59% ey nos sa cu nos hendenan tambe ta comete crimen, pero casi mitad di nan ta door di hendenan cu ta bin di un pais cercano cu ta drenta cu arma, y nos mester bay pone un bon atencion riba dje", sr. Van Trigt a señala.

"Inseguridad ta causa bastante challenge pa Gobierno y pa Comercio. Un di nan ta cu nos kier pa hendenan sinti nan mes liber pa bay Sali cumpra of djis parkeer nan auto y bay anochi den restaurant of otro, y mi no ta papia akinan di restaurantnan cu necesariamente ta den area di hotel; casi 23 pa 25 porciento di turistanan cu ta bin Aruba, no ta keda mas den hotel of den un timeshare. Nan ta keda den casnan priva of otro tipo di hospedahe. Kiermen, mirando cu turismo ta e pilar number uno di nos isla, ta sumamente importante pa nos sigura nos isla completo. Esey kiermen cu si nos kier pa e turistanan aki contribui na compra, na negoshinan pa nan por funciona, negoshinan mester por wordo estableci na cualkier lugar pero esaki ta hopi dificil pasobra tin lugarnan unda no por establece negoshi pasobra nan ta insigur", segun sr. Van Trigt.





The Power to Surprise

The All New Kia Picanto brings a youthful and energetic character – boasting an all new design, high-quality cabin and high tech features that are Good to Go.

Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

Rudy Geerman di FTA:

“Cera e dump no ta e solucion: no por crea un di dos Parkietenbos”

ORANJESTAD (AAN) – E lider di sindicato FTA Rudy Geerman, ta elogia e tremendo trabao cu e trahadornan di SERLIMAR ta haci cu recogemento di sushi.
Asina el a subraya den entrevista cu Matutino DIARIO. El a expresa cu esaki ta algo cu no por keda sin menciona, y cu FTA semper a y ta apoya e trahadornan aki.
El a señala cu a yega na e momento crucial, pa loke ta e dump di Parkietenbos na Aruba. “Mi no ta kere cu e solucion ta na e momentonan aki cera e dump. Nos gusta traha riba solucionnan temporal, kiermen, bo tin un corta, bo no ta trata e origen di e corta, pero bo ta djis pone un pleister riba dje. Mi no ta kere cu e solucion ta cera e dump di Parkietenbos, loke tin indicacion cu ta bay tuma lugar, anto habri otro dump otro caminda”, Geerman a vocifera.
Esaki pasobra aki un par di aña e problema ta na un otro caminda. FTA ta kere cu a yega e momento pa cuminza educa e pueblo y bin cu separacion di sushi. Geerman a subraya cu semper nos ta gusta wak Hulanda pa tuma ehemplo, anto pakico no tuma esey?
Siña separa sushi ta e comienzo di e dimension nobo cu nos tin cu bay. “Caminda for di cas caba bo ta separa sushi anto e ora ey bo ta bay planifica pa bin cu un sistema mihor pa



recoge sushi. Mi no ta bay den detaye pasobra mi no ta un experto riba esaki. Pero na mundo tin yen di tecnologia”, e sindicalista a subraya.
E di dos preocupacion cu FTA tin, y nan a bise den pasado, ta e machine cu a wordo cumpra pa e minister anterior, unda cu e minister actual, sr. Sevinger a menciona cu e machine no ta sirbi.
“Nos a bisa foi biaha pasa cu mester pone e machine traha y demostra realmente cu e no ta sirbi. No por ta asina cu bo no a pone traha nunca anto bo ta bisa cu e no ta sirbi”, Geerman a remarca.
E ta kere cu ora minister Sevinger demostra cu e machine no ta traha, anto e ora ey e por cuestiona ex-minister Wever cu el a cumpra algo cu no ta funciona. “Pero mientras bo no por demostra esey ta keda un duda, pasobra ta hopi miyon di pueblo a wordo inverti y e ta para eynan. A wordo publica den prensa cu esey ta bay tuma lugar, pero no a sosode. Nos ta apoya e trahadornan den nan protesta di tur dia, y nos ta pidi gobierno pa tene cuenta cu aworaki nos a yega na un situacion cu nos lo no por crea un segundo Parkietenbos”, Rudy Geerman a enfatiza.
El a subraya tambe cu nos ta den e momento crucial pa haci e cosnan bon (manera separacion di sushi) pa nos futuro generacion. Si nos no hacie awor, cada bez cu tin un gobierno nobo ta cambia tur cos y ta miyones di florin ta bay perdi cada bez.
Tin hopi sistema moderno na otro paisnan y esey ta mihor manera pa nos haci tambe pa nos pais. Aunke e por tin un costo financiero halto, Geerman ta kere cu si no haci e cosnan corecto aworaki. E ta puntra di con haci cos rapido prome cu eleccion?
Geerman a expresa cu mester corda cu gobernacion ta continuidad y prome cu otro gobierno sinta bin cu un proyecto bon, cu aunke no ta di e gobierno nobo ta pa bon di Aruba y continua cune. Pero nos problema ta, segun Geerman, cu cada bez cu gobierno caba e proyecto di e gobierno cu a baha, ta lague para y placa di pueblo ta wordo mal gasta asina. El a pone como ehemplo un cas grandi cu e gobierno anterior a traha na Palestiaweg (SN)pa muchanan special, y a keda para eynan pasobra e gobierno aki no ta traha cu continuidad.



ITS YOUR CAT?

Aruba ainmal Sheltter na Wayaka haya e pushi aki dilanti di nan luhar e tin herida na su garganta y e ta recien sterilisa (no chip) e ta masha bunita (siamees) i lief. Pa mas info yama: 582 1623

AVISO:

We are looking for an experienced all-around sales person with the following qualities:

Knowledge:
- **Basic knowledge about air-conditioning**
- **Good in English, Spanish, Dutch and Papiamento**
- **Diploma EPI or relevant education**

Skills:
- **Working with Microsoft office**
- **Photo editing & design**
- **Knowledge in Social Media advertising**

Characteristics:
- **Sales driven**
- **Service oriented**
- **Enthusiastic and positive mindset**
- **Eager to learn and grow**
- **Flexible and hard worker**
- **Good team player**

Please send your motivation letter and CV to finance@pdo.aw before July 6, 2017.



Super Summer

SALE

15%-75%

on selected items

Friday June 30 & Saturday July 1st

Renaissance Marketplace 10 am- 8 pm
Palm Beach Plaza 10 pm -10 pm
Sundays 5 pm - 10 pm

GARAGE CENTRAAL
Preowned



CENTRAAL CERTIFIED
PREOWNED PEACE OF MIND

Cumpra bo auto preowned Hyundai cu Isuzu na Garage Centraal cu trankilidad!

Awor autonan selecta Hyundai cu Isuzu bendi pa Garage Centraal Aruba lo bin cu
3 luna di garantia, bumper to bumper!
E programa aki ta conta pa autonan segunda mano Hyundai cu Isuzu disponibel na Garage Centraal Aruba y marca cu e Certified logo. Esaki ta **Certified:** nos compromiso pa ofrecebo e servicio bo kier, cu e trankilidad y e respaldo bo merece.

Algun di nos autonan CENTRAAL CERTIFIED:

Hyundai Santa Fe GLS
DISPONIBEL PA Afl. 49.980
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 1.280
2015, Automatic
GREAT CONDITION





Hyundai Tucson GL
DISPONIBEL PA Afl. 35.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 910
2013, Automatic
PRACTICAL






More Options More variety


Mechanically Checked


Backed by Warranty


Financing Available

Mercedes Banz CLK350
DISPONIBEL PA Afl. 39.980
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 1.026
2006, Automatic
CONVERTIBLE!



Ford Explorer
DISPONIBEL PA Afl. 12.500
2003, Automatic



Harley Davidson Superlow XL
DISPONIBEL PA Afl. 120.000
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 3.051
2006
GO FISHING!



Mercedes Benz ML350
DISPONIBEL PA Afl. 15.000
2004, Automatic



Toyota Yaris
DISPONIBEL PA Afl. 16.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 435
2013, Manual
CARGO STYLE



Volkswagen CrossFox
DISPONIBEL PA Afl. 22.000
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 572
2013, Manual
COOL STYLE



PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

PAGONAN PA LUNA A BASE DI DOWNPAYMENT DI 1/3 DI BALOR DI AUTO Y FINANCIA PA 3 AÑA (2 AÑA PA AUTO DI MENOS CU Afl. 10.000)

Garage | Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Angel Bermudez riba CFT:

Maneho di Personal di gobierno ta uno dinamico



ORANJESTAD (AAN): Tabata tin un conferencia di CFT. Nan a cuestiona Gobierno su tumamente di hende na cantidad den e ultimo tempo. Minister Bermudez a splica e colegio si supervision, cu e maneho di personal di Gobierno, mescos cu tur otro caminda, ta un maneho dinamico. Awe bo ta perde dos, mañan bo tin cu busca tres.

Den esey ta keda gewoon activo, pero cu e meta cu segun cu tempo ta pasa, ta baha, ta reduci e cantidad di empleado. Esey keto bay ta e maneho. Tin un personeelstop en general, pero cu excepcion di e funcionnan cu ta rekeri educacion mas halto manera HBO, of funcionnan permanente y clave den e departamento cu tin cu wordo ocupa. Si esey ta e caso ta purba, di por medio di mobilisacion interno, di stimula personanan pa nan cambia di trabao y cambia di carera, pa asina nan ocupa e puestonan ey.

Na final di cuenta, tin cu wak kico ta cuminsa, cuanto ta caba dun'e. Depende e momento ey kico tabata e resultado di e maneho ey. Juli /Augustus tin atrobe VUT habri y por mira den e dos lunanan aki diferente hende lo bay haci uzo di dje y consecuentemente ta haya na September, ta haya un rebaho e ora pasobra diferente hende a sali for di servicio door di VUT.

Baha e cantidad

Segun minister, cierto momento tin cu haci un kerntakeanalyse. Tin cu bay defini kico exactamente ta e tareanan cu un Gobierno kier ofrece su comunidad. Simplemente pasobra esey ta costa placa. E ora tin cu wak, cuanto placa tin disponibel, kico ta bo presupuesto realistico y esey basicamente ta e cuadro cu tin cu yena e aparato y e ora ey ta defini y esey ta e parti politico. Kico ta e servicionan cu bo kier duna bo comunidad, segun minister Bermudez.

Minister Dowers lo haya update e siman aki riba seguridad na waf di Barcadera

ORANJESTAD (AAN): Tabata tin diferente departamento of ministerio cu lo por tabata envolvi den frena e salimento di hendenan cu ta bin di afo, cu kisas no e barco di fruta, pero e barkitonan cu ta bin un rato y dump un cantidad di koper y ta keda dos dia y despues bay. E tabata manera un free for all.

Kisas un hende normal no por drenta wak, pero e hendenan aki si ta drenta y sali manera nan ta haya ta bon. Minister Dowers a splica cu e lo haya un update mas recien riba e asunto aki. A trece e problema aki padilanti pasobra e ta sinti cu na momento cu kier aumenta y garantisa siguridad, no solamente esey, pero pa percura cu tur hende cu ta bin Aruba, pa tene nan mes na regla y norma di e pais aki y pa nan no abusa di e sistema.



Tin di comprонde cu tin hende ta trece diferente fruta y comestibles y ta entrega na cierto agencianan, pero parce cu nan ta core bende e productonan riba caya. Cada biaha ta mira e cadena di nos hendenan cu ta coopera cu hendenan cu ta bin di afo, pa facilita nan pa haci cosnan cu no ta bon. E parti di siguridad ta e parti di mas importante. A combersa cu diferente entidadnan cu ta trahando na nos waf y ta responsabel pa e parti di siguridad. E siman aki lo tene un reunion caminda cu lo duna un update y e posibilidadnan cu tin pa atende cu tur e vraagstukken di siguridad eynan y con ta sigui frena e binimento di hendenan indesea na nos pais.

Tin cu bisa cu e ta un tema toch basta compleho pasobra tin hopi departamento envolvi y tin partidonan cu no ta di Gobierno, pero priva, cu ta participa na henter e asunto aki. Manera cu mira e sistema con e ta poni, pa haya autorisacion pa drenta legalmente, esey ta husticia ta duna esaki, ningun otro departamento por, sin embargo ora cu wordo clarea door di Husticia pa ta riba e tereno di waf, e ta bay over na entidad priva pa lagabo drenta y sali. Eseynan tin un discusion y tin cu hiba e discusion aki mas amplio y tin cu mira con e moda e ta wordo haci pa e por garantisa maximalmente siguridad y proteccion di integridad di nos teritorio. Na e momento aki ta wardando e ultimo briefing riba esaki y despues lo comparti esaki cu prensa riba e ultimo desaroyo. Tur hende despues di e diferente combersacionnan haci, a bira mas skerpi riba e materia aki. Tin indicacion cu ta haci mas esfuerso, pero tambe cu tin hende ta bira mas sabi cu ta haya cooperacion di hendenan cu ta estableci akinan mes pa haci y deshaci riba nos teritorio, ta un cos cu lo keda bring den un forma sumamente organisa y duro.

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een Openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Insel Air Aruba N.V.

Wayaka 43 A

Datum:	**27,28 en 29 juni 2017**
Tijdstip:	**10:00 uur a.m.**
Bezichtiging:	**9.00 am**
Locatie:	**Wayaka 43 A**

Te koop wordt aangeboden onder andere:

Auto: s

Merk:	Toyota	Mitsubishi	Toyota
Model:	Hiace Van	L300	Hi-Lux Pick- up
Bouwjaar :	2004	2008	2003

lessenaars, stoelen, filekasten, computers, voltage regulators e.d.

De belastingdeurwaarder,



Departamento di Impuesto



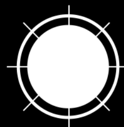
ANUNCIO – BLBA/110/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	**Dialuna 26 juni 2017**
Nomber **EMPRESA**	:	**"The Mill Resort & Suites Aruba"**
Cantidad empleado cu derecho di voto	:	**52**
Voto valido	:	**36**
Na fabor di **FTA**	:	**12**
Na fabor di **Ningun bond**	:	**22**
Voto blanco	:	**0**
Voto invalido	:	**2**
Resultado di referendum	:	**FTA NO a haya e majoria**

Aruba, 28 di juni 2017

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius



FERM CARIBBEAN TRADING



WHOLESALE PRICE

CARNI, GALIÑA, PORCO, SEAFOOD Y HOPI MAS!

@WHOLESALE PRICES

DIA: 29 & 30 JUNI 2017

ORA: 9AM - 5 PM

A: ITALIESTRAAT #40 (EX DURA HOME CENTER) T: +297 588 0006

W: WWW.FERMCARIBBEANTRADING.COM

Automobilistanan mester tene cuenta

Lo cera parti di L.G. Smith Boulevard durante Aruba Summer Music Festival





ORANJESTAD (AAN): En conexion cu Aruba Summer Music Festival riba e dianan 30 di Juni y 1 di Juli 2017 cu lo tuma luga na APA Arena, Cuerpo Policial Aruba ta informa cu lo cera e caminda ey dilanti desde 5:00 pm pa 4:00 am.

Lo cera e caminda di L.G. Smith Boulevard pa trafico den ambos direccion cu excepcion di vehiculonan special manera Polis, Ambulance, Brandweer, Taxi y Busnan di transporte pa e evenemento y vehiculonan cu pas pa parkeer riba tereno di waf. Lo permiti pa pasa solamente via e crusada di Fatum (Guardian Group) direccion Bushiri y e personal di siguridad di e evenemento lo ta controlando.

Parti di e Turbo Rotonde tambe lo ta cera pa trafico. Lo desvia tur trafico circulando riba Turbo Rotonde via e caminda secundario cu ta direccion DA Drogisterij.

Lo cera e camindanan bou guia di e Departamento di Planologie di Cuerpo Policial Aruba for di 5:00pm te cu 4:00am y lo haci uzo di baricada y pilonnan na momento di cera. Prome cu final di evenemento lo dirigi tur trafico cu lo ta saliendo for de tereno di Waf na altura di Bushiri pa bay direccion pabou na e luznan di trafico na crusada di Fatum.

Ta pidi automobilistanan pa tene bon cuenta cu e cambionan aki y desviacion tanto diabierna como diasabra, relaciona cu Aruba Summer Music Festival.

Rudy Geerman:

FTA kier motiva pueblo pa paga pa recogemento di sushi pero un tarifa social



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu e presidente di e Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA), sr. Rudy Geerman, el a declara pa Matutino DIARIO, cu awe gobierno no por bisa cu e situacion ta bay malo pa Serlimar y e Dump, pasobra esaki ta responsabilidad di nos propio gobernantenan.

Gobierno no por tira culpa riba e hecho cu no a cobra pueblo pa recogemento di sushi, cu Serlimar ta den un situacion financiero dificil.

"E responsabilidad di gobierno ta pa Serlimar haya su placa cu e mester, pasobra gobierno ta responsable pa loke ta recogemento di sushi na Aruba", Geerman a expresa.

FTA, durante e ultimo dos añanan a manda varios carta cu diferente proposicion y hasta a ahusta nan proposicion, pa yega na un acuerdo pa bin cu un tarifa social.

"Pasobra nos ta kere cu no por cobra tur hende igual, pa motibo cu esnan cu ta, entre otro, e pensionadonan y esnan cu ta depende di bijstand, bo no por cobre mescos cu un hende cu ta traha. Gobierno pa su terkedad no kier a contesta nos y nos ta haci un yamada na pueblo, pa no paga te ora nos yega na un acuerdo social. Na e momentonan aki nos ta keda para riba e mesun punto pasobra nos ta yega eleccion na September, y den e caso aki Gobierno no kier tende", e lider sindical a subraya.

FTA a señala cu nan tin e compromiso di por motiva e pueblo pa paga, pero mester ta un tarifa social. "Pasobra recogemento di sushi pa limpieza di nos pais, ta toca nos tur. Consecuentemente, nos ta di acuerdo pa pueblo duna un aporte, pero e mester ta husto", segun Rudy Geerman.

Pesey nan ta haci e peticion pa pueblo di Aruba no paga mientras cu gobierno no sinta cu FTA na mesa.

El a agrega cu ora gobierno ta papia di un situacion critico na Parkietenbos no bisa cu ta pa motibo di e situacion financiero di Serlimar, pasobra mester separa un cos di otro.

"Gobierno ta gastando tur sorto di placa pero pa su servicio principal cu ta limpieza di Aruba no tin", Geerman a subraya.

Oferta unico di 40% off tan ten cu tin den stock!!

Bentana Americano di aluminio blanco den horizontal sliding:

25-1/2" x 37-3/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25" den single hung (push up): 18-1/8" x 37-3/8"; 18-1/8" x 49-5/8"; 25-1/2" x 37-3/8"; 25-1/2" x 49-5/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25":

E & E Trading Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota) Tel: 588-2828

JOB OPPORTUNITY



INTEGRATED SECURITY SERVICES

CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM

Full-time *Night Shift* Security

Part-time Security 6 Pm to 11 Pm

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- English is a MUST

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

Celebracion
HIMNO Y BANDERA
Directamente for di Pais Curaçao
Melania v/d Veen
Club Universal • Dia 1 Juli • 10'or pa 3'or
Entrada delanta 15,-
Yama: 568-5858 pa carchi
DJ Strongolo, DJ E ora pa bailadores
JERSEY Y SU JE'O 297
Tin un door prize di Afl.150,-



Si bo no ta usa auto mas anto mihor entrega plachi di number



ORANJESTAD(AAN): Pagamento di belasting ta un cos, pero si e auto no ta core y e plachi ta riba dje, tene cuenta cu ta miho entrega e plachi di number pa bo haya un dispensacion, ta otro cos. Vocero di Departamento di Impuesto, Meverly Romano, a splica cu loke ta ripara tambe cu e clientenan mester ta hopi conciente tambe di e plachi di number cu tin riba nan auto. E plachi di number ey ta registra bao di un nomber. Na momento cu e persona, e doño cu ta e persona cu tin e registro ey riba su nomber, e ta bende su auto, of su auto ta keda para. E tin cu haci algo cu e plachi. E no por djis laga e auto bay cu e plachi.

E tin cu entrega e plachi na Departamento di Impuesto. Si e laga e plachi bay cu e auto, e doño nobo ta keda core cu e plachi, e no ta bay worry pa paga e belasting, pasobra e plachi no ta riba su nomber toch. Ken ta bay hay'e despues cu e debe, ta e doño bieu. Ta hopi importante pa ora bende un auto, pa sea pasa e number oficialmente, firmando un formulario cu bo ta pasa e number pa tal persona of bo ta tene e number, bo ta tene e plachi y bo ta bin entreg'e y bisa cu no ta uz'a e plachi mas. Of ta pas'e riba un otro auto. Esey tambe por, segun Romano.

Importante ta pa e doño ta conciente cu e plachi eynan, no por djis lage bay zomaar. Tampoco e por lage of ta recomenda pa no lage para riba un auto cu ta daña den garage, laga e plachi keda riba e auto y sin haci nada cun'e. Tanten cu e plachi ta riba e auto, Departamento di Impuesto no sa cu e auto ta den garage. Despues e cliente ta bin bisa cu e no ta bay paga e belasting pasobra e auto no a core toch. Pero departamento di Impuesto no sa cu e auto ta den garage. Na momento cu un auto ta kibra of daña, ta den garage y e plachi no ta den uzo, entrega e plachi na Departamento di Impuesto y asina ey e automobilista por bin na remarca tambe pa haya un posibel dispensacion di belasting caminda e no tin nodo di bay paga e belasting pa e kwartaalnan cu e plachinan a keda aden. Esey ta e posibilidadnan cu tin. A wak esaki masha hopi mes awor aki. Luna pasa, ora cu a saca e cartanan di recordatorio, caminda cu a bisa e clientenan cu nan tin debe di number di auto habri, cu ta atrasa, hopi a bin reclama bisando cu e auto no ta core, e auto tabata kibra, of daña, e plachi no a worde uza. Pero no por dunanan dispensacion di belasting, pa motibo cu e plachi no a worde entrega. Ta importante pa e automobilistanan ta conciente di esey. No bay laga e plachi bay zomaar den man di otro hende. No laga e plachi keda zomaar benta riba e auto of den cashi. Si bo ta bandona Aruba, bin entrega bo plachi pasobra e momento cu bo no ta uzando e plachi of bo ta bandona Aruba, b'a djis benta e plachi afo, no lubida cu e debe ta keda core.

E plachi ey ta keda registra riba bo nomber y e debe ta keda core. Dado momento cu bo ta haya e sospresa cu departamento di impuesto ta bisa cu bo tin un suma pa paga y esey no ta agradabel pa ningun automobilista.

Pesey tambe kier purba concientisa e clientenan pa nan ta mas atento cu nan asuntonan di belasting pa evita e tipo di consecuencianan aki. Diabierna awo, dia 30 di Juni ta ultimo dia tambe pa e clientenan cu actualmente nan auto no ta den uzo, por entrega e plachinan na Departamento di Impuesto. Diabierna, dia 30 di Juni, prome cu e siguiente kwartaal cuminsa, ta pidi e automobilistanan pa bin entrega e plachinan di number, y asina eynan ta para e proceso di por ehempel e periodo siguiente cu tin posibilidad cu nan no tin mester di bay paga e belasting. Ta depende si con largo e plachi keda cerca Departamento di Impuesto. Si e keda un siman of un luna toch e tin cu paga e belasting. Pero si e cliente laga e plachi un kwartaal of mas, e ora e ta haya dispensacion di belasting. Pesey ta importante pa e cliente ta na altura di esaki, cu ta bay drenta awor aki un periodo nobo y dia 30 di Juni ta bira tambe e ultimo dia cu por entrega e plachinan di number na Departamento di Impuesto.



ODUBER CONTRACTOR II NV ta buska:

Pipe Fabricator
Pipe Welder

Nos mester di personal cu experiencia pa traha den refineria. Applicants ta bai pasa un tests prome.
Please pasa na nos oficina cu bo identificacion y permiso di residente, if applicable:

Oduber Contractor II NV
267 Bernhardstraat, San Nicolas
8am pa 3pm, dialuna pa diabierna

Of via email: hr@odubergroup.com

Jumana Meubels
5927033
50%
Na **JUMANA MEUBELS** nos tin 50% descuento riba tur cos den showroom cu compra **CASH**. Probecha di e descuento aki dia 27 Juni 2017 te cu dia 5 Juli 2017
Cumana 20 (dilanti ex codemsa) Tel: 5927033

MOVING WAREHOUSE
SALE
DIABIERNA 30DI JUNI
FOR DI 9 AM - 4 PM
SPAAR CU ITALIA ARUBA SU MOVING SALE!!!
JUICE RICA, LECHI RICA, MALTA RICA,
ICE TEA, BUSCUCHI SODA,
TUR SIZE DI FOAMBOX Y TAYO.
NAPKINS, PAPEL DI WC, CORN FLAKES,
SOPPI DI PAKI, PASTA DIVELLA,
HABÓN DI BAÑA Y
DI LABA PAÑA , HOPI PRIJS REBAHA.
IA ITALIAARUBA CORPORATION N.V.
BARCADERA 154,
TEL.: +297 585 7617 / 585-7679
ITALIAARUBACORPORATION@HOTMAIL.COM
WEBSITE: ITALIAARUBACORPORATION.COM

Prome Minister Eman

Nos a pone verkeersplateau na Kas Paloma pa ofrece mas siguridad den trafico









ORANJESTAD (AAN): Sleeping police, cu awendia a bira verkeersplateau, ta algo cu ta existi pa hopi tempo caba na Aruba pero den forma minimo. Pero cu desaroyo di e isla, e fluho di trafico a bira mas grandi tambe cu tur su consecuencianan pa e areanan habita.

Esaki ta un preocupacion cu Prome Minister Mike Eman continuamente ta tende for di su bishitanan den barionan di Aruba y a priminti cu e lo haci algo cu esaki. E promesa aki ta den ehecucion. Ta construyendo verkeersplateau den areanan habita cu lo yuda baha e velocidad y duna e habitantenan mas siguridad cu nan por cana trankil.

Na inicio di fin di siman dos di e verkeersplateaunan aki a worde construi na Kas Paloma, den Kolibristraat y Kinikinistraat, cu ta cayanan hopi trafico, entre otro vehiculonan di peso. Diasabra anochi mientras cu e team di DOW ta trahando, nan a haya bishita di sorpresa di Prome Minister Mike Eman pa gradici nan personalmente e sacrificio cu nan tur ta haci pa traha henter anochi pa mainta ora cu e habitantenan lanta, e verkeersplateau ta cla y e trafico por mobilisa den su normalidad.

Pa e mandatario ta un satisfaccion grandi di por cumpli cu peticion di habitantenan. "Esaki ta un di e temanan cu hopi bes nos ta scucha ora di bishita e barionan, ta algo cu ta birando hopi necesario pa trece mas siguridad den e barionan. Mescos cu iluminacion, luz den bario, esaki ta un tema y deseo cu nos a scucha den hopi bario y tambe cerca esnan di Simeon Antonio, specialmente Kolibristraat unda trafico ta pasa cu hopi velocidad. Mi a bisa e habitante Frank de Palm cu nos ta warda pa e caminda nobo habri, cu menos truck pisa ta pasa aki, nos ta pone e verkeersplateau. Awe nos ta cumpli cu e habitantenan di Kolibristraat. Pa nan e ta siguridad pa e mucha- y adultonan," Prome Minister Eman a expresa den presencia di e habitantenan.

Empleadonan a traha henter anochi den Kolibristraat, y hasta tabata a haya koffie for di habitantenan y otro a compaña nan henter anochi, como muestra di agradecimento pa e trabao cu nan ta haci. Prome Minister Eman a splica cu Gabinete Mike Eman II ta sigui cu e programa di verkeersplateau den varios bario mas, unda cu a keda constata cu e trafico ta hopi duro cerca di casnan. Ya caba a pone esaki den bisindario di diferente school rond Aruba.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

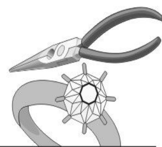
Corte di Prome Instancia 29 juni 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.J.P.	P. ta wordo acusa di ladronicia di un chequeboek riba 17 di maart 2017. E ta wordo acusa di a traha un cheque na su mes nomber for di e buki aki riba 17 di maart 2017.
09.00	M.G.B.	G.B. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 27 di november 2016.
09.30	T.C.B.	B. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 12 di september 2016.
10.00	G.M.D.	D. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 15 november 2014.
10.30	J.C.A.	A. ta wordo acusa di ladronicia di un bateria di auto riba 26 di februari 2016 y di un otro bateria di auto riba 29 di februari 2016. E ta wordo acusa di kiebro y ladroncia di un baki di mata di un cas riba 27 di februari 2016.
11.00	F.R.S.	S. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 3 di maart 2016, dor di bise: "I'm going to kill you. When you sleep, I am going to take the shutters from your window, and put my hand inside and shoot you".
11.30	M.B.G.R.	G.R. ta wordo acusa di ladronicia di un pan dushi y/of bacoba(nan) di un panaderia riba 24 di juli 2016.

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranson 28 Juni 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC	
0244 5986 6090	9429 4521 7142	1839	MERDIA 7166 5797 5886	ANOCHI 7577 7282 5136	M A	4407 CAPRICORNIO 4745 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA JUNI: 01-03-07-08-18 BIG 4 M 2492 A 1828

ALMANAC

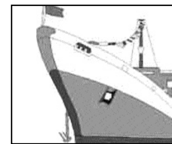




Bahada y salida di solo na Aruba

—29 Juni 2017
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—30 Juni 2017
Solo ta sali: 6:18 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 29 Juni 2017:
Carnival Splendor:
(07:15 - 20:00)
—Diasabra 1 Juli 2017:
Disney Fantasy:
(08:00 - 18:00)
—Diaranzon 5 Juli 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 27 Juni 2017

04 - 21 - 45 - 52 - 57 MEGABALL: 14

5 Number +Megaball:	$145.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 4 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 25 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 412 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 2.004 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 28.516 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 45.239 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 383.404 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 994.897 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 30 Juni 2017:
Siguiente Prome Premio: $158 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **1 dia**
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.
— **36 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **85 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **179 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diahuebs 29 Juni 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. van Ool
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

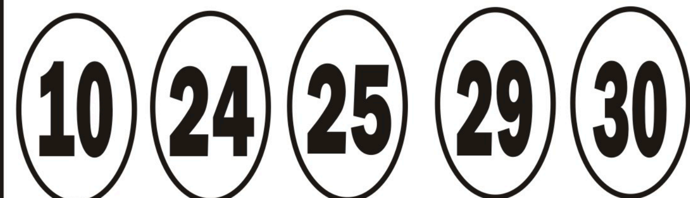
e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 29 JUNI 2017



1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 21 ganador Match 4
4to Premio: Tin 458 ganador di Afl. 12,00

Joker
31

Proximo sorteo 1 Juli 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL ?00.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: J



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Di prome cuartal 2017...

Oficina Central di Estadistica cu resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion

ORANJESTAD (AAN): Un relato nobo di Oficina Central di Estadistica e siman aki, a mustra cu e importacion total (den peso) a registra un caida di 5.9% den prome kwartaal di 2017 (150.4 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2016 (159.7 miyon kg), mientras, den balor, el a subi cu 9.9% di Afl. 460.4 miyon pa Afl. 506.0 miyon.

Importacion pa e area liber di Aruba pa e prome kwartaal di 2017 Aruba, den peso, a baha cu 6.2% di 158.6 miyon kg na 2016 pa 148.8 miyon kg na 2017. Durante e periodo aki 9 di e 21 seccionnan, den peso, a registra caida den importacion pa e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi por worde observa den e seccionnan "Productonan mineral" (-10.8 miyon. kg), "Productonan kimico" (-0.4 miyon. kg) y "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (-0.3 miyon. kg).

E subida mas grandi por worde mira den e seccion "Productonan alimenticio" (0.6 miyon. kg).

Importacion pa e area liber di Aruba pa e prome kwartaal di 2017 Aruba, den balor, a subi cu 7.7% di Afl. 448.4 miyon na 2016 pa Afl. 483.0 miyon na 2017.

Diesocho di e 21 seccionnan, den balor, a registra subida den importacion pa e area liber di Aruba.

E subidanan mas grandi por worde observa pa e seccionnan "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. 8.4 miyon), "Productonan alimenticio" (Afl. 5.4 miyon.), "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. 3.5 miyon) y "Productonan mineral" (Afl. 3.0 miyon.).

E caida mas grandi por worde mira den e seccion "Ekiponan di transporte" (Afl. -1.1 miyon). Ademas, caidanan di Afl. 0.6 miyon y Afl. 0.1 miyon a worde registra pa e seccionnan "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico" y "Arma y municion", respectivamente.

E Importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tabata tin e siguiente efectonan:

1. Importacion pa e area liber di Aruba via Lama

Importacion por medio di Lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 6.3% den e prome kwartaal di 2017 (148.0 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2016 (157.9 miyon kg), mientras, den balor, el a subi cu 8.1% di Afl. 362.2 miyon pa Afl. 391.7 miyon. E cambionan den e seccionnan den e categoria aki (Importacion via Lama) ta representa e mayoria di e cambionan den Importacion pa e area liber di Aruba.

2. Importacion pa e area liber di Aruba via Aire

Importacion por medio di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 7.5% den e prome kwartaal di 2017 (0.73 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2016 (0.68 miyon kg), mientras, den balor, el a subi cu 5.9% di Afl. 86.3 miyon pa Afl. 91.4 miyon.

Importacion pa "Companianan grandi", den peso, a subi cu 0.8%, di 24.0 miyon kg den e prome kwartaal di 2016 pa 24.2 miyon kg den e prome kwartaal di 2017, mientras, den balor, el a subi cu 23.9% di Afl. 37.0 miyon pa Afl. 45.8 miyon.

Exportacion total, den peso, a registra un subida di 63.8% den e prome kwartaal di 2017 (6.1 miyon kg) compara cu e mesun periodo di 2016 (3.7 miyon kg), mientras, den balor, el a subi cu 3.2% di Afl. 34.0 miyon pa Afl. 35.1 miyon.

Exportacion for di area liber di Aruba (peso)

Diescinco di e 21 seccionnan, den peso, a registra subida den e exportacion total for di Aruba. E subidanan mas grandi por worde observa den e seccionnan "Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel" (1.9 miyon kg), "Metalnan comun y trabaonan deriva" (0.3 miyon kg) y "Productonan vegetal" (0.2 miyon kg).

E caidanan mas grandi por worde mira den e seccionnan "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" (-0.3 miyon kg) y "Productonan kimico" (-0.1 miyon kg).

Exportacion for di area liber di Aruba (balor)

Diescinco di e 21 seccionnan, den balor, a registra subida den e exportacion total for di Aruba. E subidanan mas grandi por worde observa den e seccionnan "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. 1.5 miyon), "Obhetonan di arte y articulonan di coleccion, incluyendo cos di hunga" (Afl. 1.2 miyon.) y "Instrumentonan, aparatonan y equiponan optico" (Afl. 1.1 miyon).

E caidanan mas grandi por worde mira den e seccionnan "Metalnan comun y trabaonan deriva" (Afl. -0.5 miyon). Ademas, caidanan di Afl. 0.4 miyon y Afl. 0.2 miyon a worde registra pa e seccionnan "Maquinaria y equiponan electronico (nobo y renoba)" y "Equiponan di transporte", respectivamente.

27 Juni 2017

cbs
central bureau of statistics

PROME KWARTAAL 2017
IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION		mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↓	148.0	-6.3
Pa Aruba via Aire	↑	0.7	7.5
Pa Aruba	↓	148.8	-6.2
Pa Free Zone	↑	1.6	41.1
Importacion total	↓	150.4	-5.9
Pa companianan grandi*	↑	24.2	0.8

IMPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑	391.7	8.1
Pa Aruba via Aire	↑	91.4	5.9
Pa Aruba	↑	483.0	7.7
Pa Free Zone	↑	22.9	92.3
Importacion total	↑	506.0	9.9
Pa companianan grandi*	↑	45.8	23.9

EXPORTACION		mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↑	4.5	103.5
Di Aruba via Aire	↑	0.1	64.2
Di Aruba	↑	4.5	102.6
Di Free Zone	↑	1.5	3.9
Exportacion total	↑	6.1	63.8
Pa companianan grandi*	↓	0.01	-96.6

EXPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↓	7.7	-9.6
Di Aruba via Aire	↑	11.6	82.0
Di Aruba	↑	19.2	29.6
Di Free Zone	↓	15.9	-17.2
Exportacion total	↑	35.1	3.2
Di companianan grandi*	↓	0.28	-76.4

E cambio % ta wordo determina door di compara e prome kwartaal di 2017 cu e prome kwartaal di 2016

* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

El a wordo traha door di expertonan segun Ministro

Rijbewijs di Aruba tin varios caracteristica di siguridad den dje



ORANJESTAD (AAN): Aparentemente tin of otro publicacion cu a sali relaciona cu e balor di e rijbewijs. Minister Arthur Dowers a splica cu por corda un situacion caminda masha hopi rijbewijs na Aruba a wordo falsifica, e tempo ey bao di maneho di Rudy Croes. Dado momento a haci un escogencia pa bin cu un proceso caminda cu e rijbewijs wordo traha na Hulanda.

Na momento cu esaki tabata wordo traha na Hulanda, tabata tin un proceso di koppeling na Censo na Aruba. E informacion ta bay Hulanda y e rijbewijs ta wordo traha. E rijbewijs ta wordo traha bon, cual no tin ningun discusion riba dje. Sinembargo e servicio tabata uno malisimo e tempo ey. Masha hopi keho tabata tin den nos comunidad riba e proceso y hopi hende no por a regla nan rijbewijs y tambe tabata hopi caro. Dado momento tabata yega na un escogencia pa laga traha un rijbewijs local.

E rijbewijs local ta wordo traha cu e posibilidad e tempo ey a kita e koppeling for di Censo aunke cu e posibilidad ta sigui ainda. E ta den proceso di evaluacion si nan ta bay pone e proceso ey bek. E rijbewijs di Aruba ta wordo traha door di expertonan, unda cu tin varios features di siguridad den dje.

Pasatempo___

Horoscopo di dia





Aries
Tin un problema cu bo ta pasando den e momento nan aki. No worry bo ta bay haya e solucion pa esaki. Number di suerte 81-93

Tauro
No tin sinti, cu bo precupa di gana un bataya, cual bo tin gana caba. Cu bo capacidad di recuperacion bo no tin ningun motibo di precupa. Number di suerte26-34

Geminis
Purba di no husga e apariencia di un persona, no ta importa lo cual bo kier, e importante ta lo cual bo mester. Number di suerte 61-08

Cancer
Bo autoestima ta saliendo. Algo ta cambiando, un ola grandi di dinamismo y confiansa, lo pone bo luci. Number di suerte 17-35

Leo
Bo gusta of no bo bisiña ta conecta cu bo bida. Tin bisiñanan bon y tin otro cu bo no kier ni wak. Purba awe bay miho cu e persona cu ta biba serca di bo. Number di suerte 78-16

Virgo
Aunke no ta tur ora bo ta haya lo cual bo kier, no ta e momento pa bo ta timido, bay tras di lo cual bo ta desea. Number di suerte 72-93

Libra
Lo ta bon pa bo purba di cambia algun custumber cu bo tin. Esaki lo hiba bo tin un cambio den bo bida. Number di suerte 38-27

Escorpio
Si awe bo ta haci e esfuerso pa ta un miho persona bo ta bay yega na lo cual bo kier. Number di suerte 13-31

Sagitario
Bo no ta gusta caminda tin hopi hende y si ta un lugar cera menos. Corda riba bo integridad, no riba ingdinacion. Number di suerte 01-73

Capricornio
Si bo kier yega di ta feliz, ora un persona bin critica bo awe no pone esaki un banda lo ta bon pa bo tende ya cu e critica aki lo por tin un bon resultado. Number di suerte 24-56

Acuario
Bo ta hayando e presion pa tuma un decision. Bo ta gusta traha duro y cu integridad, pa lo cual bo kier. Bo no mester wordo mescla den ningun problema, mantene bo mes leu di esaki. Number di suerte32-57

Piscis
E mundo cu bo mester imagina awe ta esun unda tur bo ideanan ta bira realidad. No bin cu ideanan y despues laga nan muri. Imagina un momento si bo logra haci esaki realidad. Number di suerte 05-15

Resultado

8	9	6	4	2	1	7	3	5
4	3	5	9	6	7	2	8	1
2	7	1	8	5	3	6	4	9
1	8	7	6	3	2	5	9	4
9	2	4	5	7	8	1	6	3
6	5	3	1	9	4	8	2	7
3	6	2	7	1	9	4	5	8
7	4	9	2	8	5	3	1	6
5	1	8	3	4	6	9	7	2

Difficulty Level ★★★ 6/28

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta parce kebero macho:

E ta mashá mahos.

Busca palabra

C	A	D	A	V	E	R	I	U	O	A	O	F	O	Z
K	D	F	A	P	E	H	G	S	T	B	Y	Q	H	I
K	W	I	Y	E	C	U	O	E	O	L	E	T	O	R
D	X	Z	G	N	R	N	M	D	L	S	N	X	S	T
C	J	G	U	W	I	O	Y	Y	W	X	T	V	P	A
O	T	M	F	M	A	G	P	V	R	L	E	L	E	C
R	A	H	U	J	U	M	K	U	N	J	S	J	D	I
L	O	L	W	A	N	T	A	M	E	N	T	O	A	C
L	O	D	R	O	C	I	T	E	M	R	E	H	H	X
V	O	D	N	V	Q	N	V	F	L	K	T	P	E	V
D	Z	T	F	E	H	E	T	M	F	P	F	O	C	O
I	E	A	E	L	L	S	C	E	H	I	X	G	E	Y
T	V	E	U	R	M	P	W	P	E	W	I	P	C	K
A	X	J	G	S	I	E	S	V	N	P	W	V	M	Y
J	D	O	X	F	V	A	D	E	R	U	N	R	Z	D

AEROPUERTO
BODYGUARD
CADAVER
CICATRIZ
ESPLENDOR
HERMETICO
HOSPEDAHE
LAMUNCHI
LOTERIA
OYENTE
VOLUMINOSO
WANTAMENTO

_____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

		9	6		1			
	2						9	
			5		2			7
8		1				5		6
				3				
3		7				4		2
2			3		6			
	5						2	
			8		7	1		

Difficulty Level ★★★ 6/29

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Jair Oduber a bira Presidente di Centro di Bario y Deporte Dakota

ORANJESTAD(AAN): Durante un reunion teni diasars anochi den Centro di Bario Dakota, miembronan di e organizacion a duna sosten masal na Jair Oduber pa presidi e organizacion cu tin como meta, traha na union, eventonan social y deportivo den e bario di Dakota. Riba e foto adhunto por mira Gilmar Croes, como Presidente saliente ta saluda e Presidente nobo, Jair Oduber, net despues di e eleccion.

Na inicio di e reunion, tabatin solamente dos candidato pa e puesto di Presidente, a presenta Nigel Williams cu un peticion pa e tambe participa. Sala a bay di acuerdo cu e peticion y



asina por a vota entre 3 candidato pa dirigi e centro di bario y deporte di Dakota.

E resultado ta cu di 58 miembro cu derecho di voto, 48 a vota pa Jair Oduber, 7 a vota pa Nigel Williams y 3 a vota pa Andres Tromp.

E Presidente nobo di Centro di Bario y Deporte Dakota, esta Jair Oduber, ta un Hoofdagent di Polis, trahando como Recherche pa algun aña caba. E ta procedente di Dakota y ta dispuesto pa traha duro pa bienestar di su bario. Como demas miembronan di su directiva lo tin Militza Gietel, Kiziah Arends, Jeremy Winterdaal, Cristian Ecury, Christhepher Jason Bregita, Gilmar Croes, Marc Thode y otronan cu ta pendiente.

Den su discurso di entrada, Jair Oduber a bisa cu su vision ta pa uni e pueblo di Dakota back, den esfuersonan social, comparti ideanan y momentonan ameno cu otro. Kier engrandece deporte den bario y eleva e sentimento di orguyo cu ta biba entre Dakoteronan. Tambe den su plan ta inclui drecha e club, pa e sirbi como un punto central den Dakota, pa habitantenan, grandi y chikito, por recrea y reuni den forma sano. "Mi kier mira Centro di Bario Dakota bira e curason di e bario di Dakota", asina Jair Oduber a bisa cu un conviccion grandi.

A cuminsa construi Centro di Bario y Deporte Dakota desde aña 1975 pero a habri oficialmente na aña 1977, pues 40 aña pasa. E organizacion ta conta cu mas o menos 300 miembro. E ta e Centro di Bario mas grandi di Aruba, cu un tereno di no menos cu 20.800m2 y un centro di mas o menos 300m2. A enfoca hopi e ultimo añanan riba deporte di futbol, pero cu cambio di directiva e plan ta pa separa e area di deporte (SV Dakota) for di e Centro di Bario mes pa asina por dedica atencion na aspectonan social y recreaccional pa e bario. Gilmar Croes lo sigui como Presidente di SV Dakota, cu plannan tambe pa enfoca riba otro areanan di deporte, manera pinpong, basketball, biljar, etc. E miembronan kier mira e Centro di Bario habri mas ora pa dia, mas activo y cu mas evento semanal pa grandi y chikito.

Sr. Laurens Keesen, actuaries fondo pension turismo:

Fondo di Pension di Sector Turismo di Aruba ta mustra hopi positivo



ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO tabata den un entrevista cu señor Laurens Keesen, actuaries externo di e fondo di pension di sector turismo di Curacao, ken ta di bishita na Aruba y a duna nos su punto di bista tocante e fondo di pension di Aruba su sector turismo.

A duna di conoce cu por aña e ta wak con e fondo aki ta bay, con e ta desaroya su mes si nan ta cumpli cu tur loke nan ta prominti e miembronan, y tur e aspectonan aki su presentacion a bay.

Keesen a subraya cu e cifranan ta indica cu e fondonan ta bayendo bon, e resultadonan ta bon; nan por duna tur miembro 4% di interes riba nan capital, cu ta hopi bon compara cu un banco. Den un banco riba cent di spaar e cliente no ta haya mas cu 1 porciento.

"Locual ta hopi importante ta pa wak si e grado di cobertura ta bon, y esaki kiermen cu nan tin un tiki mas cu nan mester, eigenlijk" segun sr. Keesen.

Si algo pasa, el a sigui bisa, Banco Central mes ta regla cu e trahadornan tin algo extra, y nan tin basta extra den nan grado di cobertura cu a subi e delaster añanan.

E fondo aki a redobla e ultimo cinco añanan y esaki ta yuda e fondo pasobra si e ta crece e gastonan pa e miembronan ta baha y por inverti e fondo mihor.

Keesen a splica tambe cu ainda tin hende cu ta kere cu ora nan baha cu pension, nan ta bay haya 70 porciento di nan salario door di e pension general, den e caso aki di sector turismo, pero esey no ta e caso. Cu un aporte di 6% no por yega na un suma asina. Si e contribuidornan kier yega na un suma asina bon, nan tin cu aporta un porcentahe mas halto. No obstante, el a señala cu den e Islanan ABC e fondo ta bayendo mihor cu na Hulanda, y esaki ta pa motibo cu e interes na Europa, por ehemplo na Hulanda como tambe na Merca pa un fondo asina ta hopi abao. Den e islanan aki, aunke e interes no ta halto ta un poco mihor cu na Merca y Europa.

Encuanto edad pa baha cu pension, segun sr. Keesen 65 aña ta bon, manera tine na Aruba aworaki. Na Hulanda e ta bay pa 67. El a subraya cu si wak awendia e hendenan ta biba mas largo y ta inevitable pa subi e edad di pension. Como cu expectativa di bida ta na mas edad, mester paga mas tempo y no tin placa pa cubri esey. E ta kere si, cu te ainda edad di 65 aña ta bon pa Aruba. El a menciona cu Curacao tambe tine na 65, Sint Maarten na 62 te ainda, pero nan ta bezig ta wak si nan por subie te 65 mescos cu e Islanan BES. E edad di 65 ta normal den nos region.

Awe nochi ta presenta ganador di

1er Guardian Group Best in Business Award di Aruba

ORANJESTAD (AAN)-- E desaroyo economico na Aruba a obliga empresanan pa cambia constantemente. Esaki ta implica algun reto nobo. Guardian Group Fatum cu su proyecto Best in Business Award di Aruba ta desea di reconoce empresanan cu ta responde na e retonan, sin perde enfoke na e siguiente pilarnan: pasion pa excelencia, innovacion y traha duro pa alcansa exito . Aqwe, diahuebs, 29 di juni lo ta promer biaha cu "Guardian Group Fatum lo presenta e ganador di e Best in Business Award" di Aruba! El proyecto a wordo lansa dia 28 di maart. Cada empresario cu ta conciente cu e ta contribui na desaroyo di Aruba na un manera positivo a wordo invita pa participa cu e Guardian Group Fatum Best in Business Award. Na e fecha di cierre dia 4 di mei, a ricibi 63 registracion. E empresanan a wordo analisa a base y cu enfoke di e excelencia empresarial. A scoge e modelo di e Fundacion Europeo di Calidad, adapta na e norma Caribense. Di e manera aki e proceso di revision ta transparente. D&I Business Support a wordo contrata pa guia e proceso debidamente y profesionalmente. Na final 29 empresa a completa e assessment y a resulta cu 6 (seis) nominado cu a avanza pa e ultimo tanda pa competi pa The Best in Business Award. E seis nominadonan ta: ***One Happy Photographer*** (Julien de Bats), ***Island Girl Clothing*** (Timothy Narain y Richienel Havertong) ***Ikb International NV*** (Klaas Kinsbergen), ***The Lab - Grow Marketing Solutions*** (Diederik Kemmerling y su team), ***Isla Aruba*** (Karen di Bono) y ***Tastes of Victory*** (Joel y Joalyne de Cuba). Den e ultimo siman e nominadonan a introduci nan mes na varios programa na radio y television y pa finalmente prueba pa cu nan presentacion personal dilanti un cuerpo di hurado cu tin bon experiencia. E huradonan ta: Sonja Veldhuizen (directora di Camara di Commercio di Aruba), María Dijkhoff-Pita (Directora di IDEA), Garrick de Cuba (Partner na EY) y presidente di hurado Sr. Diego Fränkel (Acting President y CEO di Guardian Group). E hurado a reacciona cu hopi entusiasmo y den un ambiente agradabel e nominados a mustra nan capacidad di contesta tur pregunta. Awor e tension ta sigui crece debi cu diahuebs venidero dia 29 di juni e ganador lo wordo anuncia. E ganador lo gana e premio maximo di AWG. 10.000,00 y lo mas importante reconocimento di parti di tur su clientenan y gran publicidad. Guardian Group Fatum ta desea tur 6 nominado hopi suerte y na tur empresa cu a participa nos gratitud pa boso contribucion na e bunita proyecto aki di Best in Business Award Aruba.

Segun director di DIMAS 169 persona a haya nan permiso "Dreamers"



ORANJESTAD (AAN): Por a mira cu keto bay Dimas ta mandando un recordatorio, un mensahe pa esnan cu kisas por pasa e proceso di Dreamers. Kathy Paskel, directora di Dimas, ta splica cu nan a ehecuta e proyecto aki den lunanan di Mei y Juni. A drenta den e ultimo siman di Juni y kier a recorda na esnan cu no a haci uzo di e oportunidad pa pidi pa un cita pa e permiso Dreamers cu esaki ta e ultimo siman cu lo tuma e registracion pa esey. Si nan a lubida of nan no a les'e prome, kier a pone na nan atencion cu esnan cu tin mas cu 10 aña na Aruba, di cual 5 como menor, nan a permanece aki, por aplica pa bin na remarca pa un permiso Dreamers, cu ta un permiso pa tempo indefini y di firma liber. A atende di Mei pa awo 412 aplicacion. Tin tambe pendiente pa tuma peticionnan cu ya ta geschedule y di e 412 tin 235 pa ta pendiente pa duna un contesta y 177 tin cla cu e hende a haya contesta. Di e 177, 169 a haya a haya nan permiso Dreamers y 8 a wordo nenga. Na momento di a haci control mas profundo a bin ripara cu no ta cumpli cu e criteria.

Esey ta e cifranan te awo. Ainda tin peticionnan ta drenta sea via nan dropoff box of via email. Tanten cu nan drenta prome cu 1 di Juli, nan lo schedule. Siguientemente nan lo haya un fecha y ora pa nan bin Dimas pa entrega e peticion.

Esnan cu a haya

A lo menos e personanan lo mester a bin Aruba cu menor di 13 aña. Nan a haya diferente situacion. Tin situacion cu hasta tin ta naci na Aruba. Otronan cu a bin na edadnan relativamente hoben. Pero en total nan mester a cumpli 10 aña minimo na Aruba, di cual no tur necesariamente cu permiso. Tin casonan tambe cu por a comproba cu nan ta na Aruba y nunca antes a haci un peticion pa permiso y locual cu ta importante tambe ta cu mester comproba cu nan tin cinco aña cu nan a permanece como menor. Tin categorianan cu ainda ta menor di edad. Pa eseynan ta wak si e mama mes tambe ta legal y tin custodia di e mucha. Pa esnan cu mientras tanto a bira adulto, of ta un adulto hoben, ta wak y consulta cu Ministerio Publico pa wak si nan record ta na ordo.

Proyecto

Na final lo bay haci un evaluacion y tambe lo hiba na cuenta esnan cu a acudi na Dimas, a pidi pa bin na remarca y finalmente no a cay den e cuadro cu Dimas ta ehecuta e proyecto. Banda di esey lo cuminsa trayectonan di duna informacion general, di con e proceso regular ta pa bin na un permiso.

Ta asina cu si no e LTU no ta van toepassing, ta necesario pa e permiso ta na ordo y tin un valides di un aña. Ta spera cu e personanan ta sigui procesa nan permisonan anualmente y cu tempo, esnan cu no a bin na remarca pa proyecto Dreamers, nan tambe lo yega e momento unda cu nan por aplica pa un firma liber of un tempo indefini.

Tur esakinan ta loke por a siña cu tin hopi necesidad pa informacion y di parti di Dimas lo uza tur medio pa yega na publico, splicando ta e proceso, kico ta e rekisitonan y guia e personanan pa haci esaki lo miho posibel.

Segun Minister Schwengle:

Tin trabao pa 7 ciruhano so na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Ora papia di scarcedad of cantidad di dokter of cierto specialismo, mester mira den diferente direccion. Un otro ehempel mas ta cirugia, si habri mercado pa 100 ciruhano cu a bay studia afo y a bin bek, ta duna permiso pa traha, tur 100 ta traha. Sinembargo tin trabao pa 7 ciruhano so pa Aruba.

Awo tin 100 ciruhano cu aki 5 aña, a opera por ta 2 appendix. Ta kere cu por confia calidad di e ciruhano aki, no ta asina. Tur pais grandi, cu pa un ciruhano ta un bon ciruhano, e mester opera por lo menos tanto di cada operacion tur aña pa e por mantene su habilidad y e mester di curso tambe. E mester traha tanto ora pa siman. E mester tanto operacion pa aña cu por bisa cu e ta keda bevoegd en bekwaamd.

Na e momento cu bay engrandece di 7 pa 100 ciruhano pa e pais aki, lo bay tin un problema hopi grandi mes y cu bo no por controla tampoco pasobra e ta demasiado grandi. E ta bay pa un situacion cu bo por controla. E no tin di haber cu ta discrimina. No ta discrimina.

Tin varios di e studiantenan aki ta haya MB cu trankil para duro banda di e minister y bisa cu nan por haya un trabao na Aruba. Ohala cu tin mas trabao cu por duna. Ken no kier duna nan.

No cu e minister no ta compronde politica. E ta compronde hopi bon. Si yuda tur cu trabao, si yuda 100x10, eynan tin basta voto. E minister ta compronde e implicacion. Ta bay pa e prioridad, como minister, pa garantisa pueblo cu minimo di calidad. Pesey a bin cu inspeccion y ta pesey a bin cu AruBig.

E unico cos cu e ta sinti'e fastioso ta cu AruBig a tarda masha hopi mes.

E registratieafdeling, diabierna a sali un noticia di dje, cu el a cuminsa funciona. E siman aki e ta activo y pronto ta bay cuminsa cu e prome registracionnan di nos profesionalnan di cuido. El a tarda pa hopi motibo.

No ta facil pa bo bin cu algo nobo. DVG tambe tabata bezig cu su formatierapport cu no ta cla ainda. Pero ya caba a start cu e departamento di registracion nobo aki pasobra e no por warda mas. E ta bay ta un bon trayecto. Tin cu percura cu pa despues di algun



aña di tempo, trahando riba e nivel cu e mester traha, cu atravez di AruBig, no ta bay tin discriminacion mas. Actualmente tin discriminacion. Na Corsou tambe.

E minister no ta papia so cu parlamentario. Nan ta politico y ta bisa loke nan ta haya ta bon. E minister a papia cu e veld di Corsou y nan ta bisa cu nan ta desea pa nan tin e sistema na Aruba. Nan ta mirando caba ki fruto ta bay bin. E ta rekeri un tiki pasenshi. Sa cu tin cierto muchanan ta sinti cu nan ta val tussen wal en schip. Tin cu carga pasenshi, e sistema ta bin y lo trece un mehoracion den e descriminacion cu tin awor aki hustamente den e sistema. Tin cu corda cu e enfoke cu minister, ta purba di tene cuenta cu casonan individual, pero na final di dia, e Bienestar General tin mas prioridad den garantisa pueblo un minimo di calidad, segun minister Schwengle.

Spuiters debutando pa prome aña den Champs of the Champs











ORANJESTAD (AAN) - Dialuna anochi a ranca sali riba veld di Dragon Hitters na Barcadera Champ of the Champs 2017 den su di 11 edicion dedica na Bibiano Croes.

Den e promer dos weganan di dialuna anochi den pool A Balashi Premium ta derota Spuiters cu a debuta su promer aña den Champ of The Champs. Spuiters tabata ariba 6-0 pero no por a wanta e preshon di Balashi kende a bolter e score ganando 13-6. Balashi premuim 13 careda, 11 hit, 0 error. Spuiters 6 careda, 6 hit, 1 error. Jorge Santana ta resulta pitcher ganador mientras Angelo Arnold ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Balashi ta Filbert Thiel di 3-2, Mark Danies 1-1, Egimar Lampe 2-1, Nathan Berkel di 4-3 incluyendo un homerun, Deyon Peterson 3-2 y Jeremy Kelly 1-1 cual bataso tabata un cuadrangular. Pa Spuiters Gerson Croes a bay di 2-2, Raison Alvarado di 2-1.

Den di dos wega valido pa Champ of the Champs Royal Power Tat Fat Home Depot ta knock out Logros cu score di 12-4. Royal Power tabata gana 4-3 te den di 4 inning momento cu nan a rally pa habri e wega. Royal Power Tat Fat 12 careda, 12 hit, 0 error. Logros kende tambe ta debuta den Champ of the Champs 4 careda, 6 hit, 4 error. Jair Thompson ta gana e partido mientras Juan Chirino ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Royal Power Tat Fat ta Guyon Cannister y Richard Flanegin di 1-1, Giandrick Lacle 3-3, Luis Pelayo y Kelvin Silvania ambos di 3-2.

Weganan di Champ of the Champs lo continua tur dia te cu diadomingo 2 di Juli riba veld di Dragon Hitter. Party Band lo ta animando diasabra y Tsunami lo ta serando diadomingo.

Meta Fit ta un tremendo iniciativa pa empleadonan di MetaCorp











ORANJESTAD (AAN) - Recientemente MetaCorp a inicia nan programa di caminata "MetaFit" pa su empleadonan. E programa tin un duracion di 7 siman unda tur empleado ta haya oportunidad di cana diaranson y diasabra, asina Javier Lampe di MetaCorp a remarca.

E empleadonan ta cana diaranson atardi 6:00 PM y diasabra mainta 6:00 AM.

E programa a wordu prepara pa empleado nan por termina e evento final cual lo tuma luga dia 2 di Juli. Tur empleado cu kier participa por cana 10 KM of 15 KM. E evento final tambe lo bay ta habri pa publico. Esaki ta parti di e programa di salud y movecion cu MetaCorp ta organisa tur aña.

E evento di bowling tabata prome cu a inicia y awo ta sigui cu e eventonan di caminata y despues lo sigui cu otro eventonan pe resto di aña, cu ta bike ride y por ta algun otro evento cu lo bay tuma luga na caminda.

E entusiasmo bou di e empleadonan ta basta halto. Den e ultimo añanan e deporte di canamento y coremento a bira basta popular. "Sigur e ta un programa cu tur aña e empleadonan ta spera pe temporada aki yega pa asina nan cuminsa participa den e evento", Javier Lampe a remarca. Hopi di nan tin e como meta pa nan mes cu sea nan ta participa na e evento pa por baha peso, move mas of combin'e cu otro actividad afo di canamento y coremento.

Un tiki mas di e historia di MetaCorp:
MetaCorp ta existi desde aña 1920 caba den negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di segunda guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba y pronto ta cumpli 100 aña. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.

Deporte Local

Delegacion di landamento cla pa otro reto



ORANJESTAD (AAN) - E seleccion di landamento di Aruba ta cla pa un otro reto ya cu dentro di un siman nan lota competiendo den e campeonato di landamento di mas grandi den Centro America y Caribe esta e CCCAN esaki na Trinidad and Tobago. Den e ultimo 9 añanan, Aruba a sa na manifesta su mes den e miho top 5 paisnan di landamento den Caribe. Den e competencia di CCCAN, Aruba lobolbe topa e mihonan landadonan di Caribe y Centro America di e paisnan manera Barbados, Bahamas, Jamaica, Trinidad and Tobago sin lubida Costa Rica y Panama.

E aña aki e seleccion di landamento lo consisti di 10 atleta di landamento pa cu e competencia di CCCAN. E atletanan ta Florence Kock, Elisabeth Timmer, Anahi Schreuders, Keeley Maduro, Daniel Jacobs, Brandon Cheong, Gabriela Gordon, Andrea van den Berg, Mikel Schreuders y Jordy Groters.

Theron y Joseline ganadornan di tennis Copa Alfred Leong



ORANJESTAD (AAN)- Recientemente Aruba Table Tennis Association a tene un torneo den e categorianan infantil y hubenil na honor di e gran hungador di tenis di mesa, Sr. Alfred Leong. E weganan a tuma lugar na IBISA San Nicolas. Mester bisa cu e torneo tabata bon atendi den tur e categorianan mientras e esnan presente por a presencia un bon nivel di tenis di mesa. Den e categoria under 10 e prome lugar a bay pa Theron Wijman , na di dos lugar a keda Ziyu Chen y na di tres lugar a termina e hoben Jayden Fernandes. Den e categoria under 18, aki e prome lugar a bay pa Joseline Boekhoudt, na di dos lugar a keda Wha Hang y na di tres lugar e keda e hungador Dwayne Koolman

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Weganan di Campeonato Heineken lo sigui 4 di Juli





ORANJESTAD (AAN) - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters na Baracadera. E tremendo equipo Spuiters di Henk Arnold kendenan tabata invicto a fana e equipo sub campeón di 2016 Pizza Hut Monsters den un tremendo partido pero finalmente Piza Hut Monsters ta logra kibra e invicto di Spuiters cu score di 4-3. Pizza Hut Monsters 4 careda, 7 hit, 0 error. Spuiters 3 careda, 4 hit, 0 error. Arjen Mathilda ta cubri henter e ruta pa bay cu e victoria mientras Angelo Arnold tambe ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota. Pa Pizza Hut Monsters ta luci na plato Angelo Laurant 2-2, Derward Ruiz y Jason Orman ambos di 2-2. Pa Spuiters Carlos Wester ta bay di 1-1, Shandrick Wester di 2-1 cu un homerun y Deyon Peterson di 2-1. Weganan di campeonato lo continua e siman di 4 di Juli



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Atletanan di atletismo cu tremendo presentacion na Trinidad











RANJESTAD (AAN) – ecientemente un grupo di letismo tabata na Trinidad a competi den e 1 edicion di acac Age Group Championip. Aruba athletic federation er a felicita y agradeci tur e atletanan cu a competi den e edicion aki cu antes tabata yama Cac Ae group. Un pabien especial ta bai na Zuleyma Hermanus, Zygion croes y J - Rick maduro cu un tremendo trabao na Trinidad. Tambe un danki na mayornan cu a yuda cubri un parti di e gastonan conhuntamente cu e federacion di atletismo y subsidie commissie.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Drew Pomeranz tremendo y Red Sox ta gana Twins despues cu awacero a strop



BOSTON: Diamars awacero a stroba e wega entre Boston Red Sox y Minnesota Twins, pero despues di 50 minuut di retrazo, e wega a cuminza bek.
Dos inning a wordo hunga prome cu awa a cuminza cay y pitcher Drew Pomeranz y Red Sox tabata tin un ventaha di 2-0, danki na un homerun di dos careda di Christian Vazquez.
Hopi biaha despues cu e wega wordo para door di awacero, e pitcher cu a cuminza no ta subi bek monticulo.
Den 3e caso aki sinembargo, Pomeranz a subi bek y a tira hopi bon.
El a tira un total di 5 inning, den cual el a permiti solamente 4 hit y 1 careda sushi, mientras cu el a poncha 7 bateador.
Boston a gana e wega 9-2 y a haya bon contribucion tambe di Xander Bogaerts, kende a bati 2 hit den 4 turno y a anota 2 careda.
Dustin Pedroia tabata tin un bon anochi tambe, cu 3 hit den 3 turn, 2 careda anota y uno impulsa.

Roma ta presenta Rick Karsdorp



ROMA: E traspaso di Rick Karsdorp di Feyenoord pa AS Roma a keda completa.
E hunador di defensa di hala di 22 aña a pasa den un examinacion medico Diamars na Italia y tur cos a Sali bon.
Un dia despues, esta Diaranzon, a Sali riba social media un potret di e Hulandes cu su camisa di Roma.
Karsdorp, kende a hunga 3 wega pa seleccion di Hulanda ta bay hunga cu number 26 riba su lomba.
AS Roma a caba na di dos lugar di Serie A temporada pasa y ta bay hunga den Champions League temporada cu ta bon.
Karsdorp ta bay hunga cu su compatriota Kevin Strootman, kende a caba di firma un prolongacion di contrato te cu 2022.

Keeper Claudio Bravo a bira heroe pa Chile, cu ta pasa pa final di Confederations Cup



RUSIA: Keeper di Manchester City Claudio Bravo a bira e heroe grandi pa Chile Diaranzon, ora cu Chile y Portugal a enfrenta otro den semi final di Confederations Cup.
E wega entre e dos equiponan a keda 0-0 y den extra tempo tampoco ningun hende a logra anota.
Ambos equipo a haya algun oportunidad, pero e golnan a keda limpi.
Door di esaki nan mester a bay tira penalty, pa wak ken ta bay final, pa enfrenta ganador di e wega entre Alemania y Mexico cu ta tuma lugar awe.
Bravo a para tironan di Ricardo Quaresma, Joao Moutinho y Nani, mientras cu Chile a anota tur tres di su tironan.

Phil Jackson no tey mas y Carmelo Anthony ta evaluando oferta di 'buyout'



NEW YORK: Presidente di operacionnan di basketball di New York Knicks Phil Jackson y propietario di e equipo hunto a yega na un decision di bay for di otro.
Bao di Jackson Knicks no a logra mucho exito y tabat tin hopi controversia rond id e hecho cu Jackson a indica cu lo ta mihor pa Carmelo Anthony busca otro equipo.
E presidente tabata dispuesto tambe pa cambia Kristaps Porzingis.
Awor cu Jackson a bay, ta interesante pa wak kico Anthony ta bay dicidi.
Door di un clausula den su contrato, Knicks no por cambia Anthony sin su aprobacion.
Nan por yega na un acuerdo si, unda cu Knicks ta cumpra e parti di su contrato cu resta y esey ta locual e agente di e hungador ta purbando.
Si Knicks hasi e asina yama buyout, esey lo duna Anthony e oportunidad di uni su mes cu LeBron James cerca Cleveland Cavaliers.
Anthony tin sinembargo ainda 55 miyon pa cobra di su contrato di 2 aña cu ainda e tin.



Noticianan for di Hulanda

Razzia di FIOD, debi na fraude cu cervez



HULANDA: E asina yama fiscale opsporingsdienst FIOD, a hasi razzia na 8 diferente lugar Diaranzon, relaciona cu un investigacion penal riba fraude cu marcanan di cervez di Heineken y Amstel.

Tres sospechoso, un homber di 52 aña y un muher di 44 ambos di Nijkerk hunto cu un homber di 64 aña di Putten, tabata bende contenedornan grandi di cervez, cu nan a yena cu cervez barata di exterior.

Nan a hasi como si fuera tabata Amstel y Heineken nan tabata bende.

Accionnan di listramento a tuma lugar na Nijkerk, Putten, Rotterdam, Heusden y Linne.

Autoridadnan purbando di haya sa ken e persona aki ta

*potret tabata den celular di miembro di gang No Surrender



BRABANT: Recherche na Brabant durante un investigacion grandi riba e gang di motociclista No Surrender, a topa cu un potret hopi preocupante di un homber mara y cu wowo tapa.

Polis a wak e potret riba un smart phone cu nan a tuma den beslag.

Agentenan policial a topa cu e potret durante cu nan tabata investigando un caso di maltrato serio di un miembro di No Surrender, cu a wordo cometi pa otro miembronan di e grupo.

Polis a laga publica e potret tur caminda, pasobra nan no a haya sa ainda ta ken e homber ta.

Partinan di curpa haya den Waal na Zaltbommel



ZALTBOMMEL: Den e awa na e Waalbandijk na Zaltbommel a encontra partinan di curpa di hende Diaranzon.

E restonan a wordo haya door di un tripulante di boto cerca di e asina yama Spoorbrug.

Door cu e curpa a keda den e awa pa algun tempo, ta dificil pa wak si ta trata di un homber of muher.

E restonan a wordo hiba pa Elst, unda cu ta bay purba haya sa identidad di e victima y e manera con el a fayece.

Schoolnan na Groningen mihor protegi contra temblor



GRONINGEN: Un total di 60 school na Groningen ta bay haya trabao di renovacion, pasobra e alumnonan posiblemente ta core riesgo ora cu tin temblor.

Trabaonan di e trahadornan di construccion ta inclui kibra partinan bieu di e schoolnan y pone piedra y metal pa reforza partinan di e schoolnan.

"Den 70% di e casonan ta trata di trabaonan relativamente simple y den 30% di e casonan mester hasi trabaonan mas dificil, pa cual mester pidi pa un permiso special di construccion", segun e Cordinador Nacional di Groningen.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Banco Mundial a pidi aumenta inversion publico den sector di salud di Haiti

Un informe publica pa Banco Mundial a revela necesidad di aumenta inversion publico den sector salud di Haiti y mehora asignacion di recursonan pa facilita acceso na salud pa tur Haitiano.

E informe, titula "Mihor gasto, mihor atencion: un mirada na financiamento di salud na Haiti", a subraya cu e gasto publico per capita di salud ta di 13 dolar pa aña, bao di promedio di 15 dolar den paisnan di poco recurso y hopi inferior na promedio di nan bisiñanan, manera Republica Dominicana, cu 180 dolar, of Cuba cu ta inverti 781 dolar anual pa ciudadano.

Asina mes, aunke tabata tin un aumento grandi den financiamento procedente di varios organizacion y comunidad internacional despues di teremoto di 2010, esaki "ta disminuyendo abruptamente, poniendo den duda sostenibilidad di inversion den e sector."

Teniendo na cuenta emergencianan recurente cu ta azota e pais, mas di mitad di gasto total den salud ta bay pa cuido na lugar di preventivo, informe a indica, segun un comunicado di Banco Mundial.

Un 38 % di gasto total di salud na Haiti ta destina na hospital, mas cu nada, debi na cifra halto di centronan existente, un cifra hopi mas halto cu paisnan manera Burundi (23 %) y Tanzania (26 %). E hospitalnan, ta falta equipo pa duna atencion necesario y actual nivel di gasto no a duna lugar pa un mihor prestacion di servicio.

Fiscal Venezolano a desconoce sentencianan di Corte Supremo y a pidi pa defende ley



CARACAS: Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega, a anuncia cu e lo desconoce sentencianan emiti pa "hueznan ilegitimo" di Corte Supremo di Husticia (TSJ) a pidi pa e decisionnan wordo anula y a hura cu e lo defende vigencia di Constitucion actual "hasta cu su bida".

"Investido manera mi ta di autoridad y cu fundamento den articulo 333 di Constitucion, mi ta pidi restablecimento di e Constitucion y cu e sentencianan aki wordo anula pero den tur caso nos no ta reconoce nan", e Fiscal a bisa den un conferencia di prensa.

E sentencianan ta otorga facultadnan di Ministerio Publico na Defensoria di Pueblo y loke ta relaciona cu respaldo di creacion di un Asamblea Nacional Constituyente cu ta wordo impulsa actualmente pa presidente Nicolas Maduro, pa cambia Constitucion actual.

El a indica cu "tur ciudadano investido of no di autoridad ta obliga di colabora cu restablecimento" di "vigencia" di Constitucion y a reitera cu "hueznan ilegitimo di TSJ" emiti sentencianan.

E Fiscal a duna e declaracionnan aki, reaccionando contra sentencia di TSJ difundi ayera, cu a duna Defensoria di Pueblo acceso na tur acto di investigacion di Ministerio Publico y solicita realizacion di analisis forense, entre otro di nan funcion.

"Sentencianan di TSJ, cu ademas di kibra ordo constitucional, ya hopi maltrata, a entrega e investigacion di derechonan humano posiblemente na esnan cu ta viola derechonan humano", e funcionario a agrega.

Den e sentido aki, el a puntra esnan presente: "Boso ta kere cu por tin un investigacion penal serio y imparcial den terminonan estableci den e sentencia?".

El a comenta cu por ta "nan ta pretende uza derecho penal pa vence e enemigo" pasobra nan no por "vence cu voto" un referencia na un discurso di Maduro, kende a adverti cu chavismo lo acudi na "armanan" pa haci loke nan no por a haci cu "votonan" si "revolucion bolivariano" wordo destrui.

Nacionnan ta evalua gastonan di un atake cibernetico

PARIS: Compania y gobiernonan alrededor di mundo ta calcula gastonan di un epidemia di software maligno cu a causa problemanan grave den waf, hospital y banconan. Ucrania, e pais mas afectado y na unda probablemente e atake a origina, a indica cu nan a logra normaliza servicionan di departamentonan di gobierno, aunke bida diario a sigui afecta, manera ATMnan cu no ta funciona.

Pero esaki ainda a laga un cantidad di websitenan no strategico _ incluyendo banco y otro institucionnan _ bringando pa bolbe normalidad. Na Kiev, un reportero a wak ATMnan fuera di servicio y cu informacion riba vuelonan di aeropuerto Boryspil a wordo duna manualmente.

Un experto local di ciberseguridad a rechaza garantianan di gobierno Ucraniano.

"Obviamente nan no tin e situacion bao control", el a asegura.

Otro paisnan a sigui lucha cu problemanan.

Den principal waf di container di India, un di e terminalnan tabata paraliza pa software maligno conoci como ExPetr y otro nombernan.

M.K. Sirkar, un gerente di Jawaharlal Nehru Port Trust na Mumbai, a bisa cu nan no por a carga ni baha containernan for di terminal opera pa compania A.P. Moller-Maersk.

Moller-Maersk a bisa den un comunicado cu nan terminal APM a sufri "impactonan den varios waf" y cu nan a cera varios sistema "pa contene e problema". E compania a nenga di duna mas detaye of permiti cu algun funcionario duna declaracionnan na prensa.

Miles di computer rond mundo a wordo ataca pa e malware, segun informe preliminar di companianan di ciberseguridad, aunke gran parti di dañonan no a wordo divulga pa companianan. Algun nomber a filtra den dominio publico na medida cu e problemanan a bira evidente.

Na Pennsylvania, sistema di salud Heritage Valley a cera nan servicionan di laboratorio y diagnostico. Na Tasmania, fabrica di chuculati Cadbury a para nan produccion pa falta di nan sistema di computer.

Otro companianan afecta ta inclui e fabricante di remedinan Mericano Merck, di alimento Mondelez International, bufet di abogado DLA Piper of grupo publicitario WPP cu sede na London.

Mientras specialistanan tabata busca recoge escombronan, otronan a puntra riba motibonan di e atake. E ransomware, cu ta consisti den apodera di datonan te cu un rescate wordo paga, a conoce un crecemento explosivo den ultimo añanan, impulsa den parti pa popularidad di Bitcoin y otro monedanan digital. Pero algun ta kere cu e obhetivo di e atake mas recien no tabata cobra rescate si no manda un mensahe na Ucrania y nan aliadonan.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Noticia Internacional

Polis y actor: Oscar Perez acusa di complot na Venezuela



Oscar Perez, un polis y actor di 36 aña di edad, ta protagoniza na Venezuela un historia di pelicula: el a difundi videonan na unda el a yama su coleganan pa rebeldia contra presidente Nicolas Maduro y a bula den un helicopter na Caracas cu, segun gobierno, a lanza granadanan contra Corte Supremo.

Escolta pa cuatro hombernan bisti cu mascara y arma- Perez, e unico cu a mustra su cara, a pidi "tur Venezolano" pa reencontra nan mes cu "nos Forza Arma" y recupera "nos Venezuela stima".

Den cinco video, divulga den Instagram, Perez a exigi Maduro su "renuncia inmediata". Mientras potret y videonan di e helicopter a bira viral rapidamente den rednan social.

E helicopter, cu ta pertenece na polis cientifico, cu tabata tin un colga e mensahe "350 Libertad", den referencia na un articulo constitucional riba desobediencia civil, invoca pa oposicion pa pidi desconoce gobierno di Maduro.

Poco despues, Maduro a identifica cu nomber y fam, y a acus'e di "atake terorista" y a vincul'e cu CIA, Embahada di Estados Unidos y un plan di golpi di Estado cu e tin varios luna ta denuncia. Su paradero ainda no ta conoci.

Un comunicado di presidencia a indica cu Perez y su grupo a lanza cuatro granada contra Corte Supremo di Husticia (TSJ) y a haci 15 disparo contra sede di Ministerio di Interior, tur dos situa den centro di e ciudad, sin registra heridonan.

Oscar Perez a yega di protagoniza na 2015 den un pelicula 'Muerte Suspendida', un pelicula di accion basa riba famoso secuestro di un comerciante Portugues na Caracas na 2012. E tambe tabata co-productor di e pelicula.

Segun entrevistanan durante estreno di e pelicula, scucha un mucha riba caya bisa cu e kier bira "un pran -lider di delincuentenan cera den prison- pa haya placa, muher y respet di e bario" tabata motibo cu el a haci e pelicula.

Perez ta hefe di operacionnan aereo di Brigada di Accion Special di Cuerpo di Investigacion Cientifico, Penal y Criminalistico (CICPC), cu 16 aña di carera den e institucion.

Aunke autoridadnan a anuncia un operativo grandi di buskeda y captura, no tin un movimento militar grandi riba cayanan.

Adversarionan di Maduro, den medio di tres luna di protesta cu a laga un saldo di 77 morto, a duda riba version di gobierno. "Tin hende cu ta bisa cu ta un show, tin cu ta bisa ta un realidad", segun Julio Borges, presidente di Parlamento.

Fondo pa posconflicto Colombiano lo ricibi casi 13 miyon di dolar mas

NACIONNAN UNI: Colombia a anuncia cu fondo di Nacionnan Uni pa posconflicto den e pais lo ricibi aportenan nobo na un balor di casi 13 miyon di dolar, cu a wordo agrega na e 58 miyon recauda te awo.

Nacionnan Uni mes, atravez di su Fondo di Construccion di Paz, lo duna 12 miyon di dolar, mientras cu Spaña lo aporta 500.000 dolar y New Zealand alrededor di 100.000.

Esaki a wordo anuncia pa Minister Colombiano di Posconflicto, Rafael Pardo, y director di Agencia Presidencial di Cooperacion, Sergio Londoño, cu a presenta na Nacionnan Uni, e informe riba funcionamento di fondo durante aña pasa.

E instrumento a ricibi aportacion na balor di 58 miyon di dolar, cu Canada como donante mas grandi, cu un suma di mas di 15 miyon.

Pardo a destaca importancia cu e fondo tin pa Colombia, ya cu esaki ta permiti "pre-financia" iniciativanan den marco di proceso di paz, manera preparativonan actual pa cuminsa Hurisdiccion Special pa Paz (JEP).

E fondo inicia pa Nacionnan Uni pa apoya paz na Colombia ta solamente un di e instrumentonan di ayudo internacional crea pa esaki.

Pardo a destaca apoyo importante cu e proceso di paz ta hayando y a bisa cu nan no ta preocupa pa posible recorte den materia exterior di parti di paisnan manera Merca.

E Minister a asegura cu riba nivel internacional e proceso "tin un apoyo practicamente unanime" y ta wordo considera un "exito" pa Nacionnan Uni.



Gobernador di Puerto Rico a pidi pa democracia na Venezuela



SAN JUAN: Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rossello, a urgi "pa respeta democracia na Venezuela" despues combersa via telefon cu Lilian Tintori, casa di politico cera Venezolano, Leopoldo Lopez.

"Mi solidaridad cu famia di Leopoldo Lopez y pueblo Venezolano cu ta enfrenta den ultimo tempo un escasez di cuminda y remedinan. Nos yamado ta pa respeta democracia na Venezuela. Venezolanonan por conta semper cu Puerto Rico como su aliado den e reclamo", Rosselló a bisa den un comunicado.

Segun e nota oficial, e Gobernador a papia cu casa di Lopez y a expresa cu "e lo colabora den alianzanan cu lidernan democrata di e continente pro defensa di derechonan humano di Venezolanonan".

Lopez a wordo condena cu casi 14 aña di prison pa violencia desata na 2014 durante un marcha anti-gubernamental convoca, entre otro lidernan, na unda tres persona a muri.

E diputado opositor Venezolano Luis Florido a reitera cu famianan di e politico a wordo impedi di bishit'e den ultimo 22 dia y abogadonan durante ultimo tres luna.

Noticia Internacional

Hefe Parlamento: Palabranan di Maduro ta confirma cu Venezuela ta biba den un dictadura



CARACAS: Presidente di Parlamento Venezolano, opositor Julio Borges, a rechaza palabranan di presidente Nicolas Maduro, cu chavismo lo "uza armanan pa haci loke "no por a haci cu votonan" y a considera cu esaki ta "aceptacion" cu "Venezuela ta biba den un dictadura".

"Nos kier rechaza completamente e mensahe di Nicolas Maduro y sa y constata cu loke a pasa ta cu e simplemente ta exponiendo ken e ta. Nicolas Maduro ta violencia, Nicolas Maduro ta fractura", Borges a bisa den declaracionnan na prensa desde Palacio Federal Legislativo na Caracas.

Maduro a bisa cu "si Venezuela wordo azota pa caos y violencia y revolucion bolivariano wordo destrui" chavismo "hamas" lo rindi "y loke nos no por a haci cu voto" nan lo hacie "cu armanan", libra e "patria cu armanan".

Borges a considera e declaracionnan aki como "hopi grave", pasobra el a asegura cu no ta "un frase mas" den "su delirio", "locura y su falta di racionalidad".

"Loke Nicolas Maduro a bisa ta aceptacion cu Venezuela ta biba den un dictadura, un dictadura violento, un dictadura cu ta riba voto di Venezolanonan", el a enfatiza.

E diputado tambe a señala cu e mandatario ta "buscando pa Venezuela cay den caos", debi cu, segun el a indica, e pasonan cu el a duna ta ekivoca "manera e Constituyente".

Pa Borges, Maduro ta buscando pa "keda den poder" pa bira "miyonario" y pesey el a reitera su rechazo y a urgi Venezolanonan pa sigui protesta riba cayanan pa logra un cambio di Gobierno.

El a pidi pa Forza Arma pronuncia un "rechazo categorico" pasobra, den su opinion, e palabranan di Maduro ta un "motibo di alarma".

Presidente di Brasil Temer a bisa cu denuncia contra dje ta un farsa sin fundamento

BRASILIA: Presidente di Brasil, Michel Temer, a defende su mes cu vehemencia di acusacion pa corupcion pasivo presenta pa Fiscal General Brasilero, argumentando cu ta un farsa sin fundamento cu ta ataca su gobierno y e pais.

"Mi a wordo acusa di corupcion pasivo sin hamas a haya algo di balor. Nunca mi a wak e placa y mi no a participa den acuerdonan pa comete actonan ilicito", e mandatario a declara, cu a wordo acusa pa Fiscal Rodrigo Janot di acepta miyones di dolar den soborno.

E presidente a bisa cu e denuncia contra dje lo tin un impacto negativo den recuperacion economico di Brasil, paralizando esfuerzonan pa realiza un reforma.

E lider conservador a bisa ademas cu ehecutivonan di compania procesador mundial di carni, JBS, cu a acus'e di corupcion den un acuerdo di delacion compensa cu husticia, solamente a haci esaki pa scapa di prison pa nan crimennan.



Europa a prolonga sancionnan economico contra Rusia pa crisis Ucraniano

Union Europeo (UE) a prolonga pa seis luna mas, sancionnan economico contra Rusia pa su rol den crisis separatista den oost di Ucrania y pa no aplica suficientemente acuerdonan di paz di Minsk.

Conseho di UE -cu ta representa 28 Estado miembro- a aproba extension di medidanan. E decision definitivo pa prolonga sancionnan te cu 31 di Januari di 2018 a tuma lugar despues cu hefenan di Estado y di Gobierno di Union a yega na un acuerdo politico durante asamblea di dianan 22 y 23 di Juni.

Presidente di Francia, Emmanuel Macron, y Canciyer Aleman, Angela Merkel, a informa e demas lider riba aplicacion di acuerdonan di Minsk, cu ta busca pone fin na e crisis den oost di Ucrania.

E sancionnan a wordo introduci 31 di Juli 2014, inicialmente pa un periodo di un aña, den respuesta na "accionnan emprendi pa Rusia cu a causa desestabilizacion di situacion na Ucrania", e Conseho a recorda.

E sancionnan ta enfoca riba sectornan di finanzas, energia y defensa, como tambe den ambito di productonan di doble uso (civil y militar).



Rusia ta calcula blokea transmision di prensa extranhero

MOSCU: Parlamentarionan na Rusia ta estudia manera di blokea transmisionnan di medionan extranhero den idioma Ruso si nan ta viola ley.

E proyecto ta un represalia contra otro presenta den Congreso Mericano na Maart cu lo autoriza Departamento di Husticia pa investiga emisora Ruso na ingles RT pa posible violacionnan di ley cu ta obliga agentenan extranhero pa registra nan mes.

RT a aparece den un informe di inteligencia riba intromisio Ruso den eleccion presidencial Mericano di aña pasa.

Andrei Klimov, hefe di un comision crea recientemente den parlamento, a bisa cu nan ta estudiando manera di obliga medionan extranhero cu ta transmiti den ruso pa rindi cuenta di nan actividadnan segun ley ruso riba agentenan extranhero.

El a agrega cu e ley nobo lo autoriza organismo supervisor di comunicacionnan pa blokea transmisionnan si nan viola ley.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

AIRCO
"SPECIAL" pa servicio di airco inverter solamente Afl. 95,= + split unit solamente Afl. 85,=.
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA.
(Tecniconan certifica).
Cel: 740-7158 / 565-3232.

VERF Y DAK
Pa tur trabao di verf cas, negoshi, joint compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

TA CUMPRA
Holoshi antiek y moderno di bon marca.
Di man y muraya y otros.
Info: 749-5087.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

TA HUUR
Apartment bunita, full muebla cu inverter, cable y internet incl.
Servicio nan apart.
Prijs Afl. 850,= + 1 luna borg.
Interesado: 561-8726 / 662-2123.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

DIRECTV
Nos tin e miho systema di television pabo. Mas cu 200 canal y te hasta den high definition, pa luna Afl.100,-so. Yama awe cu e guarantia di Ciclasa N.V., 592-4290

TA HUUR
un studio apartamento no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl.800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Cable y internet ta inclui.
Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl.90,- pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Yama 745-9802

REPAIR ???
Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Washmachine? Dryer? Airco? Coriente?
Cansa di yama pa mesun problema y ainda NADA?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA SEMPER NA PROME LUGA.

PA TAROT
Ochum N.V.
594-4431

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza
Diahuebs for di 1'or pm - 7'or pm.
Diabierna 0 Diasabra 9'or am - 7'or pm.
Cel; 566-6295.

VACATION
na Playa Linda Beach Resort.
Pa rent week 9-16 July.
Sleeps 5 pers.
Cel; 593-0746.

TA BENDE CAS
Cas di 5 camber, 2 baño, sala, cushina di 210m² di construccion sobra 690m² di propiedad.
Situa na Paradera # 54-A.
Prijs Afl.325.000,-.
Cel: 749-6583.

TA HUUR
Un apartment di 1 camber Afl. 700,=.
Awa y luz apart, no muebla, sin yiu.
Seroe Patrishi 19-C,
Cel: 562-1005.

SE ALQUILA
Apartamento de dos habitaciones.
Cerca de los hoteles.
Cel: 741-6918.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

KASSANDRA
Indjan di tarot, vidente, para psycholoog, lectura di ciga, trece bo serkeri na bo pia, union guajiro, proteccion y salud!
Cel: 567-6670 / 563-3489.

TA HUUR
un apartamento na Playa.
Cel; 741-1304.

Primito
Problema cu Insectos:
Garpata/Kakalaka/
Fruminga/Comehein?
Jama: 588-4000

DIRECTV
Instala tu Directv.
Instalacion GRATIS.
Full HBO, Foxsport.
Info: 600-5887 / 600-4245.

FUEL INJECTOR CLEANING SERVICE
Ta haci injector limpi cu ultrasonic y ta haci 10 test cu injector y cambia seal.
Cel; 741-6275.

CLEARANCE SALE
50% OFF!
Verf, bara & plachi di hero, garage door 8'x8', toilet seats, w.c. & labamano "American Standard", toilet bowl, pvc pipe ½"-2", pvc fittings, clear plexiglass, 7" plastic letters & numbers, bandera cu mensahe, leishi di palo, restante di glass.
E.&E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Tel: 588-2828

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas fixer-upper na Sabanilla Abou, Sta. Cruz riba tereno erfpacht di 998 m² den naturalesa y cu tremendo ocean view parti noord kust cu posibilidad pa 5000 m² huurgrond y pa Afl. 225.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa viewing.

ASSOCIATED REALTORS FOR SALE
Apartment complex situated in Ponton, close to the main road consisting of 6 one-bedroom apartments, 2 two-bedrooms apartments and 2 three-bedroom apartments for $ 449.000,=.
Contact Mito at 593-6318.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CLEARANCE SALE
LIQUIDACION / AS IS WHERE IS!!!
Shelving / reki pa cas + deposito di 10'x3'x2' Afl. 50,= c/u.
Cantilever racks super heavy duty pa yard + deposito.
12'x8' double wings Afl. 200,= c/u.
Nan prijs nobo ta por lo menos 10 biaha mas halto.
Tel: 588-2828
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Avnda. Papa Juan Pablo II Dakota, Rondweg.

TA HUUR
un apartment banda di hotelnan grandi (Marriott).
Awa, luz, cable tv ta inclui.
Full muebla.
Pa mas info.
561-4347 / 741-2728.

TA HUUR
apartment grandi muebla na Morgenster 53 d 1 camber, sala, cushina, baño, airco inverter, inclui gas + cable.
Transporte publico dilanti cas.
Afl. 800,= p/l + 1 luna borg.
Tel: 585-2065 / 562-4221 / 594-3060.

TA BUSCA
Un mecanico.
Interesado nan por yama na cel: 594-4545.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
29 juni '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Carne Mechada,
Sate Basket cu saus di pinda,
Balchi Pisca,
Loinribs riba grill,
Sopi Carni.

Vacation weeks at beautiful no. 1 Beach Resort
COSTA LINDA BEACH RESORT
Vacation week 28 / July 14 - July 21
Vacation week 32 / August 11 - August 18.
Beautiful fully equipped open kitchen.
Sleep six, 2 bedrooms and one sofa bed in the livingroom
Cel: 592-8446 / 582-2284.

TA HUUR
Studio na Paradijs (muebla)
Afl. 776,= + 1 luna deposit.
Wifi & cable inclui.
Awa, coriente y gas apart.
Max. 2 persona.
Info. cel: 592-1521.

TA BUSCA
PA HUUR
un cas grandi of un espacio na San Nicolas.
Yama 566-8073.

TA HUUR
Studio na Paradijs (muebla)
Afl. 776,= + 1 luna deposit.
Wifi & cable inclui.
Awa, coriente y gas apart.
Max. 2 persona.
Info. cel: 592-1521.

TA HUUR
Cas na Pavia Country Club
3 camber, 2 baño, cura sera.
Opcion pa haye muebla.
Afl. 2200,= pa luna.
Cel: 733-1201.

TA HUUR
apartment muebla inclui tur cos na Cumana 23 pabou Codemsa.
Afl. 850,= pa luna.
Yama 594-5543.

CONSTRUCTION COMPANY BVA
10 aña di experiencia pa trabounan di construccion, remodelacion, maintenance, traha cas, asesoria.
Facilidad pa paga, seriedad y garantia.
Mas info: 592-1041.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with driver license.
Cel; 739-3013.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time Dishwasher.
Cel; 739-3013.

TA HUUR
na Solito Oranjestad.
Apartment luhoso y muebla di 1 camber, 1 sala, comedor, cushina, 1 baño, w.c. etc.
Tur utilidad inclui.
Prijs Afl. 1300,= pa luna.
Deposit Afl. 650,=.
No pets, no children.
Cel: 593-7088.

BUSCANDO 1 CAS PA CUMPRA
Cas chikito di un of dos slaapkamer, plus cu un apartamento den cura.
Riba un tereno eigendom di ongeveer 400 m².
Den becindario di Hooiberg.
Cel: 562-1190 / 584-6910.

ARTICULONAN NOBO!!!
Perf. Angle iron, reki super heavy duty pa yard + deposito, shelving pa cas + deposito, w.c. bowl (nobo), labamano (nobo), counter / cabinet, frame pa caha, porta interio di palo, porta di hero, ijzerwerk, shopping cart, laba plato, night table, fire extinguisher, safe chikito, computer table, lampi, luz, glas (nobo), tv stand, recliner, kozijn pa bentana, bentana di palo, bentana di aluminio, haula pa negoshi, caha largo di palo, exercise bike (nobo).
Division di Plywood, restante di reki di palo y tubo galv., elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg. Dakota, Tel: 588-2828

TA BENDE/HUUR
SHOWCASES pa negoshi.
Hopi bunita color blanco cu oro cu spiel y luz den nan
Yama / whatsapp 567-3664.

TA HUUR
1 bedroom apartment na Tanki Leendert.
Afl. 875,=.
Cel: 592-7697.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y granito corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte. Tel: 562-2532.

TA HUUR
apartamento na Wayaca.
Un kamber separa, cushina equipped etc. Ta inclui: awa, coriente, gas, cable.
Uso di Airco ta separa.
Bel 592-9902.

TA HUUR
Apartament na Playa
1 camber, baño, sala, cushina. Awg.1.350,- p.luna.
Awa, coriente, gas, cable internet inclui.
Tel: 731-8801.

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, gratis. Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire, tv, etc.
Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA
Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, trim mata, etc.
Bon servicio na bon prijs.
Yama nos: 592-5766.
Arubiano trahado.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

CHAPI
Tira suchi afo
Tel: 5948858

TA HUUR
Apartament full muebla. Awa, cable inclui. Palm Beach.
Tel: 746-9577.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Comentario:

Den memoria di colega di prensa Margarita Els-Dirksz

Pa Mercedes Monge

Mescos cu otro miembronan di prensa, mi ta sinti tristeza cu e noticia di e partida fisico di nos colega Margarita Els-Dirksz.

Mi a conoce Margarita tempo cu e tabata tuma noticia di polis tur mainta na Warda di Polis di Playa. E temponan ey nos tabata haya noticia for di Shon Pe Krozendijk of Papito Comenencia.

Hopi biaha, ora e voceronan tabata papia lihe Margarita tabata yuda mi cu e parti cu mi a keda atras na un manera hopi generoso. Pero mas cu tur cos, ora nos tabata cla nunca el a laga mi bin trabao bek den bus, e mes tabata trece mi te DIARIO pa mi no cana den tanto calor asina.

Un persona nice pa combersa cune, cu tin biaha tabata conta algun anecdota sea tabata pone mi reflexiona den diferente tema, of tabata pone mi hari. Un dama den tur extension di palabra, cu a pasa den momentonan duro den bida, sinembargo no tabata un persona cu ta keha. Un mama ehemplar, cu un amor inmenso pa su yiunan y cu a para nan banda "all the way".

Semper e tabata mustra su FE den Dios na un manera masha bunita mes, semper dispuesto na asumi tur reto cu bida tabata pone su dilanti. Un ehemplo sigur pa hopi di esnan cu a conoce, incluyendo mi persona.

Pa hopi tempo mi no a mira Margarita mas. Mi ta corda si cu despues cu el a retira di e medio pa cual e tabata traha el a coopera cu DIARIO, y leu leu nos tabata papia. Mi no tabata sa cu el a bira malo tampoco. Pero mi ta keda cu e recuerdonan agradable di un dama cu un bunita caracter, un mirada blou manera awa di lama trankil, un bunita señora!

Awor e ta sigur den braza di Señor gozando di paz eterno. Nos tur cu tabata su colega aunke den diferente medio, lo recorde semper y nos tin sigur luto den nos curazon.

Palabranan di condolencia y hopi forza ta bay pa Margarita su yiunan y demas famia den e momentonan dificil aki. Margarita sosega den paz den braza di Señor!

D.C.E.
Dancing Chef Entertainment v.b.a.
d.b.a BENIHANA
LOOKING FOR
- SUSHI CHEF
- SUSHI CHEF HELPER
- TEPPAN CHEF
We are looking for candidates to join our team. We will provide you with all the necessary training.
FOR APPLICATION
South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 – 2:30 pm
4:00 – 6:00 pm
(Please bring a copy of I.D)
Telephone: 586-9980

TA BENDE
MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40
Aña 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

SE OFRECE
Señora para hacer limpio ó cuidar niño ó gente grande.
Tel: 741-7872 / 744-1998.

TA HUUR/SE ALQUILA
Habitacion en Playa con baño privado. Para grupo familiar, de trabajo ó de vacaciones como tambien individual.
Servicios incluidos.
Información/whatsapp 569-7742.

SANTO Y PIEDRA
TA BENDE
tur tipo di santo, piedra y graniet. Bon calidad, bon cantidad na un bon prijs.
Cel: 569-8285.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy
*23-06-1953 - †26-06-2017

Na nomber di su

Mayornan:	†Johan Oswald Jacobs
	†Maria Jacobs-Olivir
Rumannan:	Alberto & Jesulita Oviedo-Kock y famia
	Etiquiano & Nuris Jacobs y famia
	Richard & Rocio Oviedo-Vallejo y famia
	Mabel & Jossy Lacle-Jacobs y famia
	†Lourdes Jacobs
	Oswald & Joan Jacobs-de Miranda y famia
	Lea Jacobs na Hulanda
	Mayra Jacobs
	Joselyne & Edgar Oduber-Jacobs y famia
	Ricardo Brete
	Jozef Jacobs na Hulanda y yiu
Tantanan:	Mercedes Olivir y yiunan y famia na Hulanda
	Simona Brete, yiu y famia na Hulanda
	Daphne Brete y famia
	Swinda Maduro-Jacobs y famia
	Luisa Maduro-Reyes y famia
Manera Ruman:	Irene Franscisca
	Lenny Marselia-Bikker y famia
	Lorenzo Webb
	Rufina Vrolijk y famia
	Elgina Chai (ex Cuña) y famia
	Judith Arends-Pimienta y famia
	Luzmila Tromp-Torres y famia
	Hortencia Simon-Lacle y famia
	Miriam Rosel-Koolman y famia
	Gina y Maribel Nuboer y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan na Aruba, Curacao, y Hulanda.
Ayudantenan durante su enfermedad: Orbey, Verquis, Alexander Chan y broeder Angelo, Veronica, Isabel, Shadira.
Dr. Cas : Dr. Cayama, Dr. Rivera

Ex-Coleganan di Fatima College, Comer y Compernan, Miembronan di Koor Fatima Dakota.

Demas famianan y amigonan na Aruba, Curacao y Hulanda, Jacobs, Olivir, Oviedo, Lacle, Oduber, Kock, de Miranda, Brete, Maduro, Nuñes, Herrera, Hypolite, Koolman, Mateo, Flores, Croes, Valentijn, Reyes, Petit, Moen, Persad, Dindial, Marselia, Marugg, Rojer, Duizenberg, Otaff Demas bisiñanan Inocencia, Stede, Palm

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.

"Serca Dios mi ta na paz manera un yiu serca su mama"
Salmo 131

Agredecido pa su amor pa cu mi famia
Ami Youssef Lacle, mi esposa Yeksenia Lacle y mi yiunan
Arnelis y Shariff ta participa fayecimento di nos omo:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy, meneer Eddy"
*23-06-1953 - †26-06-2017

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Sobrinonan y sobresobrinonan ta participa fayecimento di nos omo stima:



Edward Johannes Jacobs

Cariñosamente jama :
Omo Eddy
Tio Eddy, Ompi

Sobrino(a)nan:
†Edmundo Geerman, su vuida Lilian Geerman-Bolanos y famia
Mareline Oviedo
Edmundo Oviedo na Hulanda
Mikel Oviedo y famia

Omayra Figaroa-Jacobs y famia
Soraida Jacobs y famia
Anthony Jacobs y famia
Etiquiano (Yuni) Kock y famia
Sandra Kock y famia

Xiomara Oviedo y famia
Xylitza Solognier-Oviedo y famia
Carlos Muños
Wilmer Oviedo y partner
Richard Felipe Oviedo y famia
Otmar Thielman y famia
Jemmie Brete y famia

Ryan Lacle y famia
Youssef Lacle y famia

Mary-Lisa Croes-Jacobs y famia
Giovanni Jacobs y esposa
Marco Antonio Jacobs y famia
Jonathan Oduber
Joshua Jacobs
†Elgin Jacobs

Manera sobrino(a)nan:
Luzneyla Tromp
Nereline Wever-Tromp y yiu
Nelly-Ann Tromp

Orlandito Arends y famia
Yanais Arends
Mirla Alegria-Wernet y esposo
Jeanine Maduro-Wernet y famia

David Simon y yiunan
Valerie Perez-Simon y famia
Edward Simon y yiunan

Jessica Croes y yiunan

Alvaro Muños na Hulanda
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Randall Croes, miembro di Directiva di KvK:

Viahe comercial pa Haiti tabata hopi fructifero

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Randall Croes a haci un bishita comercial pa Haiti, como miembro di directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) y danki na esfuerzo di Camara di Comercio Benelux-Haiti (CdCBH).

Sr. Croes a completa un bishita exitoso caminda cu e objetivo tabata ta pa haya un bon bista di e ultimo desaroyonan economico y di recuperacion di infrastructura di e pais bisiña den Caribe.



Durante un conferencia di prensa Dialuna mainta, Croes a splica cu Camara di Comercio Benelux-Haiti a organiza e evento "**How to do business with Aruba**", caminda cu a invita un representante di KvK di Aruba pa forma parti na e delegacion pa ta presente na e evento aki na Haiti. Sr. Croes a participa na e evento cu un presentacion extenso encuanto haci negoshi cu Aruba caminda e la splica di tur e desaroyonan y diferente puntonan importante pa tene na cuenta na momento cu kier inicia actividadnan comercial cu Aruba. E evento tin tambe e fin di laga tur esnan invita conoce mas di cerca kico tur e desaroyonan economico di Haiti ta den e ultimo tempo y asina observa di cerca e progreso di Haiti despues di varios calamidad natural y kico tur nan tin di ofrece y con por yega na haci negoshi entre Haiti y Aruba. E evento a ser organiza dia 25 di Mei na hotel 'El Rancho' na Port Au Prince, na unda cu a Sr. Croes a hasi un presentacion amplio di Historia y economia di Aruba, desde tempo di colonizacion te dia di awe (incluyendo hopi potret) na un audiencia di interesadonan pa exporta servicio y productonan pa Aruba. El a duna tur un impression visual y di datonan importante di nos desaroyo economico.

A encontra cu diferente empresario di Haiti cu tabata eynan presente den un sala yen yen, y a elabora riba nan producto y su potencial exportacion pa Aruba, di empresanan cu ta fabrica diferente alimento, souvenir, fruta, aqua-cultura, agro-industria, industria di quimico, compania di aerolinea y tambe di cargo.

Camara di Comercio Benelux-Haiti a organiza tambe un tour di un dia completo caminda a bishita diferente fabrica, negoshinan di artesania, carga, logistica y aerolinea.

Tambe a haci un tour den entre otro: un fabrica di habon industrial caminda ta produci habon di puiro; un fabrica di pasta; un fabrica di alimento; fabrica di bebidanan di soda y juice tur esakinan funcionando cu maquinaria moderno di ultimo tecnologia. A bishita tambe fabrica di accesorio personal manera tas y cartera pa menciona algun.

A tuma tambe e oportunidad pa bishita un proyecto comunitario cu ta wordo describi como un incubador economico funda a base di donacionnan y demas colaboradornan social. E incubador aki ta manera un aldea di arte y cuminda cu ta forma door di varios negoshi chikito (micro-businesses) pa funciona den nan mercado. Sr. Croes a duna un session di sugerencia y tips con pa atende cu mercado turistico interesa den destinacionnan manera Haiti.

Siguientemente a bishita fabricanan di paña y accesorio pa consumidor y pa uniform comercial. Mester menciona cu e fabricanan aki tin beneficio den nan exportacion pa Merca como cu nan no ta paga impuesto di importacion na Merca. For di Merca nan ta wordo bendi rond mundo. A reuni cu ehecutivonan di e aerolinea na su localidad.

Fashion & Art show pa mision KvK presente na Consulado General di Belgica:

E atardi di dia 26 di mei, Camara di Comercio Benelux-Haiti a organiza un Fashion Show, "Haiti De Tête Au Pied" of "Haiti di Cabez te cu Pia" organiza na e residencia di e Consul General di Belgica na Haiti.

Na e exhibicion por a presencia diferente producto di confiteria, escultura, moda, cos dushi, manera cocada, fruta preserva entre otro. Tambe por a wak artesania y diferente tipo di obra di arte. Esaki a bay acompaña cu un desfile di moda y pa e bon ambiente cu pisca hasa di hopi bon calidad di Acquacultura di Haiti y musica.

Sr. Croes ta indica cu e a bolbe cu hopi informacion y material di tur e empresanan aki di Haiti. E material aki lo ser poni disponible via di website di Camara di Comercio www.arubachamber.com, den proximo simanan. Den un Conferencia di Prensa varios di e material cu ta inclui video y fotografia a wordo presenta cu informacion di tur empresa bishita.

Mision di e bishita di trabou

E mision principal tabata pa Sr. Croes colecta informacion y duna Camara di Comercio y e empresarionan di Aruba, un bista cla di e opcionnan di negoshi cu Haiti ta ofrece, y principalmente observa cu Haiti a recupera di tur e calamidadnan natural cu e la wordo confronta cune y ta un pais cu mas experiencia awo y cu un bon mercado di export pa Merca cu fuerte incentivo fiscal pa largo tempo.

Tambe Camara di Comercio a informa empresarionan di Haiti di e tamaño, reglanan di negoshi, desaroyo y potencial di Aruba como mercado. Idioma Ingles ta ampliamente papia entre empresarionan Pa loke ta trata e esfera di negoshi, aunke Haiti ta un pais caminda e idioma Frances ta domina, sr. Croes a bai bon prepara pa usa idioma Frances den henter e mision y su presentacion. Pero tur cos por a bai na Ingles pasobra cu casi tur e comerciantenan cu sr. Croes a cera conoci cune ta papia y compronde Ingles tambe. Hopi di nan a caba un estudio na Merca y por comunica bon den Ingles.

Haiti ta un pais di 14 miyon habitante, e tin un infrastructura extenso cu ta consisti di industrianan y tambe hopi servicio cu e oportunidad pa exportacion. KvK ta sigui mantene lasonan cu nos bisiñanan den Caribe via colaboracion cu e otro Camaranan di Comercio di e region pa asina sigui desaroya nos industria y pilarnan economico.





Ter uitbreiding van ons Management Team zijn wij op zoek naar een:

CHIEF FINANCIAL OFFICER (CFO)

De CFO is medebepalend voor de strategische richting van de organisatie. Hij/zij is specifiek verantwoordelijk voor de ontwikkeling en invulling van beleid op het gebied van Finance & Control, ICT en Business Proces Management. Voert haalbaarheidsonderzoeken en analyses uit voor verschillende vraagstukken. Draagt zorg voor optimale fiscaal-en juridische structuren, tax planning en riskmanagement. Fungeert als proactief business partner en aanspreekpunt bij nieuwe (strategische) initiatieven en business development binnen de Kooyman Bedrijven. Is in staat effectief en afdeling overstijgend te communiceren en samenwerking te faciliteren.

FUNCTIE-EISEN:
- Afgeronde academische opleiding finance en/of bedrijfskunde (bij voorkeur RA/RC)
- Minimaal 5 jaar ervaring in een soortgelijke eindverantwoordelijke functie binnen een commerciële, 'customer oriented' en internationale organisatie, bij voorkeur in een retail omgeving
- Een krachtige, natuurlijke leider met een duidelijke visie die samen met zijn/haar teams resultaten weet te bereiken
- Sterke analytische en communicatieve vaardigheden
- Koppelt beleidsmatig analytisch denken aan probleemoplossend vermogen
- Aantoonbare affiniteit met en inhoudelijke kennis van ICT
- Adviesvaardig, initiatiefrijk, overtuigingskracht, in staat om op board level te communiceren
- Uitstekende uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift van het Nederlands en Engels, Papiamentu is een belangrijke pré.

Kooyman is een dynamische en succesvolle bouwmaterialen en home improvement retailer met vestigingen op Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten. Het bedrijf bestaat meer dan 75 jaar en is met 6 vestigingen en meer dan 500 FTE's marktleider in de Dutch Caribbean.

Het hoofdkantoor is gevestigd op Curacao, waar tevens de ondersteunende werkzaamheden op het gebied van HRM, Inkoop, Marketing, Logistiek, ICT en Finance voor alle vestigingen worden uitgevoerd.

De sfeer binnen de organisatie is informeel te noemen en er wordt veel aandacht besteed aan (de ontwikkeling van) mensen. De organisatie is ambitieus en heeft volop plannen om verder te groeien.

Sollicitatieprocedure:
Herkent u zich in bovenstaand profiel, dan ontvangen wij graag uw CV samen met een motivatiebrief waarin u tevens aangeeft hoe u strategisch denken en hands on uitvoering in de praktijk combineert. Stuurt u deze voor 18 juli 2017 naar: Kooyman Holding International B.V., Kaya W.F.G. Mensing 44, Curaçao, ter attentie van mevrouw drs. S.B.N. York, Senior Manager Human Resources, syork@kooymanbv.com

De eerste selectie voor deze vacature is uitbesteed aan een derde partij. Reacties na 18 juli 2017 zullen niet meegenomen worden in het selectieproces.

www.kooymanbv.com



DEN AMBIENTE

PoetsTV

COCA COLA NACIONAL TA GANA RCA 3-1..

Cu solamente un empate Coca Cola Nacional ta bira CAMPEON!..

** Cugoalnan di Claudio Cavalcante, Valdo Leocadio y Kenroy Ranger, Coca Cola Nacional ta vence RCA cu e score di 3-1 y di e forma aki cu solamente un empate Coca Cola Nacional ta titulaCampeon di Aruba suFutbol. Loke a resaltatabata e grandioso fanaticada di Coca Cola Nacional cu mayoria ta esnan di e bario di Noord, kendenan a yena ambos di e dos tribunenan y a celebra e triunfoakialaestilocarnaval. Diasabraproximo Coca Cola Nacional lo baiNoord cu e COPA..











CRYSTAL & SEAPORT Casinos
ARUBA'S Malta Balashi
SETAR
BRIGHT Bakery

Awe ta e Ultimo Dia pa Vota!

Aruba ban Vota pa XanderBogaerts!..

Votariba All Star Game Ballot | MLB.com..



Seaport Casino presents
BIGGER BETTER BINGO
10K EDITION
THURSDAY JUNE 29, 2017
Bingo package = AWG 105,- incl. progressive | Dress code: Elegant
Bingo starting 8PM at Renaissance Convention Center

Game 1 ....AWG 10.000	Game 7 ....AWG 10.000
Game 2 ....AWG 10.000	Game 8 ....AWG 10.000
Game 3 ....AWG 10.000	Game 9 ....PROGRESSIVE 51 or more calls AWG1.000,-
Game 4 ....AWG 10.000	
Game 5 ....AWG 10.000	
Game 6 ....AWG 10.000	Game 10...... AWG 10.000

YARD SALE
SATURDAY: 1 JULY, 2017
TIME: 8.00 AM - 12.00 PM
15% DISCOUNT ON PAVERS
5CM, 6CM, & BISHOPHUTS 8CM
SPECIAL DISCOUNT ON
READY-MIX CONCRETE
BLOCKS
SPLITBLOCK HOLLOW 6"

Cu profundo tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima

SEÑOR, ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; E ta hibami canto di awanan keto.

(Salmo 23:1-2)



Sr. Thomas Victor Dijkhoff
Tom

*29 december 1936 † 26 juni 2017

Su esposa: Sra. Sixta Dijkhoff-Maduro

Su yuinan: Wernher Dijkhoff y Maria Dijkhoff-Pita
Inge Dijkhoff y Maureen Kelly

Su nietonan: Rebecca Dijkhoff y Rigberto Werleman,
Wernher Alexander Dijkhoff y Samantha Hasham

Su bisanieto: Rizzio Werleman

Su rumannan: Martin Dijkhoff y famia, Lita Gonzalez-Dijkhoff y famia, Emma Dijkhoff-Dijkhoff y famia, †Tony Dijkhoff y famia, Benny Dijkhoff y famia, Maggy Dijkhoff y famia, Vicky Bonariba-Dijkhoff y famia, Frans Dijkhoff y famia, † Juancho Dijkhoff y famia y Aurora Dijkhoff y famia

Su Cuñanan: †Reina Maduro-Maduro y famia, †Tommy Maduro y famia, Ida Dijkhoff-Maduro y famia, Margot Henriquez-Maduro y famia, Lilia Maduro

Sobrino(a)nan: Ricky Quant y famia, Junior Dijkhoff y famia, Ella Gonzalez y famia, Magali Werleman Gonzalez y famia, Ro Gonzalez y famia, Harold Dijkhoff y famia, †Haime Dijkhoff, Odette Dijkhoff, Odile Dijkhoff y famia, Rocky Dijkhoff y famia, Gina Dijkhoff y famia, Anthony Dijkhoff y famia, Alex Dijkhoff y famia, Mayra Legito y famia, Finley Bonariba y famia, Jeremy Bonariba y famia, Diandra Dijkhoff y famia, Derchlien Vrolijk-Dijkhoff y famia, Gunther Dijkhoff, Garvey Tromp y famia, Juliana Dijkhoff, Davina Habibe, Zena Habibe, Zia Habibe, Frits Maduro, Milene Maduro y famia, Eugene Maduro y famia, Xiomara Ruiz-Maduro y famia, Anthony Maduro y famia, Marcia Hart-Dijkhoff y famia, Gabiria Kock-Dijkhoff y famia, Franklin Dijkhoff y famia, Carl Dijkhoff y famia, Maurits Dijkhoff y famia, Madeleine Henriquez y famia y Robert Henriquez y famia

Su primo(a)nan stima: Franklin Kelly, Gilda Kelly y Thelma Kelly

Demas primonan y primanan. Y demas famianan: Dijkhoff, Kelly, Semerel, Maduro, Williams, Gonzalez, Statie, Coronel, Bonariba, Paskel, Guistino, Habibe, Loreto-Pita, Araujo-Loreto, Quant, Vrolijk, Werleman, Violines, Tromp, Croes, Franco, Giel, Wong, Harms, Ruiz, De Cuba, Hart, Kock, Gomez, Feliciano, Werleman, Guerra, Romano, Bermudez, Banfield, Boekhoudt, Romero, Flanegien, Webb, famianan na Corsow, Merca, Republica Dominicana y Hulanda

Su Ex Coleganan di Kadaster, Bisiñanan di G.M. de Bruynewijk, Broeders di ESN 113, TMC 305, RCC ESN, Johnito Wever, Mikey Ridderstap y demas amigo- y conocinan. Danki na Stanley Brown y Najeska Christina cu a compaña famia te na final.

Diabierna 30 di juni di 1:00pm – 3:30pm Tin oportunidad pa duna condolencia
3:30pm – 4:00pm Ceremonia di despedida

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 - Oranjestad

En bes di manda krans of flor lo aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

The LORD is my shepherd
I shall not want
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announced the passing of:



Edith Joseph- Duncan

Better known as: "Maachie"
Sunrise 07-06-1923 - Sunset 14-06-2017
†Mr Horban Joseph (late husband)

CHILDREN

Cynthia and Smarty Eledu- Joseph	ST Vincent and the Grenadines.
Leotta and Kola Adeyina- Joseph	Nigeria
†Goff Joseph	
Avro and Monica Joseph-Paul	Aruba
Jardine Thomas- Joseph	UK
Clayo Andrea Joseph	Aruba
Raymond and Maxine Joseph- Oats	St Maarten
Sonny and Judith Joseph-Inesia	Aruba
Theresita and Elmert Polonia- Joseph	Aruba
Norma and Albertis Murray-Joseph	Aruba
Johnny and Gena Joseph	Aruba
Yvonne and Orville Richardson -Joseph	St Maarten
Glen and Elisabeth Joseph- Giron	Aruba

Niece

Yvette Duncan	Aruba

Grandchildren:

Ekoziem & Oral Allen- Eledu	USA
Segun & Kofo Adeyina- Aladade	USA
Sayo & Tokunbo Folarin Adeyina	USA
Bose& Dipo Okonrende Adeyina	USA
Bunmi Adeyina	Japan
Elter Polonia&Martina Giron	Aruba
Shaun Murray	Aruba
Nadine Murray & ReguilloWilliams	Aruba
†Anashia Murray	
Steven & Sarah Thomas- Wheeler	UK
Rachel & Will Knowland-Thomas	UK
Kelvin Polonia	Aruba
Taishana Richardson	St Maarten
Jamal Richardson.	St Maarten
Tyra Richardson.	St Maarten
Imro Joseph.	The Netherlands
Harvey Joseph.	The Netherlands
Joey Joseph& Arieta Thomas.	The Netherlands
Jason Joseph.	The Netherlands

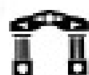
Great Grand Children:
JasminAllen.Jardien Allen.Jeremy Allen.Muyiwa Folarin.Ladi Folarin. Damilola Adeyina.Lade Adeyina. Layo Adeyina. Ore Okonrende.Dara Okonrende(USA).
Tizi-Anne Murray.RayShaun Murray.Náthoine Williams.Quadir Williams.Elaine Polonia(Aruba).
Yvania Richardson.Nathaniel Richardson.Izariah Richardson(St Maarten).
Sienne Knowland.Amelie Knowland.Jude Knowland.Cecily Knowland.Coraline Thomas.Arrietty Thomas. (UK)

Edith Joseph-Duncan was related to the families:Joseph,Duncan,Eledu,Adeyina,Murray, Williams,Polonia,Thomas,Allen,Folarin, Richardson,Inesia,Knowland,Okonrende,Curiel, Madenbourgh,Maduro ,Charles,Paul,Haynes,Amatkasan,Ramoutar.
All cousins, nieces, nephews, in laws, friends, neighbors, relatives too numerous to mention.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family
The funeral service will take place on Friday June 30th 2017 at 4:00 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Government Cemetery in San Nicolas. The body of the late "Mrs. Joseph" will be laid out from 2 o'clock in the Santa Teresita Church followed by the funeral service.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday 29 June 2017 from 7:00 pm – 9:00 pm

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Siguiente Encuentro di Hoben EHH lo ta na comienzo di Juli

ORANJESTAD (AAN): EHH conoci como Encuentro Hijos e Hijas of Encuentro di Hobennan ta bay tin un anochi di informacion. E.H.H. ta un programa internacionalmente conoci como Youth Encounter, cu na Aruba ta forma parti di e programanan di Fundacion Pro Famia Feliz. Durante e anochi di informacion lo splica un poco di e historia di E.H.H., lo cera conoci cu algun miembro di e ekipo di E.H.H. cu ta dirigi un fin di siman di encuentro y lo scucha kico ta e metanan cu E.H.H. kier logra pa cu e hoben di Aruba.

Encuentro di hobennan su metanan ta dirigi riba e hoben. Kico nan kier logra den bida, si nan ta contento ken nan ta, pa nan ta conciente di ta un hoben responsabel, di tin un bon relacion cu su mayornan y pa nan ta conciente cu nan ta un yiu di Dios. Prinicpalmente E.H.H. ta traha riba e relacion familiar manera e nomber di e fundacion mes ta bisa: "Pro Famia Feliz".

Temanan duna durante un fin di siman di E.H.H. no ta topiconan usual cu nos ta custumbra di scucha na radio of lesa den corant, manera adicion, sexualidad, criminalidad, etc. Pa cu esaki tin instancianan profesional cu ta informa y guia e hobennan aki. Mas bien ta trata akinan di topiconan simpel cu den bida nos no ta tuma tempo na e cosnan aki y kico ta nan significacion.

E bunita di E.H.H. ta cu e hoben cu a participa caba durante un fin di siman di E.H.H. anteriormente ta dirigi e encuentro door di sigui un programa special. Pues e ta un programa di hoben pa hoben den comunidad.

E.H.H. ta pa tur hoben cu kier conoce y descubri mas di su pontencial y kier ta un miembro activo y participativo den famia. Tur hoben cu tin 15 aña te 23 aña por participa mientras cu nan ta biba cerca nan mayornan y no tin yiu pues nan mes no ta mayor ainda.

E anochi di informacion ta diahuebs dia 28 di juni pa 7:30 di anochi na Centro Pastoral Aruba na Santa Cruz. Centro Pastoral Aruba ta keda pabou di Misa di Santa Cruz na bandi di Colegio San Jose y por yega eynan door di tuma e caminda pabou di notario Tromp (pabou di Colegio San Hose) bay noord. Fecha di e proximo E.H.H. lo ta e fin di siman di 7, 8 y 9 di juli 2017.

Nan ta wardabo, hoben hunto cu bo mayor(nan) sin falta na e anochi di informacion!

Pa mas informacion tocante E.H.H. por tuma contacto cu Patrick of Setty Christiaans na telefoon of cas 585-6964 of na cellular, Patrick na 593-4522 y Setty na 592-2170.

Oracion pa awe:

Spirito Santo, Alma di nos alma, ata nos aki, yuda nos cu nos fe den Hesus. Habri nos mente y curazon pa nos scucha su bos. Amen.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Ladron a drenta camber horta tur paña for di cashi

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad den Avenida Milio Croes relaciona cu kiebro den un cas. Na e adres polis a atende e homber di inicial O. y el a declara di ta doño y habitante di e cas. Tambe el a declara cu diadomingo mainta el a cera tur bentana y porta di cas lagando esaki intacto atras ora el a bandona cas hunto cu su casa.

Riba mesun dia pa 9:30 o anochi nan a bolbe cas y O. a wak cu un di e portanan di cas situa panort tabata habri.

El a controla e cas y a constata cu desconocinan a drenta camber y reboltea esaki.

E desconocinan a bay cu tur paña di den cashi. Polis a ripara cu slot di porta tabatin rasca riba dje cual a lanta sospecho cu e ladronnan lo a usa probablemente un of otro obheto pa forza esaki pa logra habri e cashi y tira para.

Fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez awe na Koyari

ORANJESTAD(AAN)— Awe nochi lo celebra e Fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Koyari, tera bendiciona, segun grupo di oracion catolico The Voice of Jesus.

Pa 7.30 or cuminsa cu e Santo Rosario y pa 8.00 or ta sigui cu procesion, oracionnan y cantonan. Tambe lo bai tin un demostracion di su bida.

P'esey un invitacion ta bai pa un y tur y especialmente tur e fiel debotonan pa asisti sin falta awe nochi pa un bunita programa na Koyari, dedica na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

A baha bay cu varios articulo

ORANJESTAD (AAN): Na un cas situa na Saliña Cerca ladronnan a pasa manera horcan bay cu varios articulo di balor pa cual a solicita polis na e adres .

Un señora cu ta papia ingles a yama y reporta kiebro na e adres. Patruya Noord a wordo instrui pa bay eynan y na yegada a solicita recherche tecnico pa busca evidencia laga atras.

Cu sea pickup of van e ladronnan a bay cu un boter di Gas color blanco, Barbeque Thermos shinishi scur 461442144. y un Wasmachine Worldpool blanco CWtw 4816 ew.

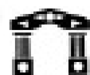
Thank You

The family members would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the funeral of:



Leontine Agatha Richardson

We would like to thank everyone who has send wreaths, messages and who called us.Also a thank yougoes out to Aruba Lions Club " Bibi Arends" . Thank you to the nurses of HOH 3rd floor and also staff and personal from ambulance and Imsan. To Ad Patres Funeral Home for their good service. Thank you goes out to: all our friends, neighbours, acquaintances and family whatever you did to console our hearts we wish to thank you, for whatever may have been your part. It did not go unnoticed and it was much appreciated.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

" Mas yo andaré en mi integridad;
Redimeme, y ten misericordia de mi.
Mi pie ha estado en rectitud;
En las congregaciones bendeciré a Jehova." Salmo 26; 11-12

Con gozoennuestro Corazon le damos gracias al Señorpor:



Elvia Lucia Marin Arredondo-Florez

"Doña Lucia"

*12-08-1942 †26-06-2017

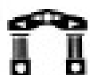
El acto de entiero tomara lugar Jueves 29 Junio 2017a las 4:00 pm en Ad Patres Funeral Home y desde allí al cementerio central en Sabana Basora.

Doña Lucia reposara desde las 2:00 pm en Ad Patres.

En lugar de flores habrá una caja de donación disponible para una buena causa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..

Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Grupo Peregrino Señor de los Milagros

Ta manda palabra di condolencia na famianan di nos miembro

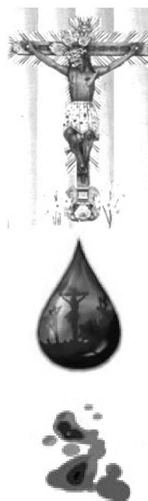
Sr. Edward Johannes Jacobs

Hopi forza den dianan dificil

Alavez ta pidi tur miembro uniforma pa asisti awe Diahuebs 29 Juni pa 7'or anochi na Royal Funeral Home

Cu Eddy sosega na paz.

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stimaHesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, **diabierna 30 juni 2017 pa 9or pa 10.15 di mainta** na Parokia San Huan Pablo II na TankiLeender. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora:

Edith Joseph-Duncan

Mama di nos colega Freddie Murray-Joseph di afdeling Kraam.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Freddie y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señor:

Derk Jongman

Tata di nos colega Elly Jongman di Operatiekamer.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Elly y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di pensionado:

Winifred Fortin w/v Griffin

Zuster Fortin tabata un "kinderverpleegkundige" ehemplar di nos Hospital.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea henter famia y ex-coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Segun Christopher

E ta wordo manda di "cashi pa muraya"

ORANJESTAD (AAN): Prome informe cu a drenta via central di polis tabata menciona di un homber sunu drumi banda di bicicleta na suela den area di Aruba Bank.

Patruya Oranjestad a bay direccion Linear Park pa averigua un cu otro y na altura di Do It Center polis a topa e conocido di polis y justicia ademas pashent di PAAZ, Christopher G. banda un di e outdoor train drumi.

Y e no tabata sunu y el a declara cu el a bay busca trabao. Ademas e ta desea yudanza relaciona cu su situacion y el a conta cu e no por keda cerca ningun hende. E ta di "opinion" cu e ta wordo manda di "Cashi " Pa "Muraya". Actualmente e no tin luga pa biba.

Polis a recomenda atrobe pa e bay bati na porta di "Departamento Social". Ta basta tempo caba keto bay ta busca solucion pa e mucha homber aki di 31 aña di edad y ta increibel cu no tin ningun clase di instancia cu por saca un "man" pa yuda busca un solucion pa "CHRISTOPHER".

No ta conoci si e mucha homber aki ta bao curatela si esaki no ta e caso, un hende mester pone bao "Curatela" pa e pasonan necesario wordo tuma pa e haya yudanza y su famia ta prome yama pa haci esaki.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora:

Maria Margarita Els-Dirksz

Mama di nos colega Arely Els di WondPoli.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Arely y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



MONICA MANOSALVA CARREÑO



Moni, manera bo twt wordo jama cariñosamente.

Awe nos ta compaña bo na bo ultimo vuelo riba e mundo aki.

Nos ta pidi Papa Dios pa duna nos forsa den e momento dificil aki y accepta Su boluntad.

Bo tabata un Colega ehemplar y semper cu un sonrisa riba bo cara y cla pa juda caminda tin mester.

Nos lo bai sinti bo falta masha hopi mes, pero nos ta sigur cu Papa Dios lo tin un bunita lugar den Su Reino y no lo tin ningun sufrimento mas pa bo.

Moni nos ta contento di por a conocebo y comparti un paar di anja cu bo.

Dios duna bo mama, juinan y tur familiar forsa pa sigui dilanti y quiabo 2 juinan den bida.

DANKI MONI HOPI DANKI Y TE DESPUES.

Van/Dorp & De Wit Stores AIRPORT TEAM

K. di Papilon a keda cera a warda

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga durante ciere di Lekker bar restaurant a presenta un homber lomba sunu riba bicicleta y el a core poco rondje dilanti e localidad . Na dado momento e homber a bin na pia y a cuminsa ofende e polisnan cu palabranan pisa y mahos.

Despues e homber mesora a baha bay cu su bicicleta.

Na altura di Linsbar restaurant polis a par'e. Ora el a wak polis el a para di biaha, baha di bicicleta, benta e bicicleta riba caminda y el a bay agresivo riba e auto di polis.

A duna e homber orden pa e drumi na suela y el a cumpli despues di varios peticion. A pon'e den boei debi cu e tabata fuerte bao influencia y tabata masha agresivo mes e version ta menciona.

El a resisti pisa riba caminda durante su detencion. Y el a keda insulta e agentenan manda nan te aya y hasta expresa "si boso 'n ta wak ken mi ta, mi ta K. di Papilon." Na warda a presente dilanti fiscal auxiliar a traha verbal contra dje y a cer'e.

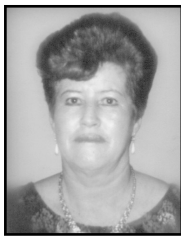
Tubonan di koper 75 mtr en total rond di cas a wordo horta

ORANJESTAD (AAN): -A kere cu ladron di koper a baha man pero parce cu ainda algun ta continua cu nan fechoria. E señora di inicial H. a entrega e denuncia di ladronicia oficial na polis. Ladron(nan) te ainda desconoci a horta na cas di denunciante cual ta situa na "De Vuyst mas o menos 73 meter di tubo di koper rond di su cas. Patruya a tuma e keho a pone recherché tecnico na altura di e sucedido.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Invitacion

Pa un santo sacrificio di misa pa recorda 10 aña di fayecimento di nos defunto stima:



Lucia "Chia" Geerman

Cual ta tuma lugar awe Diahuebs 29 Juni pa 7'or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na su yiunan y demas famianan.

Cacique Macuarima School





Hesus a bisa: "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca". Juan 11:25-26

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos, cabesante, maestronan y alumnonan di Cacique Macuarima School ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, nos colega y juffrouw stima,

Srijatie Dijah Poernama Druiventak-Sarijoen
cariñosamente yama "Juffrouw Srie".

Nos kier a invita tur alumno, mayornan, ex coleganan, ex alumnonan pa despedi di juffrouw Srie, diabierna 30 juni 2017 pa 10 or di mainta. Lo tin un ceremonia chikito na Cacique Macuarima School. Diabierna anochi famia ta tuma condolencia na Aurora Funeral Home di 70r pa 9or di anochi. Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu juffrouw Srie sosega na paz

A fayece nos Angelito

Jesus Adiel Valverde

***17 Juni - 21 Juni**

Na omber di su

mama:	Cristina Valverde
tata:	Jesus Valverde
su rumannan:	Jonathan Dorothal
	Cristiany Valverde

Tanta y omonan, prima y primonan y demas famia
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 30 Juni 2017, 10-11or am na Aurora Funeral Home pa despues santana catolico na Noord.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Hipólito "Eddy" Ras mustrando con via pronostico laboral por consientisa hobennan momento di escoge un estudio



ORANJESTAD (AAN); Un situacion cu, varios bez, ta sosede ta cu hobennan no sa ki estudio nan tin cu scoge. Nan ta scohe un studio cu nan ta kere cu ta bay tin empleo pa nan den futuro. Door cu nan no tin informacion di puestonan cu ta bay tin mester den futuro (vacatura). Nan a studia un ramo y despues nan no ta haya trabao den e ramo cu nan a studia. E consecuencia ta ora nan bay traha y nan no haya un empleo den e ramo cu nan a studia p' e, e salario cu nan ta bay gana ta menos. Pasobra e ora ey nan ta bay siña e trabao cu nan ta bay eherce.

Pa medio di introduci pronostico laboral, como gobierno, bo por guia y concientisa hobennan conhuntamente cu nan mayornan riba scogencia di un estudio. Un pronostico laboral ta un planning pa duna e hobennan un bista di cua profesion ta bay tin mester den futuro. Door di consientisa e hobennan, nan por scoge un studio cu ta pas mas cu nan personalidad. E pronostico laboral no ta kita un hoben pa bay studia e profesion cu su persona lo desea di bay studia.

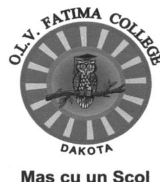
Pa por structura un pronostico laboral pa duna e hobennan informacionnan optimal, lo mester tin colaboracion entre departamento di labor y departamento di enseñansa. Door di trece sector laboral mas cerca di enseñansa, hobennan ta haya bista tocante ki exigencia e funcion ta exigi (estudio, nivel di school, comportacion profesional, etc).

Acerca den e pronostico laboral banda di cual profesion ta bay tin, duna informacion tambe si tin otro persona(nan) ta haci e estudio caba y cuanto persona tin ta haci e esaki. Door di e pronostico laboral bo ta instrui cu bo mesun hobennan local ta bay tuma e puestonan cu den futuro ta bay tin y ta preveni pa "importa trahado". Unda cu den futuro hobennan por studia y eherce locual nan a bin ta studia.

Pa medio di diversifica bo pilarnan economico bo ta brinda mas oportunidad y e posibilidad pa un hoben tuma un educacion den locual cu ta pas na su persona. Actualmente nos tin un pilar economico cu ta turismo, y turismo no ta brinda trabao pa tur hende riba e ramo cu nan tin interes pa eherce den futuro. Pilarnan economico cu POR lo introduci ta entre otro:

Expansion di turismo cu fast-ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou.
Fourth Industrial Revolution.

E situacion di introduci mas pilarnan economico, ta brinda e oportunidad pa haci uzo optimal di e profielnan cu enseñansa ta ofrece. Kiermen bo lo no ta depende solamente riba e parti di horeca pero tambe riba e parti tecnico y ciencia. Di e manera aki bo ta crea un forsa laboral balansa. Esaki ta bin door cu cada pilar economico riba su mes, lo tin demanda riba diferente profesion cu ta eherce na e servicio cu companianan ta ofrece. Di e manera aki como gobierno bo ta logra trece bo profesionalnan back despues di nan estudio y cu oportunidad cu nan ta bay tin un empleo. Mas habitante cu miho nivel di enseñansa lo tin efecto positivo riba e calidad di bida, economia y social.





Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios O.L.V. Fatima College ta participa fayecimento di:

Sr. Edward Johannes Jacobs

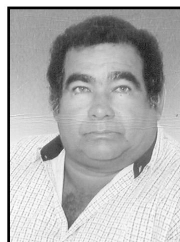
Mihor conoci como Eddy

Na bida ex-colega cu semper a traha na O.L.V. Fatima College y tambe ex- miembro di Fundacion Voz I Landia Escolar

Den omber di cabesante, alumnnan y tur maestro(a) py personal di scol O.L.V. Fatima College y Fundacion Festival Voz-I-Landia Escolar ta bai palabra di profundo condolencia y forsa na henter famia

Cu Eddy sosega na paz den brasa di Dios.

Recordando un aña di Fayecimento di nos defunto Stima



"Hose Jacob Carrasquero"

Ta dificil pa accepta cu no na ta banda di nos mas
Recuerdo nan bunita bo a laga atras bo amor semper lo keda nos guia,
aunque bo no ta den nos presencia mas, bo lo keda pa semper den nos mente y curason graba.
Drumi dushi den brasa di Papa Dios.
Nos ta invita tur famia amigo y conoci nan pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra 01 di Juli 20217 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera

Di parti su Esposa y Yiu nan.





Directie volksgezondheid
Dienst Besmettelijke Ziekten

Cu inmenso tristesa
Ta participa fayecimento di



Sra. Maria Margarita Els- Dirksz

Mama di nos colega Arnelda Els
Cu Dios consola y duna forsa na
Arnelda y demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Ita sosega na paz.



Koor Fatima

Ta manda palabra di condolencia na Famianan di nos miembro

Sr. Edward Johannes Jacobs

Hopi forza den e dianan dificil aki.

Alavez ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 1 di Juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home
Adres pa ondolencia Royal Funeral Home, diahues 29 di juni di 7'or pa 9'or di anochi



Vertrouw het verleden toe aan Gods barmhartigheid,
het heden aan Zijn liefde
en de toekomst aan Zijn voorzienigheid.
H. Augustinus

Na een leven van toewijding en liefde aan God, haar familie, de congregatie en vele medemensen, is in vrede en in de zekerheid van haar geloof overleden

zuster ***Birgit van Erp***
tante Willemien
Dominicanes van Bethanië

* 4 november 1924 te Oss † 27 juni 2017 te Haelen

Dominicanessen van Bethanië
Familie van Erp

Correspondentieadres: Dominicanessen van Bethanië
Magdalenahof 1
6081 GP Haelen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 4 juli 2017 om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen, waarna we zuster Birgit zullen begeleiden naar haar laatste rustplaats op het R.K. kerkhof aldaar.
In de kerk is er vóór de uitvaartdienst vanaf 10.30 uur gelegenheid om van zuster Birgit afscheid te nemen.
Na afloop van de begrafenis nodigen wij u uit voor een samenzijn.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

KIA tin awor Consuela Cameron como experto di asuntonan social



ORANJESTAD(AAN): KIA tin un experto di asuntonan social. Consuela Cameron ta bira tambe e persona encarga cu comunicacion na KIA cuminsando luna pasa.

Den futuro, na momento cu mester cualkier informacion cu ta regarda loke ta pasa den prison, por tuma contacto cu señora Cameron. Logicamente e no por duna tur informacion desea, cual ta keda e pelea semper entre prensa cu tur otro hende den comunidad, cu no por haya tur loke bo kier. E ta un profesional hoben cu ta dispuesto y disponibel pa construi of yuda construi un miho prison y tambe un miho relacion cu prensa tambe, segun minister di husticia, Arthur Dowers.

Consuela Cameron mes a introduci su mes y splica cu e tin dos tarea hopi pisa, pero dos tarea importante.

Guia cu detenido durante full e proceso y tambe den cooperacion tambe cu famia y amistadnan di debenito, pero tambe pa ta voz y e cara di e Instituto Coreccional, cu hopi biaha no ta asoci'e cu cosnan positivo, pero principalmente kier enfoca riba desaroyonan importante. Proyectonan nobo, proyectonan cu toch ta pone un luz di transparencia den esey. E ora sigur sin falta lo por acerca y por mira mas di Cameron pa comunica di e proceso aki.

Tin proyectonan chikito cu ta tumando luga, pero tambe grandi cu ta tuma enfoke riba e empleadonan mes na KIA, cual e director Rocco Tjon, cual a splica di integridad, norma y balornan y conductanan general cu mester mantene na dje na trabao. Tin diferente desaroyo cu actualmente ya caba ta bezig na KIA.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di mi querido esposo, nos bon tata y nos abuelo stima:



Sr. Jose Olindo Donata

Mihor conoci como Olindo of Donny
Ex-empleado di LAGO
Naci:19 maart 1938 Muri: 24 juni 2017

Su querida Esposa: Grace Donata-Werleman
Yiunan: Lito Donata y famia
Lino y Andrea Donata-Arends y famia

Nieto y Nietanan: Naomi, Kiandra, Jerainne, Nurainne, Lyonne, Abigail

Mescos cu Nieto: Dwanye Kirchner

Consuegro: Alfonso y Amancia Arends

Rumannan: Sra. Viuda Aurita Petrocchi-Donata y famia
Sr. Ovito y esposa Nina Donata-Chung y famia
Sra. Lena y esposo Rafael Boekhoudt-Donata
Pina Donata

Rumanan defunto: Chila Donata
Deta Hermans-Donata
Adelinda Petrocchi-Donata

Sobrino y Sobrinanan

Swa & Cuñanan:Julio Croeze y famia
Eddy y Diana Werleman-de Kort y famia
Filomena Werleman-Van Dinter y famia
Taly Werleman y famia
Frido Werleman y famia
Suzy y Angelo Kirchner y famia

Primo y Primo , Su bon amigonan di semper, Bisiñanan, Ex-Coleganan di LAGO

Famia: Donata, Werleman, Arends, Flanegin, Petrocchi, Hermans, Chung, Boekhoudt, Croeze, de Kort, Van Dinter, Kirchner y Robert.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 29 juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catholico De Vriez na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranzon 28 juni, 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Envez di Flor of Krans lo aprecia un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" Lo tin un Box disponibel pa e bon gesto aki

Centro Juvenil Washington tambe cu Vacantie Camp

ORANJESTAD (AAN): Centro Juvenil Washington ta organiza su acostumbrado campamento den vakantie di school.

Esaki lo ta di 10 juli pa 14 juli 2017. Nan ta invita tur mucha di Aruba pa participa. Ainda tin lugar pa muchanan di 6 pa 9 aña.

E programa ta encera wegan-an , pelicula, obra di man, les di bijbel, splash park y muchu mas.

Lo cobra un suma pa e muchanan participa, y e placa ey ta cubri nan cumindanan tambe. Di e forma ey, e muchanan por pasa un dushi siman na Centro Juvenil Washington.

Personanan di contacto ta Grace Kock, Janine Moreno, y Risa Daniees.

Esnan cu aplica pa permiso "Dreamers" por escoge entre traha of no



ORANJESTAD (AAN): E grupo cu a haya permiso Dreamers, e tin nomber y firma liber. Pa ley e yama un permiso pa tempo indefini. A duna e opcion na e hendenan pa haci un escogencia, den e sentido cu si nan kier e cu of sin limitacion di traha. Esaki ta haci un diferencia cu tin cu paga segun ley. E ora eynan, eyden tin un diferencia y cu tempo si kier cambia esaki, esey ta posibel tambe.

Segun directora di Dimas, Kathy Paskel, a splica cu a anuncia e proyecto aki den tempo cortico. Un permiso cu limitacion ta costa 240 y esun sin limitacion di traha, sea ta dunado di trabao of funcion, ta costa 2040. Ta depende di cada cartera cu na e momento ey, cual nan por afford y/of den cual situacion nan ta. Si nan ta trahando caba, probablemente nan lo scoge uno sin limitacion. Pero tin situacionnan di mucha cu ta bayendo scol. E ora eynan nan a scoge pa esun limita.

Con facil pa switch

E ta facil pa switch. Segun Paskel, ta djis haci un aplicacion pa un cambio.

E permiso di trabao

Si tin e permiso di trabao, por bay scol tambe. E no ta limitabo en lo absoluto pa haci tur e otronan. Nan tin cu page den un solo biaha. E ta wordo paga na Departamento di Impuesto. E ta e suma cu ta cobra pa leges. Si den pasado e persona aki a yega di paga su waarborg som. Na momento cu otorga e permiso, e lo haya su deposito bek. E deposito ta algo cu e personanan lo haya cu tempo bek. Ta algo cu land ta wanta den bewaring, tur esten cu esaki ta necesario, segun Paskel.

Cifranan

Kathy Paskel a comenta cu Dimas tin un checklist cu nan ta uza pa e proyecto Dreamers. Pabo entrega e peticion lo bo mester tin por lo menos tin loke tin riba e checklist eynan. E control final ta wordo haci den backoffice, unda cu nan tin nan metidonan di control tambe, unda cu ta bay check den cierto bestand si loke a wordo presenta, ta cuadra cu realidad tambe. Realidad ta cu no tur cu aplica lo bay haya.

Dimas tin 8 cu a wordo nenga y tin un cantidad di 235 ainda den tramite pa loke ta e proyecto Dreamers. 169 persona ya a haya un contesta positivo y un permiso Dreamers. Locual e hendenan cu a haya un negacion, por haci un proceso di apelacion. Esey ta den un periodo di seis siman despues cu haya e decision, bo por entrega un carta di apelacion unda cu ta splica e motibonan pakico bo ta kere cu e decision cu a tuma no ta corecto of si ta kere cu tin material nobo cu bo por sostene cu por convence Dimas cu mester haci cambio.

E proceso di apelacion ta aplica pa tur proceso di Dimas, tambe pa esu di Dreamers, unda cu por haci uzo di e derecho eynan.

Dimas ta wak cu den e parti di edad tambe, pa por menciona, cu tin 215 di aplicacion ta trata di personanan cu ta bao di 18 aña. Esey ta nifica cu e sobra ta riba 18 aña. Ta wak cu e edad ta fluctua ta adultonan hoben, entre 18 y 34 aña y tin un caso di un persona cu tin 62 aña.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Wat zou mijn hart nog liever wensen dan dat het juichend U ontmoet die leven zijt en leven doet.Psalm 84 vers 1

Bedroefd maar vervuld van dankbaarheid maken wij bekend dat van ons is heengegaan onze lieve echtgenote, zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus en schoonzus:



Srijati Dijah Poernama Druiventak-Sarijoen
Meer bekend als "Sri"
*17-04-1955 - †25-06-2017

Uit allernaam:

Echtgenoot: Harold Druiventak

Kinderen: Tadzio en Zahra
Jonathan en Sabrina
Sandino en Melissa

Als kinderen: Raul
Zaïra

Kleinkinderen: Sadaksari, Saëdah, Jaël, Selena, Jahnoa, Sadirah en Sincera

Als Kleinkind: Armani

Broers en Zusters: Alice, †Roy en kinderen
Irma en kinderen
†Yvonne, Roy en kinderen
Ingrid en kind
Iwan en Hedwig
Soesilo, Asha en kinderen
Glenn, Haidy en kinderen
Jane
†Maikel
Marilyn, Ludwig en kinderen

Overige familieleden, vrienden, kennissen en collega's van Cacique Macuarima School

Mogelijkheid tot condoleren en afscheid nemen is op vrijdag 30 juni 2017 van 19:00uur-21:00uur te Aurora. De crematie vindt plaats in besloten kring.

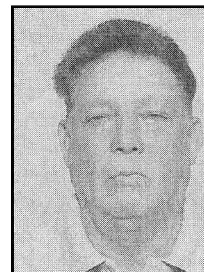
I.p.v. bloemen e/o kransen gaarne een donatie aan de stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Amor y fieldad ta topa,husticia y pas ta brasa otro:Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di



Sr. Ronald Nicolas Gomez
Mihor conoci cu Ronny
* 6-12-1953 - † 28-06-2017
Ex empleado di D.O.W.

Na nomber di su:

Mama: † Editha Margarita Gomez-Donker
Tata: † Porfilio (Fio) Gomez
Compañera di bida: Medarda Farro (Da)
Yiu nan: Jose (Jo) Gomez
Clarisa Gomez y Darwin Jacobus
Nieta: Darisa Jacobus
Nieto: Derwin Jacobus
Mescos cu yiu: Geraldine Tromp
Rumannan: †Sra . Filomena Gomez ,Benny Gomez y famia, Sra. Vuida Juditha Tromp y famia, Sonnia Becker y famia, Emilto Gomez y famia, Hubert Gomez y famia na Corsow, Rudolf Gomez y famia, † Sra. Lourdes Helder –Gomez, Freddy Paula y famia,
Ruman na Corsow: Daniel Mingelie y Famia, Echie Mingelie, Ronald Mingelie y Famia, Hulio Mingelie y Famia, Tony Mingelie y Famia, Graciela Mingelie y Famia, Lourdes Mingelie y Famia.
Tantanan: Vuida Frida Piña y famia na Hulanda, Clysia Merien Agata y famia na corsow
Tanta grandi : Sra vuida Meme Donker Luidens
Madrina y Padrino
Cuñanan Y Swanan: Erwin Helder, Estrelita (Cheli) Farro y Rafael Tromp, Filomena (Mena)y Antonio Petrochi, Agricola (Cola) Farro
Ludwinus (Tina) y Albertico Quandus, Norman Eckmeyer
Suegro y suegra di su yiu: Norwin Jacobus y Mirta Semeleer
Bon Amigo: Eric Kelly y Famia
Bon Bisinja di cas: Douglas Garces Colina y Dominico (Domi) Tromp
Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo- y primanan, tur ihanna y demas famia.
Demas famia: Gomez, Helder, Donker, Tromp, Farro, Kock, De-Lima Cuevas, Biezem, Paula, Mingeli, Agata, Piña,Merien,Paesch,Werleman,Luydens, Franken, Bermudez, Maduro, Eckmeyer, Everon, Webb, Petrochi, Quandus, V/der Biezen Jones, Luidens, de Cuba, Wiillems y demas famianan i su bon bisiñanan.
Su Ex-colega nan Dienst Openbare Werken (D.O.W.)
Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitude na Juanita Hoek, Doctor Romeo Kock, Chiquita y afdeling Dialyse.

Adres pa condolencia Diahuebs 29 di juni 2017 na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Durante vigilancia a localiza e chofer di 4 x4 pa a dune boet

ORANJESTAD (AAN): Riba entre 4 or y 5 or atardi patruya di Strandpolitie a tira un control riba J.E. Irauquin Boulevard for di "Riu Antillas" te na "Paseo Herencia", "Palm Beach Plaza" y vecindario y tambe riba L.G. Smith Boulevard desde "Ritz Carlton" te cu Arashi y vecindario.
Ademas for di 5 or y 20 te cu 6 or y mey e patruya a controla riba J.E. Irausquin Boulevard y Eagle beach y vecindario.
Na Eagle Beach, polisnan a nota cu tin marca di tire den santo blanco y esaki tabata cuadra cu yamada telefonico cu e polisnan riba servicio a ricibi mas trempan.
Segun e version esun cu a reporta, a menciona cu tabata trata di un vehiculo marca BMW color beige cu tabata core riba beach. A controla e plachi number di e BMW y a resulta cu e ta registra riba doño di un bar situa na Noord.
Patruya bay den e direccion y nan a localiza e BMW y e plachi number tabata cuadra.
E auto tabata staciona pazuid di e Bar & Restaurant.
Polis a papia cu doño di e BMW y el a bisa di kier a test su pickup (4x4) BMW pacual el a core riba santo blanco cu e vehiculo. Polis duna e chofer process verbaal.
Mientras tanto e unidad a continua cu nan control y nan a bay Palm Beach den direccion pariba. Na altura di "Unicasa Supermarket" polisnan a wak un homber cu tabata cana riba e caminda bayendo pariba y e tabata bisti cu t-shirt blauw cla y cu carson blauw .
Polisnan a reconoce e homber aki y e tabata cuadra cu e descripcion di e homber cu un dia prome tabata cana den rayon y tabata spanta turistanan.
Segun e informe di dialuna e homber tabata bisti cu t-shirt preto cu letter blanco skirbi y polis a acerca e homber di inicial B. naci na Aruba y ta sin trabao.
Polis a atende debido riba su comportacion.
Finalmente e patruya a menciona den na recorte cu tabata masha trankil na e beachnan y no a constata nada particular.

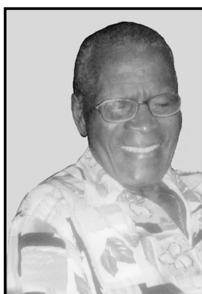


Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

THE Lord is my shepherd: I shall not want.

Psalm 23:1

With great sorrow we announce the passing of :



Laban John Pope

Better Known as "Pope" or 'Mr. Pope"

Sunrise 18th October, 1926 Carriacou ,Grenada

Sunset 27th June, 2017 Aruba

Place and time of burial will be announced later



Parokia Birgen di Fatima

Milonstraat 9,Dakota, ARUBA – tel.: 582 2525/fax: 5822764

Mi curason ta contento,
mi paden ta canta di gloria,
y mi curpa ta sosega cu confianza".
Salmo 16.

Cu tristesa Asistencia Social Dakota ta participa fayecimento di



Sr. Edward J. Jacobs

Cariñosamente yama "Eddy".

For di inicio di nos organisacion Eddy hunto cu Pader Bouwman, Zuster Clarina, Sra Rigia Lande y demas miembronan, awe den felis memoria, a coopera y yuda esnan di menos recurso den nos bario di Dakota.
Danki Eddy, pa tur loke bo a haci pa nos organisacion. Nos mas profundo condolencia na henter famia Jacobs y Olivir. Laga e bunita recuerdonan cu Eddy a laga atras sirbi boso di consuelo.

Cu Eddy sosega na paz.

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di

Thomas "Tom" Dijkhoff

Suegro di Director di Directie Economische Zaken,
Handel en Industrie, Maria Dijkhoff-Pita,
Nos ta expresa palabranan di mas profundo condolencia y hopi forsa
na su famia y amigonan den e tempo dificil aki.

Cu Tom sosega na paz.



Ministerio di Asuntonan Economico y Comunicacion



Only at The Cinemas

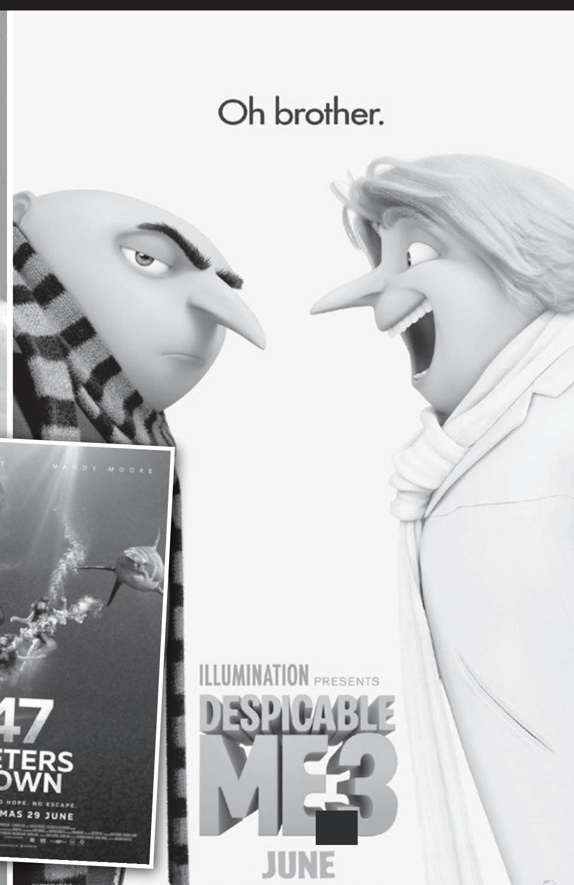
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY only at Renaissance	WEDNESDAY at Paseo Herencia
Afl. 5,- per entrance ticket	Afl. 5,- per entrance ticket

TUE & WED at Renaissance	MON & TUE at Paseo Herencia
2x1 Entrance ticket	2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW







SCHEDULE FOR
June 29 - July 5

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE					AT PASEO HERENCIA				
DESPICABLE ME 3					**DESPICABLE ME 3**				
daily:	4:30			NEW PG	daily:	4:45	7:00		NEW PG
matinee:	12:00	2:15			matinee:	2:00			
late:					late:				
DESPICABLE ME 3					**DESPICABLE ME 3**				
daily:	4:45			NEW PG	daily:	4:30	6:45		NEW PG
matinee:	12:15	2:30			matinee:	2:15			
late:					late:				
47 METERS DOWN					**47 METERS DOWN**				
daily:	4:30	6:30	8:45	NEW PG-13	daily:	5:00	7:15	9:30	NEW PG-13
matinee:	12:00	2:15			matinee:	2:45			
late:	11:15				late:	11:45			
BABY DRIVER					**BABY DRIVER**				
daily:	6:45	9:15		NEW R	daily:	5:30	8:30		NEW R
matinee:					matinee:	2:30			
late:	11:45				late:	11:30			
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT					**TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT**				
daily:	4:00	7:30		PG-13	daily:	5:30	8:45		PG-13
matinee:	12:15				matinee:	2:00			
late:	11:00				late:	12:00			
CARS 3					**CARS 3**				
daily:	4:00			G	daily:	4:45	7:15		G
matinee:	12:00	2:30			matinee:	2:15			
late:					late:				
ALL EYEZ ON ME					**ALL EYEZ ON ME**				
daily:	6:30	9:30		R	daily:	9:45			R
matinee:					matinee:				
late:					late:				
THE MUMMY					**THE MUMMY**				
daily:	7:00	9:30		SP PG-13	daily:	9:15			SP PG-13
matinee:					matinee:				
late:	12:00				late:	11:45			
WONDER WOMAN					**WONDER WOMAN**				
daily:	5:00	8:15		SP PG-13	daily:	9:00			SP PG-13
matinee:	12:45				matinee:				
late:	11:30				late:	12:00			

LATEST RELEASES



Viahe di Prensa di Luho di Aruba di bishita riba e isla pa un sabor di su tesoronan



ORANJESTAD (AAN)--- Un grupo di personalidad di prensa importante invita di Suecia, Italia, Reino Uni, Alemania y Hulanda a bishita e isla recientemente, cu e mision di raporta riba nan impresionnan y experiencianan den un cantidad di revista di luho, publicacion on line y blog di estilo di bida cu ta disfruta di circulacionnan halto na Europa.

Kini Kini Tours & Transfers a ricibi e periodistanan na momento di nan yegada na aeropuerto y a transporta nan pa nan hotel anfitrion, esta e Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

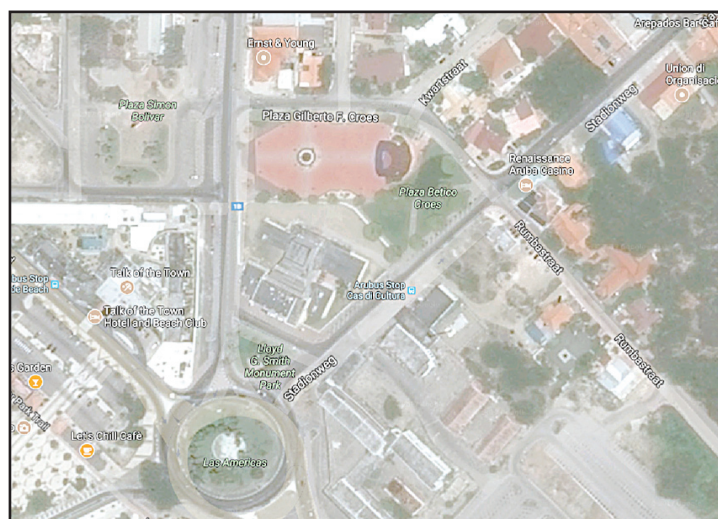
Mientras cu nan tabata riba e isla, e bishitantenan a disfruta di un programa diverso y interesante di actividad, cual a inclui un Land Rover tour, bishitando e costa norte, sitio interesante y lugarnan historico, un paseo y snorkeling riba un bunita yate di bela, y un tour di monumento den curason di Oranjestad.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a saca e tapijt cora pa cocktails di bon bini y un cena na Sunset Grille riba e anochi di e grupo su yegada.

Desayuno na Laguna restaurant a tuma luga e siguiente mainta, ademas di un tratamento di spa di grupo na Eforea Spa net prome cu nan salida.

Aki por mira e dignitarionan di bishita. E viahe a wordo organisa den cooperacion cu ATA, e Aruba Tourism Authority.

Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di riolering



ORANJESTAD(AAN)---- - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Stadionweg, cu dia 29 y 30 di juni 2017 lo bay cera e caminda pa trabounan di riolering.

E caminda cu lo cera pa haci e trabounan di riolering ta bay ta di Stadionweg 37 te cu Stadionweg 27b.

Ta bay indica e ruta cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8:30 'or di mainta pa 3'or di atardi

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Curso di Cushina Mediterraneo a yega na su final exitoso



















ORANJESTAD (AAN) --- Recientemente a tuma lugar e final di un otro exitoso curso di cushina di Bario Chef, cual e biaha aki tabata enfoca ariba Cuminda Mediterraneo.

E curso aki tabata bao guia di e famoso Chef Lie Kwie, kende a siña e participantenan di e curso con pa prepara e platonan paso pa paso.

Durante e ultimo dia di e curso, tabata tin como invitado special Chef Andrew Tromp, kende tabata tin e tarea special pa dirigi e les di preparacion di "Paella Aruban Style", aki Chef Andrew a splica e participantenan con pa prepara e ingredientenan apart pa despues splica e integracion y cushinamento di e ingredientenan hunto.

Na final di e les, tur e participantenan a disfruta di e delicioso Paella y tambe un Sangria increibelmente dushi prepara pa un di e participantenan di e curso y a probecha e oportunidad pa hasi diferente pregunta relaciona di e trahamento di Paella. Despues a pasa pa e entrega di certificadonan na tur e participantenan y tambe scucha e anuncionan tocante e cursonan benidero.

Stichting Mobis ta e organisacion cu ta para tras di e proyecto Bario Chef y a anuncia na e participantenan cu awor lo drenta den un periodo di vacantie y e cursonan lo continua bek na luna di Augustus. Ariba e combinacion di potret por aprecia algun imagen di e curso aki.





Masha pabien pa Gino Croes cu awe a cumpli anja cu Dios Bendicione semper cu tur su deseonan por worde cumpli di parti su dushi Omira Ras cu stime masha hopi mes y tambe di ful su famia Croes.

LING & SONS IGA Super Center

HOT Summer FEST

COME & ENJOY THE START OF SUMMER VACATION WITH US!

Join us Saturday July 1st
ALL DAY SUMMER FUN IN STORE
In store fruit & veggie market, music, great summer deals, Dino jump, BBQ special (15.99awg) and in store tastings.

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WiFi IN STORE!
LIKE US ON Facebook



pa biba mihor

TUR COOKWARE! STOVES, OVENS & MICROWAVES!

15% DI DESCUENTO

CASH - OR - CREDIT

SPECIAL VALIDO DEN TUR NOS TIENDANAN!



Pa biba mihor

NOW OPEN!

NOW OPEN!

Celebra

RE-APERTURA

DI NOS TIENDA FULL RENOBA NA AVENIDA MILIO CROES NA DAKOTA

CREDIET TE CU 24 LUNA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.



Follow nos riba Facebook

amc unicon

CORDA! TUR DIA TA UN OTRO SPECIAL!!!

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com